



*Mientras cu sindicatonan lo atende e reunion di awe mainta 11'or y mei*

## **Sindicatonan kier wak e proposicion di indexering di Gobierno pa 10'or prome riba papel**

*Sino comisionnan di accion ta keda den alerta si reunion bai malo*

Pagina 4.

### **Minister Booshi Wever a ser interna den hospital**

ORANJESTAD – Fuente cercano na Minister di Salubridad Publico, drs. Candelario “Booshi” Wever a informa na Bon Dia Aruba, cu e mandatario no tabata sinti su curpa bon, y el a ser interna cu urgencia den hospital pa un observacion riguroso. E mandatario a sinti un dolor pisa na su pecho, y e no por hala rosea bon, y pa tal motibo a ser hiba na Centro Medico San Nicolas, ayera tardi. Mirando e situacion aki, nan a dicidi di manda e mandatario pa Horacio Oduber Hospital. Despues di permanece un par di ora den observacion, ayera mes Minister Wever a ser duna di alta, y el a bandona e institucion hospitalario. Nos ta desea Minister Wever un pronto recuperacion.

### *Necesidad pa atende cu problema di autismo na Aruba ta grandi* **Ruth's Chris Steak House y Marriott cu donacion substancial na Fundacion Autismo Aruba**



ORANJESTAD - Ayera Presidente di Fundacion Autismo Aruba Monique Kuiperi, hunto cu Secretario di e fundacion Dilma Arends y Monique Kuiperi a ricibi un check di \$5,000.00 for di Eduard Renaud, gerente general di Ruth's Chris Steak House, na Marriott Hotel. Pa mas informacion lesa pagina 12 y 13.

*Dept di Relacion Exterior tin atencion pa e situacion di pais bisiña*

### **Colombianonan a cuminsa bandona nan pais pa miedo pa un eventual guerra cu Venezuela**

*Ta bayendo paisnan cu no ta exige pa Colombianonan tin visa*

Pagina 2.



**No keda'fo, Ata'bo oportunidad pa biba un experiencia inolvidabel!**

**“Aruba Insight Seminars” ta anuncia su seminarionan:**

**Insight 1 Adulto @ 15 - 18 maart 2008**

**Insight 2 Adulto @ 30 april - 4 mei 2008**

**Pa mas info yama: 561-6087 \* 593-3957 \* 594-2897**



*Prome Minister sr. Nelson Oduber*

## Pago di indexering lo wordo kita for di e presupuesto di e 7 ministerionan

*Gobierno a invita sindicatonan pa un reunion awe mainta*



**Prome Minister sr. Nelson Oduber**

**ORANJESTAD** – Gobierno a dicidi di reuni cu sindicatonan awe mainta pa evita escalacion di accion, cu por stroba economia di e pais.

Promer Minister Sr. Nelson Oduber ta kere cu un pais den su pleno desaroyo no por permiti su mes locual ta tumando luga den e dianan aki, cu un fecha pa reunion ta bira un rason pa diferente departamentonan tene accion, cu ta e comunidad cu e pagado di belasting ta esun cu ta wordo perhudica

inecesariamente y e pretexto cu trahadonan ta wordo instiga ta cu gobierno no kier reuni, pero no ta berdad.

Gobierno despues di a tende lunanan largo cu e sindicatonan ta bai Corte pa indexering y cu e ta un derecho, a ripara cu a bin un reparticion den e sindicatonan, cu tin un grupo ta bai Corte y tin un grupo cu kier papia cu gobierno riba indexering.

A manda invita nan pa dia 14 di mart, pero e sindicatonan no kier reuni dia 14 di mart pasobranan tin un “draaiboek”, paso nan kier bai den accion dia 14 di maart y despues di 14 di mart ta dianan liber y nan no ta welga despues di 14 di mart durante dianan liber y cu ta pesei gobierno a pone e reunion dia 14 di maart.

Ora a manda notifica e sindicatonan, nan a contesta mesora bek cu nan kier reuni mas prome y nan kier mantene e fecha di 4 di mart. A bai den seno di gobierno y a bisa cu no mester laga un fecha ta separa otro pa discucion, a cambia e fecha pa dia 10 di mart pa 10:30 di mainta. Pa straño

cu e ta sona, sindicatonan no kier reuni dialuna awor, nan ta exige y bai den accion pa reuni prome cu diabierna awor, esta awe, cu gobierno mester reuni cu nan.

E prome mandatario Sr. Oduber a bisa cu nan ta hende responsabel y ta kere cu no ta bon pa tin accion pa motibo di un fecha di reunion. Pa sr. Oduber e no ta ripara kico ta e diferencia pa reuni dialuna awor, dependiendo di e draaiboek of cu nan reuni diabierna.

E gobierno aki ta uno serio y no kier contribui pa duna sindicato un rason pa saca trahado for di nan departamento y organisa protesta contra comunidad, pasobra e protesta no ta contra di gobierno, e ta contra esnan cu ta paga belasting y cu ta busca servicio.

E oraayera mainta sindicatonan a keda informa cu gobierno ta dispuesto pa reuni cu nan awe mainta pa 11:30, pero tin un cos straño cu ta sosodiendo si, segun Prome Minister Oduber. E mandatario a bisa durante e entrevista aki, cu el a caba di

ser avisa cu tin un cos straño ta sosode, unda cu el a wordo yama pa un mayor, cu a bai busca su yiu na scol unda cu a bisa e mayor pa bin busca su yiu na scol awe 12or, pasobra nan ta bai den accion. Awor si e reunion ta 11:30 y pa 12or e reunion no a caba, con por ta cu e maestronan ta bai den accion. Bo no por bin pa reuni 11:30, anto e dia prome caba ta convoca un carta pa bin busca yiunan 12or na scol, pasobra e maestronan ta den accion. Simar a duna muestra di no responsabilidad pa cu e muchanan.

Con por ta cu nan tin accion, bo no sa con e reunion ta bai y con por ta cu nan ta bisa e mayornan pa bin busca nan yiunan 12or. Nan ta wordo paga pa sirbi e comunidad aki toch? Y no tin ningun conflicto. Sr. Oduber no por kere cu den mei ora di reunion nan por a bai leu for di otro, cu ya caba desde ayera ta canta accion. E mandatario si ta compronde kico a sosode, pero ta keda pa cada ken su inteligencia saca afor con nan ta compronde e

situacion di e maestronan aki. Gobierno y tur hende sa cu costo di bida a aumenta na Aruba pa tur hende, pero no ta na Aruba so, pero rond mundo. Gobierno tin un responsabilidad cu 42 mil trahado minimal y no cu solamente e 4 milnan den gobierno. Gobierno logicamente mester wak e espacio financiero y si tin e boluntad pa crea e espacio financiero y e espacio financiero cu wordo crea ta wordo kita for di e 7 ministerionan. Cada minister lo kita igual for di nan presupuesto, si algo wordo haci pa loke ta e situacion di costo di bida, e lo wordo reduci, pasobra e placa cu bin como responsabilidad extra no ta presupuesta.

Pues e consecuencianan di e discucion di indexering aki, ta algo cu lo bai keda sinti den futuro den tur ministerio y tambe den material, servicio y cambionan cu mester tuma luga pa mehoracion di servicio na comunidad, pasobra e sindicatonan ta exigiendo mas y forsa gobierno pa duna ta algo cu loke no tin.

*Dept di Relacion Exterior tin atencion pa e situacion di pais bisiña*

## Colombianonan a cuminsa bandona nan pais pa miedo pa un eventual guerra cu Venezuela

*Ta bayendo paisnan cu no ta exige pa Colombianonan tin visa*

**ORANJESTAD** – Colombianonan a cuminsa prepara pa lo peor cu por pasa entre nan pais y pais bisiña Venezuela. Mientras cu aki na Aruba ta vigilando e situacion di serca, no a haci ningun declaracion oficial riba e topico aki ainda si. Esaki sin embargo no ta nifica cu nan no tin wowo riba e situacion. Corsow di otro banda a vocifera publicamente cu nan ta vigilando e situacion di serca y ta un asunto di Reino y cu Hulanda tin atencion pa e problema aki.

Bon Dia Aruba a compronde

di su contactonan na Colombia, cu preparacionan serio ta andando pa cualkier eventualidad. Mientras cu Presidente Uribe ta papia di pas, y cu e no kier dreña den un polemica, pio guerra, e pais ta preparando su mes si, pa un eventual confrontacion. Por a compronde cu tin un silencio hermetico di parti di gobierno colombiano riba e topico aki specialmente pa cu e ‘preparacion’ pa un confrontacion.

Colombia ta un di e paisnan miho arma pa enfrenta cualkier pais y como tal, nan

ta den proceso pa mobilisa nan hendenan di tal forma cu si mester tin un confrontacion, nan ta cla pa esaki. Mayoria, pa no bisa tur colombiano a uni nan mes cu nan presidente y ta cla pa un confrontacion, aunke cu nan no ta scohe pa esaki.

“Pero si nos tin cu defende nos pais, nos lo hacie” e persona aki a bisa Bon Dia Aruba ayera for di Colombia.

Otro punto interesante cu a bin na oido di e matutino aki for di Colombia ayera, ta cu hendenan cu tin placa, y cu tin visa pa bandona Colombia,

a cuminsa haci esaki tambe. Mes momento tin un grupo di Colombiano cu a cuminsa bandona Venezuela pa evita cu si mester tin un confrontacion, cu nan lo por haya nan mes diripiente den un situacion hostile no deseable.

Mayoria Colombiano cu ta ‘bon para’ y cu ta dispone di medio y un visa, ta bandonando Colombia y ta biahando pa Merca.

Colombianonan cu por move, pero cu no tin visa, ta mobilisando pa un pais den cercania cu ta permiti Colombianonan yega sin

visa. Como tal tin un exodus controla, a cuminsa for di e pais Andino aki, den anticipacion di un eventual confrontacion entre Colombia y Venezuela.

E hecho cu tin un portavion mericano SS Harry Truman na caminda, ta pone cu e situacion ta haya mas atencion tambe na Merca.

Pero mes momento Minister di Defensa mericano Robert Gates a muestra cu nan tin e situacion vigilando, pero no ta kere cu lo yega asina leu te pa tin un confrontacion den forma di un guerra entre Colombia y Venezuela.



*Por medio di coreccion di inflacion den lei di belasting*

# Gobierno a duna e comunidad 18.7 porshento di indexering

*Segun Prome Minister sr. Nelson Oduber*

**ORANJESTAD** – Pa lunanan largo e trahadonan ta bisa cu costo di bida a aumenta y no a haya nada. E gobierno aki ta uno social democrata y desde cu e partido aki ta den gobierno, nan ta aplica tur aña den e tabel di belasting, coreccion di inflacion. Esaki ta nifica cu ora cu inflacion subi, parti di dje, bo ta wordo reconoci den e tabel di e belasting y e ta wordo reduci den porcentahe, depende den cua tabel di belasting e persona ta. Esaki ta loke Prome Minister Nel Oduber a duna di conoce.

E ta bisa cu na 2001, pa loke ta trata e tabel di belasting, gobierno a duna 50 porshento, kiermen e trahado a haya den su salario menos pa paga den e sentido aki 1.8 porshento. Na aña 2002 a hacie tambe 50 porshento, cu ta 1.8 porshento. Na 2003 e coreccion di inflacion tabata 1.8 porshento, na 2004 tambe a duna 50 porshento cu ta 2.1 y na 2005 a duna mesun cos 50 porshento cu ta 1.2 porshento y awor na 2006, 2007 y na 2008, gobierno a duna 100 porshento den e tabel di belasting pa coreccion di inflacion riba e tabel di belasting.

Gobierno a duna na 2006 3 porshento, na 2007 a duna 3.1 porshento y na aña 2008, gobierno a duna 4.4 porshento, kiermen e ultimo tres añanan gobierno a tene cuenta cu inflacion cu 10 porshento pa loke ta

trata e tabel di belasting. Kiermen ta paga menos na belasting debi na inflacion. Si conte di 2001 te cu awor, ta 18.7 porshento gobierno a duna y gobierno a haya menos na entrada pa loke ta e tabel di belasting, teniendo cuenta cu e inflacion. Ora cu a introduci e BBO, gobierno a cambia tur e tabel di belasting, pa loke ta trata e efecto di 3.1 porshento y tin hende a bai dilanti di 80 florin bai ariba, depende di e tabel di belasting. Si e ciudadano ta yena e formulario di belasting y nan ta un pagado di belasting na Aruba, bo a haya coreccion di inflacion di 18.7 porshento total y ultimo tres aña a haya mas o menos 10 porshento di coreccion di belasting y a haya di e gobierno na 2007 reduccion den e tabel di belasting, pa motibo di e BBO su efecto cu 3.1 porshento. Kiermen gobierno a haci hopi pa locual ta trata henter e comunidad.

Pa loke ta e empleado publico na 2005 gobierno a yega na un acuerdo pa un prima di un luna di vacacion, un bashi uitkering di 500 florin na januari y fin di aña un gelijkbedrag di 1250 florin. Gobierno no por mira pa loke ta trata inflacion, diferente cu sector priva. Indexering no ta un derecho y e no ta para den nignun lei y ningun caminda. Indexering den sector priva bo ta haye na cierto caminda, manera na banconan, Web y Elmar y den otro camindanan cu

sindicato ta negosha cu e doño di trabaou. Gobierno no ta negosha CAO, gobierno tin LMA y e posicion huridico di e empleado publico ta wordo regla den GOA, e organo cu bo ta pidi conseho ariba posicion huridico ora cu tin cualkier mehoracion.

Gobierno e ultimo añanan aki a drecha un cantidad di posicion huridico, entre otro polis y cantidad di caminda, tin empleado publico a haya un rango mas halto y tin di nan a bai dilanti y otronan a haya nan periodiek of nan a haya nan promocion. Si tin un gobierno cu a soluciona e problema di polis den e asunto di promocion, ta e gobierno aki, cu a hasta lanta un departamento di personal separa pa atende e problemanan di polis, unda cu un promedio di 50 promocion di polis cada biaha cu bai den Consejo di Minister tabata keda regla.

E mandatario a bisa di ta dispuesto pa dialoga, pero no cu un agenda scondi di parti di e empleadonan publico. Esta cu Gobierno ta duna un reunion pa 11:30 y ya caba ta canta accion pa 12or di merdia, cu ta muestra di mala fe y agenda scondi cu e sindicato ta hibando. E mandatario a bisa cu e situacionnan aki no ta musta bon y ilustra un Buena fe pa berdaderamente, teniendo cuenta cu e obligacion financiero di gobierno pa sali afo.

*Mientras cu a cancela accionnan di merdia y atardi*

## Polis y personal di Biblioteca Publico a protesta ayera mainta pa motibo di indexering

*Invitacion pa reunion awe cu Gobierno a pone sindicatonan cambia nan plan*

**ORANJESTAD** – E hecho cu Gobierno di Aruba a manda invita sindicatonan representando sector publico pa un reunion awe mainta, a pone cu varios accion di ayera a cai afor den oranan di merdia. Ta solamente e accionnan planea pa mainta a tuma lugar ainda cu ta polis, y personal di Biblioteca Publico.

E prome accion tabata di polis un biaha mas cu a bandona nan sitio di trabou, na pia di trabou mes pa 9 or ayera mainta y a haci esaki pa un periodo di 2 ora. Pa 11 'or caba e personal di polis a reanuda trabou. Bon Dia Aruba a compronde in oficial cu e intencion tabata pa den oranan di merdia, un biaha



mas polisnan bai den accion pa 2 ora atrobe, acompaña pa personal di imigracion. Pero e dos accionnan aki extra a keda cancela pa evita cu e lo por dañe e ambiente di reunion pa awe mainta.

Mes momento a inicia un reunion ayera tardi 3'or entre tur e sindicatonan di sector publico pa dicidi si e accionnan planea pa awe, ta continua. Bon Dia Aruba a compronde cu lo tabatin basta accion planea pa awe, pero mirando cu Gobierno a dicidi di pone un reunion toch pa awe (lesa otro articulo: red) a pone cu e accionnan aki lo mester a wordo cancela. Por lo menos esei tabata e decision cu lo mester a cai den e reunion di ayera tardi entre tur e sindicatonan.



**BON DIA** *Aruba*

Editor  
Caribbean Speed  
Printers N.V.  
Aruba Bank N.V.  
Acc.No 033266.8

**DIRECTOR**

John Chemaly  
John Chemaly Jr.

**GERENTE GENERAL**

Grace Mary Maduro

**CORDINADOR**

Benjamin Romero

**REDACCION**

Tito Lacle  
Delma Arends  
Margarita Els  
Oscar Vidal  
Maritza Faro  
Melvin Garcia  
Keven van Ommeren  
E-mail: noticia@bondia.com

**PROJECT EXECUTIVE**

Elisabeth Guanipa  
Genevieve Garcia

**REDACTOR DEPORTIVO**

Harold Faro  
Richard Brooks  
Andres Krozendijk  
Email: deporte@bondia.com

**COLABORADOR**

Micheal Arends  
Dr. Carlos Viana  
Ronzzio de Cuba  
Seever Krozendijk

**INTERNATIONAL**

Mariano Heyden  
Margatita Els  
(Antiyas) (Bonaire)

**FOTOGRAFO**

Debby Kelly  
Dino Tromp  
Jason Inesia

**REPORTERO**

Ludwig Hermans

**LAYOUT**

Gladys Palomino  
Dina Maria

**SALES**

Elly Erasmus  
Marijke Croes Luidens  
Wendy Kelkboom

**AVISO Y ARTE**

Sandra Loefstop  
(Hefe Reservacion)  
Lando Rafael

**ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION**

Eduard Martijn  
(Hefe)  
Jenny Lobbrecht  
Martha Ariza  
Natasha Ramos

**COLLECTOR**

Marieta Tromp  
Gina Briesen

**PRE PRESS**

Luis Fernando Arenas  
(Hefe)  
Pablo Libre

**PRESS**

Ronald Schenker  
(Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt

**RECEPCIONISTA**

Mariela Carrera

**AGENDA DI NOTICIA**

Associated Press  
Editor's Press  
United Media  
Reuters

**AFILIACION**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Weststraat 22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: noticia@bondia.com

BON DIA ARUBA

Ta un corant redacta y imprimi na Aruba  
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di Editor.  
www.bondia.com

*Mientras cu sindicatonan lo atende e reunion di awe mainta 11'or y mei*

## Sindicatonan kier wak e proposicion di indexering di Gobierno pa 10'or prome riba papel

*Sino comisionnan di accion ta keda den alerta si reunion bai malo*

**ORANJESTAD** – Gobierno tin te awe mainta 10'or pa presenta nan plan di paga indexering na e sindicatonan sino por spera problema. Despues cu e sindicatonan a reuni ayera tardi, a nota cu e carta di Gobierno ta muestra cu mientras cu nan ta dispuesto pa reuni, nan no ta cla cu e cifranan.

Bisando esaki, sindicatonan no kier perde tempo y a muestra cu pa demostra cu Gobierno ta di buena fe, cu nan kier un plan presenta di kico lo ta e forma cu Gobierno ta bai paga e suma di indexering, y entrega esaki pa 10'or. Den e ratonan cu lo sigui, e sindicatonan por evalua rapidamente si e intencion di Gobierno ta serio.

De lo contrario, si Gobierno no entrega nada pa 10'or, e sindicatonan lo atende e reunion toch, den speransa cu nan lo wordo sorprendi cu un plan asina bon, cu e reunion lo ta uno fructifero. Pero

mes momento e comisionnan di accion lo ta den un alerta pa asina cu e reunion tuma un rumbo negativo, pa activa tur e accionnan cu tabata planea pa awe.

E sindicatonan a muestra ayera cu nan no tin pensa di warda eternamente riba un solucion y ta dispuesto como tal pa reuni awe henter dia cu gobierno, te anochi si mester. Tambe lo

sacrifica henter fin di siman pa asina dialuna por lanta cu un solucion pa cu e trahadonan publico. No ta dispuesto pa warda mas y laga e problema aki alarga manera un cakiña, segun presidente di SEPPA cu

ta lidera e Sindicatonan den Accion a bisa Bon Dia Aruba ayera.

Ta trata di e grupo di e sindicatonan SEPPA, SIMAR, SPA, SADA, y OPPA cu a reuni ayera tardi despues cu

e sindicatonan a ricibi e carta di invitacion pa un reunion awe mainta 11'or y mei. E sindicatonan kier keda cla cu e asunto di indexering. Y como tal no ta dispuesto pa alarga esaki despues di dialuna.



*Gobierno tin te awe mainta 10'or pa presenta nan plan di paga indexering.*

Economic CENTER

**Economic CENTER Economic CENTER Economic CENTER Economic CENTER**

# Economic CENTER

Seroe Blanco Z/N - P.O. Box 1349 - Oranjestad Aruba - E-mail: economic@setarnet.aw  
Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770 - Horario: 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm - Djasabra: 9:00am - 1:00pm

## 2 DAYS CRAZY SALE

### With Fabulous Discounts

**Friday 7<sup>th</sup> of March open from 8:00am - 12:00pm / 2:00pm - 6:00pm**  
**Saturday 8<sup>th</sup> of March open from 9:00am - 5:00pm NONSTOP**

**10%** On all  
• Sofa sets  
• Dining sets  
• Bedroom sets

**15%** On all  
Office  
Furniture

**20%** Gift items  
and  
Accessories

**30%**

**Bring your Truck, Pick-up or Car because it's all CASH AND CARRY!! SEE YOU!!**

**Economic CENTER Economic CENTER Economic CENTER Economic CENTER**

Economic CENTER



*Monica Kock di partido MPA ta mustra cu*

# Maneho di Minister Booshi Wever responsabel pa Dimas ta causando problema



**Parlamentario Monica Kock.**

**ORANJESTAD** - Durante conferencia di prensa diamars 4 di maart 2008, parlamentario Monica Kock, a trece dilanti cu e maneho di Minister Wever ta costando pueblo masha hopi placa. Por ehempel den e caso di DIMAS cu ta costando gobierno masha hopi placa, por lo menos 1 miyon, na gastonan y boet cu nan tin cu paga pa e casonan cu nan ta perde den corte. Lastima cu hopi di nan ta innecesario. Manera e 800 caso cu ta pasobra gobierno no ta contesta e peticion di permiso of e bezwaar. E cifranan Minister di Husticia a duna parlamento pasobra e tin cu carga e consecuencia financiero di e maneho di Minister Wever.

Pero awo ta resulta cu dor di e maneho di Minister Wever inversionista ta wordu perhudica, pasobra nan no ta logra e proyecto dor di e maneho di DIMAS. E informacion cu MPA a ricibi a lanta e siguiente preguntanan:

1. Si ta berdad cu Westin Hotel a cancela su expansion ya cu nan no por a haña werk en verblijfsvergunning pa na hendenan?

2. Si ta berdad cu e grupo di Margolis cu a cumpra tereno pa un proyecto di 100 miyon florin tambe a wordo rechasa permiso di trabou i estadia?

3. Si ta berdad cu e proyecto di Oceania a costa mas di 4

miyon adicional despues cu permisonan di trabou a bira schaars cu consecuencia cu e prijs pa e mesun labor di p.e. 8 florin pa ora a subi te nan 25 florin pa ora? Nos por ripara aki cu e maneho

di Minister Wever ta costando nos pais. Minister Wever su maneho ta totalmente encontra di e maneho di Minister Lopez-Tromp cu a accelera proyectonan. MPA ta di opinion cu no ta necesario pa

accelera proyectonan. Pero e dos Ministernan aki ta causando danjo na e pais pasobra cada un tin un otro vision. Pueblo no por soporta mas. Y e siman aki por a lesa con Minister Presidente ta buscando pa mas

inversionista stranhero bin Aruba. Nos ta sigur cu Minister Presidente a pidi Minister Wever permiso caba, mesun cos cu a bai facil pa RIU Hotel.



## Haci compras, come, relaja y diverti!

Bana Island, Beauty and the Beast, Body Rage, Cafe the Plaza, Captain Cook's Minimarket, Champagne, Creatique, Discovery Travel, Dunkin Donuts, Grand Cafe Tropical, Häagen-Dazs, Hairstudio Figaro, He Men's Fashion, Hung Paradise, Javaruba, Jewels in Paradise, La Estancia, Magic Island, Maraca's, Mopa Mopa, Rage Silver, Rage Oro, Renaissance Marina, Sbarro, Scandals, Seashell's, Shabby Shic, State of the Art Cuban Cigars and Internet Café, Subway, Sugarbird Too, Sun Specs, SurfShop, Sushi-Ya, Taco Bell, The Dutch Pancakehouse, The Villa, The Waterfront



Habri For di 10'or di mainta te cu anochi laat.  
\*Diferente tiendanan tin diferente orario

[www.shoparubarenaissance.com](http://www.shoparubarenaissance.com)



**RENAISSANCE**  
MARKETPLACE



*Minister Booshi Wever*

# “Mi no tin ningun problema pa investigacion pero e mester wordo haci corectamente”

*Director di CAD mester aclaria su nombracion prome cu investiga*



*sr. Booshi Wever, Minister di Salubridad Publico, ta recciona riba e criticanan cu e ta bin hayando riba su maneho.*

**ORANJESTAD** – Den pasado CAD ta bin cuestiona e nombracionnan cu a wordo haci den departamento di Salud Publico sin consentimiento of conocimiento di Minister Booshi Wever.

CAD suprome obligacion ta pa notifica e Minister responsabel cu e ta bai haci investigacion. E no mester drenta manera ladorn di dia cla, haciendo comosifera cu ta cosnan malo a sosode. E director di CAD mes, cu ta bisa cu mester di solicitud habri, pero tabata tin nombracionnan den pasado

entre otro e director di finanza di e tempo di partido AVP, cu nunca a bin cu solicitud habri, pero nunca a tende CAD papia algo di esaki.

E propio director di CAD cu a wordo nombra sin un solicitud habri, ta bin cuestiona nombramentonan den gobierno, pesei Minister Wever a bisa cu e kier un notificacion con e nombracion di director di CAD a sosode y ora cu nan notifica e mandatario di esaki, nan ta investiga kico cu nan kier.

Recientemete a sali den medianan cu den Serlimar a haci un investigacion na registro civil, kieren e mandatario no tin problema pa investigacion, pero mester haci esaki segun norma y reglanan. E mandatario ta kere cu ta purba haci politica constantemente cu e asuntonan aki, pasobra nan no tin nada otro di haci. Nan afan pa bai horta den e pais aki ta grandi, pero despues di 11 di mart, nan lo bai canta un tono mas abou, pasobra e ladroncia di

mas grandi di e pais aki a tuma lugha bou di gabinete di AVP, na unda cu sr. Henny Eman e lider di henter e gobernacion corrupto aki, yuda pa sr. Mike Eman y sr. Tico Croes y sr. Otmar Oduber, tin cu carga e consecuencia di esaki.

Nan no mester traha “smoke screen” pa desvia e atencion y pesei bo tin lidernan sindical cu awe ta canta protesta, protesta, protesta, pasobra nan tur ta den e orchestra di e mal gobernacion cu tabata tin 7 aña largo, cu a asota e pais aki, cu ainda e pueblo ta sinti e efectonan di e mal gobernacion di e partido berde y e AZV cu ainda gobierno ta sinti e efectonan.

Gobierno ta trahando duro riba esaki, pa asina bin cu un solucion berdadero y duradero pa AZV, comokiera cu e problemanan rond di e asunto aki ta hopi y esaki nan ta parti di e mal gobernacion cu partido AVP a laga atras pa e gobierno di MEP, na pensamiento di sr. Booshi Wever, Minister di Salubridad Publico.

## WAREHOUSE SALE

*Tin entre otro Liqui juice cu ta un Juice Natural, special pa e temporada aki di campamento y hopi mas!!*



### Bin y probecha di a super SALE aki!!

**Fecha:** Diasabra Maart 8, 2008

**Lugar:** Manrique Capriles Wayaca 33-D  
Entrada di Warehouse banda pariba di e edificio  
9:00 am te cu 1:00 pm

*SIMAR ta informa*

### Celebracion Dia Internacional di Hende Muher a keda cancela

**ORANJESTAD** - Pa medio di e comunicado aki Presidente di Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR), sr. Hugo van Varsseveld kier informa tur su miembronan y interesadonan cu e celebracion planea pa diasabra awo 8 di maart, Dia Internacional di Hende Muher, a keda cancela pa motibonan y circunstancianan fuera di nan alcance. Di awo caba nan kier a manda tur Hende Muher aki na Aruba cu diferente profesion entre otro director, secretaria, automonteur, mama, ama di cas, wela, zuster etc. un pabien grandi riba boso dia.

### Mañan Santa Barbara lo sigui bula pa Aruba

**ORANJESTAD** – Informacion cu a ser divulga den media di informacion Venezolano ta indica cu e compania aereo Santa Barbara lo sigui bula cu nan vuelonan regular pa Aruba, mañan, 8 di maart. E buelo aki a ser cancela temporalmente despues cu Santa Barbara a perde un avion den un accidente den territorio Venezolano. E avion aki tabatin e mesun caracteristica di e avion di fabricacion Frances cu tabata custumbra di bula pa Aruba.



# Sale Acero Super Baratiyo 5%-70% Off

## ACERO

**HARDWARE & BUILDING MATERIALS**

Tanki Leendert 16-A • Tel: 582-8866

### New Arrival

- \* Jacuzzi Shower cabinet
- \* Solid Wood Doors
- \* Mas di 30 color di Kabinet den stock
- \* Wash in Basin
- \* Air Compressor
- \* Kitchen Faucet
- \* Hardware Tools
- \* Nails & Screws
- \* Bathroom Faucet
- \* Kitchen Sink
- \* Door Locks
- \* Security Alarm Sys.
- \* Lampi
- \* Stainless Steel Door Locks
- \* Cashi pa baño
- \* Air Tools
- \* Water Heater



Dia 8 Maart. Horario: 8:00am - 5:00pm

*Alto Comisario di Polis de Witte riba accion di polis e siman aki*

## E seguridad di e ciudadano bou di tur instancia mester keda garantisa door di polis

*A haci palabracion concreto cu sindicato SPA pa esaki*

**ORANJESTAD** – Alto de Witte ta contento con e Comisario di Polis Peter accion di polis a tuma lugar

den e ultimo dos dianan. E presidente di e sindicato SPA, Miguel Maduro a informa e Alto Mando di un manera corecto kico tabata sosodiendo tur forma. “Segun mi tur cos a cana masha trankil” de Witte a bisa Bon Dia Aruba ayera.

Loke ta masha importante ta cu entre e sindicato di Polis y de Witte, a sera acuerdonan hopi importante, cu ta ensera cu e seguridad di e ciudadano bou di tur instancia, lo ta semper garantisa. Esaki pasobra mientras cu en berdad polis ta

parti di e aparato publico cu ta den welga, nan ta forma parti masha special di un unidad diferente.

E acuerdo aki kier men cu cada keho of caso cu keda raporta na polis, lo wordo atende normalmente. “Mi ta hopi contento con e asuntonan a bai, y mes momento cu tin un invitacion di Gobierno pa sinta na mesa diabierna y purba soluciona e problema” de Witte a sigui bisa. Esaki ta nifica cu e accionnan por lo pronto a keda pospone loke ta

algo bon.

Den caso di accionnan cu ta dura mas cu un ora, e ta bira un caso di evaluacion di cada caso. Pa e ciudadano, cu ta pidi servicio, no ta agradabel ora cu polis bai den accion y asina perhudica e ciudadano. Pesei ta bon si cumpli cu e acuerdonan haci cu e sindicato di polis. Den caso di accionnan cu ta dura mas di 3 ora, e ta bira un situacion interesante cu mester evalua kico ta e pasonan cu mester tuma.

### “Gran Maestro” di Logia Mason na Venezuela a ser asesina

**ORANJESTAD** - E “Gran Maestro” di e Logia Mason na Venezuela, sr. Francisco Pereiro Liz, a ser asesina diaranson ultimo. Informacion cu a drenta na nos mesa di redaccion ta indica, cu sr. Pereiro Liz a bira victima di atraco of intento di secuestro ora cu e tabata bayendo su finca na Guarico, y den e acto aki el a ser vilmente asesina.

Sr. Francisco Pereiro Liz, cariñosamente conoci como “Paco” pa su posicion di “Gran Maestro” di e Logia na Venezuela, tabata un persona aprecia den e comunidad Mason di e region aki. Recientemente pa di dos biaha el a ser reelegi den e posicion importante aki pa un periodo di tres aña. E noticia aki a crea hopi conmocion ya cu r. Francisco Pereiro Liz, tabata un persona conoci di hopi aprecio y consideracion na Venezuela y Aruba.

# Relaja...





Disfruta di  
**Pasco Grandi**  
cu articulonan  
obtenibel na...



Home and Garden Decorations  
Avenida Milio Croes 101 • Tel. 583-6468

Habri tur dia non-stop di 8:30AM – 6:00PM • Diadomingo di 10:00 AM – 2:00 PM



SOLIDO MANERA  
UN CAS!

# DIAMARS SPECIAL! THIEL MIX

TEL • 588-1122

Order bo concrete no mas tarda cu **dialuna** na  
Emanstraat 118-A of na Canashito.

THIEL MATERIALS NV ♦ J.G. EMANSTR. 118-A ♦ WWW.THIELMAT.COM



*Minister Booshi Wever na lider di MPA*

# “Pueblo a pone mi aki y pueblo lo baha mi ora nan kere cu ta necesario”

*Sra. Kock mester responsabilisa pa placa cu el a haya di aeropuerto**Minister Booshi Wever.*

**ORANJESTAD** – Lider di fraccion di MPA den Parlamento ta kere cu un hende mester carga responsabilidad den e situacionnan cu ta tumando lugha actualmente den departamentonan cu ta resorta den Ministerio di Salubridad, pero Minister encarga cu e ministerio aki tin otro pensamiento.

“Si loke sra. Monica Kock a bisa mi mester baha, anto e no mester ta den Parlamento y ni riba un lista politico” esaki ta e prome comentario cu Minister Booshi Wever a bisa, ora cu a acerca su persona riba e cuestionamento di Parlamentario Kock, riba e manejo cu ta tumando lugha den departamento di Salud Publico. Minister Booshi Wever a bisa cu e motibo cu e ta pensa asina, ta pa e tantisimo placa cu sra. Kock a cobra sin haci nada pa aeropuerto. Anto e ta e prome yama pa bai duna cuenta di e placa paso si bo ta ricibi placa sin haci nada, den opinion di Minister Wever ta ladronia di

dia cla, paso pa bo ricibi placa bo mester haci algo pe.

Si bo bai gana placa den un proyecto cu ta corrupto y toch bo ta bai copera cu nan, ta haci bo un complice den henter e corrupcion cu tabata tin den henter e asunto di aeropuerto, anto esei e mandatario ta laga p’e, pa e husga.

Minister Wever a duna di conoce cu pueblo a pone einan y pueblo lo bahe ora cu pueblo ta haya necesario.

## 10 MIYON FLORIN

Pa loke ta trata e asunto di 10 miyon florin cu a keda horta for di laboratorio, ta bou di gobernacion di MEP e investigacion a tuma lugha y gobierno a haci loke mester a wordo haci.

Sr. Wever no ta compronde dicon sra. Monica Kock ta comenta di e forma aki, of si ta aliado e ta buscando pa den un proximo eleccion si acaso e haya un asiento pa nan forma gobierno, pero enves cu e bai exige su coleganan ladron den Parlamento cu a malversa y corumpi e pais aki mas grandi den historia di mundo y den historia na Aruba, enves di pidi retiro di Minister Wever, mester pidi retiro di esnan cu a horta e pais aki.

Loke a pasa den laboratorio ta algo cu a bin ta tuma lugha bou di tur gobernacion y lamentablemente ta bou di e gobierno aki a bin descubri esaki y a tuma e pasonan necesario.

Pues pa bin dal un golpi abou, manera diarea(Diario) a scibi cu minister Wever mester baha, ta payasadanan cu tin tur dia.

## MANEHO DIMAS

Pa loke ta trata e cambio den e checklist den DIMAS, ta algo cu tur aña ta tuma lugha y ta evalua con por mehora e servicio y wak cua ta e documento kisas cu por laga afo y ta pesei ta cambia esaki nan pa duna e miho servicio na DIMAS.

Minister Wever ta compronde pa sra. Monica cu e sa cu e momento cu DIMAS bai drai na e manera cu e mester drai, e no tin nada mas di papia riba dje y ta cuminsa papia coi loco manera cu e ta papiando actualmente.

E mandatario a bisa cu e manejo ta algo dinamico y cu bo mester cambia na momento cu bo wak si esaki ta necesario.

Tin biaha bo tin cu adapte na desicionnan di hues, tin biaha bo tin cu adapte na cosnan ora bo ta traha tur dia y tin biaha bo tin cu adapte tur dia, pa bo sa con ta cambie pa facilita trabou y adapt’e na e situacion cu bo ta haci tur dia y ta lamentable cu un hurista manera Kock, no ta wak esaki.

Pero e ta comprondibel cu ora ta diabierna so bo ta cobra na bo oficina, e minister ta compronde cu e parlamentario por cuminsa pensa coi loco na momento cu e no tin nada di haci.

**Kooyman Techniek, un partner di e grupo di Kooyman, ta busca pa su filial na Aruba un:**

**EMPLEADO DI TIENDA/CAHERA M/V**

### Nos ta ofrese:

Un trabou atractivo y independiente den un compania hoben y dinamico

### Exigencianan:

- nivel di MTS, pa medio di estudio o practica
- mester por traha organiza
- mester por traha ku hende
- conocimiento di lenga: preferible papiamento, ingles i ulandes
- mester tin conocimiento di electricidad

**Dirigi solisitut, incluso potret, na:**

**Kooyman Techniek Aruba**  
**Tarabana Residence**  
**Caya Solo 44**  
**Na atenshon di Sr. R. de Leça**  
**Pa mas tarda 14 maart 2008**

## OPPA cu yamado urgente na tur pensionadonan di Gobierno y di S.V.b.

**ORANJESTAD** – OPPA ta haci uso di e oportunidad aki pa yama tur pensionado di Gobierno y tur pensionado di S.V.b. pa acudi awe mainta 11 ‘or dilanti di Bestuurskantoor na Playa, ora directiva conhuntamente cu tur e sindicatonan lo reuni cu Consejo di Ministro tocante indexering.

OPPA ta haci un fuerte apelacion riba tur pensionado pa bini hunto y coöpera cu OPPA den su intentonan pa logra e indexering cu nos tur tin derecho riba dje.

Dia pa dia bida ta bira mas caro y por fin, conhuntamente cu e sindicatonan, OPPA a logra un reunion cu gobierno, diabierna mainta pa discuti riba indexering.

OPPA ta spera cu despues di e reunion lo tin un bon noticia pa tur e pensionadonan. Un biaha mas ta pidi tur su miembronan pa bini masalmente, pa duna OPPA e sosten pa por sigui lucha y logra lo maximo pa tur.



# E prome y unico compania di seguro cu ta ofrece 24/7 Roadservices Completamente GRATIS

**Yudansa den caso di accidente**



**Yabi sera den auto**



**Flat tire**



**Problema cu bateria**



**Awor ta e momento pa switch pa Nagico.  
Exigi bo Broker pa e seguro cu mihor tarifa y mas beneficio.**

**Yama bo Broker of  
588-4701**

**NAGICO**   
INSURANCES

Beatrixstraat 27. Oranjestad, Aruba. Tel: (297) 588-4701. Fax: (297) 588-1664. [www.nagico-aruba.com](http://www.nagico-aruba.com)



*Drs. Mervin Ras den caso di nombracion di presidente di Contraloria General:*

# “Mi kier aclarea pa evita cu ta hunga politica ariba cabez di un hende muher profesional”



*Presidente di Parlamento di Aruba, drs. Mervin Wyatt-Ras.*

**ORANJESTAD** - Drs. Mervin Wyatt Ras, Presidente di Parlamento, ta lamenta cu Parlamentarionan ta hungando politica cu nombracion di Presidente di Contraloria General, un organo asina importante den nos sistema democratico. Ta hunga alavez politica cu un profesional femenino.

Aki Presidente di Parlamento ta referi na e desaroyonan cu a tuma lugar durante ultimo luna y simannan den Parlamento. Ta asina cu desde december 2007 a inicia cu e proceso den reunion di Comision Central pa yega na un “voordracht” di dos candidato for di e 3 nan cu Contraloria General a manda Parlamento. Esaki

a base di carta di Contraloria General di 21 di december 2007. Despues a base di un carta fecha 11 januari 2008 a trata e candidatonan y Comision Central a manda su “voordracht” pa Reunion Publico. Parlamento tabatin diferente condicion pa e candidato pa Presidencia, manera p.e. pa e distancia su mes di su vinculo cu partido RED como candidato pa vakminister den caso un dia RED bai den gobierno. Alavez pa retira di un empleo actual ora e asumi e cargo di Presidencia di Contraloria General. Ora cu e candidato a cumpli cu ambos condicion y e asina yama “voordracht” a cana su caminda pa ser trata den den Reunion Publico, a resulta cu tabatin duda di fraccion di AVP pa votacion pa e candidatonan, locual no mester tabata e caso. E reunion publico pa trata e nombracion di dia 22 di januari a keda “aangehouden”.

Despues a reuni dia 26 di februari 2008.

Custumbertacue “voordracht” aki mester a haya aprobacion unanime sin mester di pasa pa votacion. Dor cu entre otro AVP tabata desea votacion a bai over na esaki y a resulta, despues di a tene cu seniorencovenant pa yega na otro, cu e candidato no a haya dos tercera parti di e votonan, segun cu articulo IV, inciso 6, di nos Constitucion ta indica. Esaki nunca visto.

Esaki a refleha falta di respet pa nos Constitucion y pa un organo di control tan importante como Contraloria General. Presidente di Parlamento promer cu e votacion a pidi tur fraccion pa reuni den seniorencovenant sin embargo fraccion di RED a cana bai y no kier a reuni. Esaki no ta e promer biaha cu sr. Lampe ta nenga di reuni ora tin conflicto.

Respetando cada opinion a pasa pa votacion cu e resultado menciona ariba unda e candidato a ser rechaza.

Presidente di Parlamento mirando e resultado y mirando cu ta un berguena pa e falta di respet pa nos instancianan

importante a schors e reunion y despues a yama e reunion pa dia 5 di maart ultimo. Aki a dicidi conhuntamente pa “voer af” e punto di agenda aki y notifica Contraloria General pa manda un otro proposicion pa Parlamento, esaki den contacto estrecho cu Parlamento.

Pa su sorpresa, Presidente di Parlamento por a tuma nota cu e mesun sr. Lampe cu a cana bai y pues no tabata dispuesto pa discuti cu su coleganan den Parlamento pa convence nan y pa defende e ser femenino, ta skohe pa hunga politica den prensa, mencionando ampliamente nomber di e candidato, sin tene cuenta cu privacidad. E mesun sr. Lampe cu no a vota pa un hende muher como Presidente di Parlamento awe na su conveniencia ta bisa cu votacion contra di e candidato femenino ta un atentado contra hende muher.

Presidente di Parlamento ta spera cu Parlamento por pone tur politikeria un banda na momento cu Contraloria bolbe manda su “voordracht” pa asina por nombra su presidente.

## Feria Patriotico

**6, 7, 8 y 9 di maart 2008**

**Aruba Entertainment Center**

**Tur producto patriotico**

Bandera, T-shirt, Souvenirs

**Ambiente ameno**

**Mas di 50 tent**

**Cuminda Crioyo**

**Actividad pa henter famia**

**Artesania, Caricatura y Potret**

**Wega pa mucha**

**Traha flie**

**Caha di orgel**

**Demostracion di baile**

**Presentacion musical cultural**

**Show di baile tipico**

**Bar bon surti**

**Mas banda popular**

Diahuebs y Diabierna di 5:30pm te cu 11pm

Diasabra y Diadomingo di 10am te cu 11pm

Pre-seleccion di festival Canto pa Himno y Bandera

ta diahuebs y diabierna cuminsando pa 7:30pm

Gran final diadomingo cuminsando pa 6pm

Presenta dor di:  
Fundacion Festival Folklorico, Dande y Himno y Bandera  
en cooperacion cu Comision Celebracion Dianan Nacional  
y Ministerio di Labor, Cultura y Deporte



## MEDIA COMPANY

**Ta busca pa drenta den servicio**

### REPRESENTANTE DI BENTA

#### Exigencianan

- \* Mester tin por lo menos 3 aña di experiencia den benta.
- \* Mester tin bon orientacion di benta.
- \* Mester por domina Hulandes, Papiamentu, Ingles y Spaño.
- \* Mester tin bon comunicacion y por negosha bon.
- \* Mester ta responsabel y independiente.
- \* Mester ta un persona presentabel y agradabel.
- \* Personanan dinamico cu kier progresa den carera di benta y mercadeo, lo wordo considera.

#### Beneficio

- \* Salario Basico.
- \* Comision atractivo basa riba benta.
- \* Beneficionan general di Staf ta aplicabel.

Interesadonan por fax nan CV  
cu un pasfoto na 588-1899.  
Ta acepta CV te cu dia 14 Maart  
2008







**Hanja te cu 40 SMS GRATIS cada bes cu bo recarga bo celular. Recarga cuanto cu bo ta desea!**

- Recarga Afl. 8 y hanja 3 SMS\*
- Recarga Afl. 15 y hanja 8 SMS\*
- Recarga Afl. 25 y hanja 15 SMS\*
- Recarga Afl. 50 y hanja 40 SMS\*

\* Oferta valido te cu 8 di Maart di Digicel pa Digicel.  
Pa mas informacion yama 522-2222 of yama 145 for di bo celular.

[www.digicelaruba.com](http://www.digicelaruba.com)

**Digicel**

E Red Mas Grandi y Mihor.



*Necesidad pa atende cu problema di autismo na Aruba ta grandi*

# Ruth's Chris Steak House y Marriott cu donacion substancial na Fundacion Autismo Aruba

*Suma di 5 mil dollar destina pa ekiponan necesario, cu e meta pa duna mas informacion riba e fenomeno di autismo na Aruba*

**ORANJESTAD** – Autismo ta un problema di desaroyo cu mas y mas ta manifesta na Aruba tambe, y ayera Fundacion Autismo Aruba a ricibi otro partner den e esfuerzonan pa trece mas conocimiento di e estorbo aki. Ayera Presidente di Fundacion Autismo Aruba Monique Kuiperi, hunto cu Secretario di e fundacion Dilma Arends y Monique Kuiperi a ricibi un check di \$5,000.00 for di Eduard Renaud, gerente general di Ruth's Chris Steak House, na Marriott Hotel. Tabata durante un subasta especial di binja cu a tuma lugar durante e anochi di apertura official di e Steak House nobo aki, cu a logra recauda e suma di \$2,900.00. Marriott su Gerente General Richard S. Zeolla a dicidi di haci donacion adicional di un suma di \$2,100.00 pa yuda sostene e fundacion di Autismo. Monique Kuiperi a acepta e check den nomber di Fundacion Autismo y a expresa su gratitud pa e contribucion financiero. “Lo uza e donacion aki pa crea un website pa nos fundacion, como cu nos ta kere cu ta hopi importante pa duna informacion and splicacion con por reconoce e comportacion di muchanan autista y con por trata mihor cu e muchanan cu ta sufri di autismo. Nos lo cumpra tambe un laptop y un beamer pa nos presentacion y lecturanan na scolnan y durante reunionan cu mayornan. Apoyo manera esaki ta di sumo valor y aprecia masha hopi mes”, Kuiperi a expresa. Aruba Marriott y su restaurant mas nobo, Ruth's Chris Steak



*Tabata durante un subasta especial di binja cu a tuma lugar durante e anochi di apertura official di e Steak House nobo aki, cu a logra recauda e suma di \$2,900.00. Marriott su Gerente General Richard S. Zeolla a dicidi di haci donacion adicional di un suma di \$2,100.00 pa yuda sostene e fundacion di Autismo. Riba e potret aki nos por mira un brindis cu a tuma lugar pa celebra e hecho importante aki pa Fundacion Autismo Aruba.*

House, ta sumamente satisfecho cu lo haci bon uzo di e donacion. “Nos ta reconoce e necesidad special cu tin pa muchanan autista y na mayornan, maestronan y otronan den nan ambiente directo. Un donacion manera esaki ta cay den e filosofia di Marriott su ‘Espirito pa sirbi su comunidad’, un programa rond mundo cu ta duna aporte financiero pa voluntarianan, institucionan caritativo y organisacionan non profit cu ta contribui pa haci e comunidad un miho lugar pa biba y traha” Zeolla a bisa. Fundacion Autismo Aruba (Aruba Autism Foundation) a wordo funda na 2005 pa pone atencion ariba e preocupacionan di mayornan en particular. E fundacion a wordo forma door di mayornan di muchanan autista cu mester a haci hopi buskeda specialmente den e sector di educacion y medicina pa por a hanja e apoyo necesario pa por yuda nan yuinan. E enfoko principal di FAA ta pa asisti otro mayornan na Aruba na haya e mihor manera pa por yuda nan yui autista y tambe pa crea concientizacion en general pa e fenomeno autismo. E meta principal ta pa permiti mayornan, dunadornan di cuido, docternan, y educadornan pa reconoce

e simptonan di autismo mas trempa cu ta posibel, pa sigura un intervencion na tempo, cual te na e momento aki, ta e unico tratamiento pa e discapacidad di henter bida aki. FAA na 2007 a lanza un program di television pa henter un aña pa concientisa riba e senjanan di e autismo y ta trahando riba projectonan pa schoolnan. FAA periodicamente ta organiza reunionan cu mayornan pa duna yudansa na e mayornan pa por adapta nan mes na nan yui cu autismo y pa siñanan e pasonan cu nan mester sigui pa por bira independiente.

## KICO TA AUTISMO

Autismo ta un estorbo den desaroyo compleho cu tipicamente ta aparece durante e prome tres añanan di vida. E e resultado di un discapacidad neurologico cu ta afecta e funcionamiento normal di e cerebro, impactando asina e desaroyo den e areanan di interaccion social y habilidad di comunicacion. Ambos mucha y hende grandi cu autismo tipicamente ta demostra dificultad den comunicacion verbal y non-verbal, interaccion social, y actividadnan cu ta inclui hungamento y cosnan di placer.

## PSYCHIATRA DI MUCHA

E problema grandi cu Aruba ta lucha cu n’e actualmente ta, cu no tin un psiquiatra di mucha permanente. Na momentonan aki, Dr. Karin Hermanns di Corsow, ta biaha tur Dialuna pa Aruba pa atende cu casonan. Sinembargo, e necesidad ta mucho grandi pa unicamente un dia di consulta. Mas ainda cu ta e especialista ta esun miho indica pa conseha mayornan e pasonan necesario. Ademas, AZV no ta cubri hopi di e gastonan halto cu un diagnostico ta trece cu n’e, cu ta haci’e mas dificil ainda pa e mayornan cu si a busca diagnostico profesional, y asina mes no ta logra paga pa e tur testnan. Y pa FAA e ta crucial cu ta test e muchanan mas trempa posibel, ya cu investigacion a mostra cu mas trempa cuminsa cu e intervencion, miho oportunidad nan tin pa logra un potencial halto. Mayornan cu no tin e capacidad financiero pa paga pa un test asina como tal ta perde e oportunidad pa duna nan yiu e miho perspectiva. Intervencion (trempa) ademas ta nifica cu un mucha autista mester bai diferente sesion di logopedie, terapia di conducta y tin biaha te hasta fisioterapia. Y ningun di e gastonan aki ta cubri pa AZV. FAA ta mira cu preocupacion e situacion aki, pasobra ta papia aki di varios cien mucha cu na e momentonan aki no ta haya e tratamiento necesario, y si tarda, nan lo perde nan posibilidad pa desaroya nan capacidad maximo. E resultado ta cu nan ta bira un peso pa comunidad despues, pasobra nan nunca a haya e intervencion necesario pa siña adapta na un comunidad cu ta hopi exigente.

Dr. Hermanns ta sostene e trabounan di Fundacion Autismo Aruba enormemente, no solamente cu conseho pero tambe cu literatura. Ademas e especialista den psiquiatria di mucha di Corsow ta dispuesto pa duna un man na tayernan cu lo keda organiza mas den aña, tanto pa maestronan como otro personanan cu ta traha den bida diario cu personanan afecta cu autismo.

## MAESTRONAN MESTER DI SOSTEN

Mester bisa cu tin un consciencia creciente na Aruba riba autismo, pero e infraestructura di cuido y asistencia ainda ta cana hopi atras. Como consecuencia, tanto

mayornan como maestronan ta den ‘scuridad’ con pa traha, specialmente cu muchanan autista cu tin un inteligencia normal of te hasta halto. Scolnan no ta prepara pa atende cu e muchanan aki, cu por sigui e curiculo normal, pero cu un guia adicional. Hopi

di e muchanan aki ademas no ta diagnostica, y e percepcion cu tin di nan ta cu nan ta fastioso, no ta concentra of no ta participa. Mayoria biaha mayornan ta haya e conseho pa saca e muchanan for di scol y mandanan pa enseñanza special, sin cu esaki realmente ta

necesario.

Ya caba FAA ta tene presentacionnan na scolnan interesa, y lo amplia e frecuencia di e presentacionnan aki, unabez cu tin e ekipo necesario. Tambe ta den contacto cu especialista Hulandes Dieuwke Nijhuis kende

lo bin Aruba pa organiza tayernan y lectura pa maestronan en particular.

Pa haya mas informacion por tuma contacto cu e Fundacion pa medio di email fundacion\_autismoaruba@yahoo.com of via telefon 588 1179.



Solido manera un cas!

# BLOKI DURO, BLOKI FUERTE, BLOKI THIEL!

Na Thiel Materials N.V. nos ta para pa servicio y one stop shopping. Cerca nos bo por conta cu conseho solido y calculacion gratis di bo materialnan. Productonan di calidad y entrega rapido; esey nos ta para p’e!

Thiel Materials N.V. ♦ J.G. Emanstraat 118-A ♦ T 588-1122 ♦ F 583-1545 ♦ [www.thielmat.com](http://www.thielmat.com)



Weatherchannel ■ Aruba ■ Curacao ■ St. Martin ■ Cuba

H: 33°  
Oranjestad  
L: 26°

19°

MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
33° 26°	33° 26°	32° 26°	33° 26°	19° ON	32° 26°

Wel wel, awe ta friu dushi asina...

**For di aworaki, bo mes ta dicidi bo estado di tempo!**

Lo no tawata facil si bo mes por a regel e estado di tempo? Well? Pasa na Kooyman Techniek y admira nos gran surtido di airco.

- 9000 BTU **Awg. 695**
- 12000 BTU **Awg. 795**
- 18000 BTU **Awg. 1.195**
- 24000 BTU **Awg. 1.495**

(preisan eksl. B.B.O.)

**Airconan di calidad, na prijsnan atractivamente friu!**

**fun miles**

**a brand new STORE**

**KOORYMAN**  
TECHNIEK

Kooyman Techniek Aruba • Tarabana Residence Solo 44 • Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149  
Mail: [info-techniek@kooymanbv.com](mailto:info-techniek@kooymanbv.com) • Web: [www.kooymanbv.com](http://www.kooymanbv.com)



*Sindicalista sr. Anselmo Pontilius*

# Por sconde pa e problema di Indexering pero un dia un Gobierno mester enfrente

*Sindicato FTA a reta Presidente di ATIA*

**ORANJESTAD** – Tin hopi dunado di trabou preocupa den e sentido cu nan ta compronde e demanda di e sindicato, cu ya no ta di dos pa tres porshento, pero ta papiando caba di 5 pa 6 porshento minimo cu meser duna na e trahadonan.

Evidente ta cu tin dunando di trabou cu ta preocupa pa motibo cu entre otro, e situacion na Merca nan ta preocupa. Tur hende ta sigui loke a pasa na Merca y por a scucha presidente di Banco Central Mericano papia cu nan ta preocupa cu e desaroyo di economia, aunke tin hopi optimismo den e industria hotelero, cu debi na e situacion na Europa cu e EURO ta asina halto,



*Sindicalista sr. Anselmo Pontilius*

Mericanonan no ta inclina pa bai Europa, pero ta prefera di bai den Caribe, comokiera cu nan ta mas serca di cas, aunke cu e balor di dollar a wordo afecta severamente. Esaki

ta loke e sindicalista di FTA Anselmo Pontilius ta bisa den un declaracion duna na prensa recientemente.

E ta splica cu tin un situacion na Aruba cu den 30 porshento di e turistanan anualmente ta hendenan cu tin un timeshare nan Aruba, nan tin un camber aki nan, pues practicamente nan ta bin bek, esei ta hopi positivo y e pregunta ta si Caribe lo wordo afecta? Y esei ta un di e preocupacionan cu ta wordo hopi señala pa e dunado di trabou. Te awor aki e contratonan colectivo, entre otro BSL Laundry a keda cla y tabata tin un aumento di 6.5 porshento pa 7 porshento.

Maduro and Sons cu e contrato colectivo ta bisa cu mester adapta te cu 6 porshento, despues di hopi discucion a keda cla cu tin 6 porshento di adaptacion di salario entrante dia prome di januari. Na Manrique Capriles a scucha caba cu tin adaptacion di 6 porshento di salario y FTA ta den proceso tambe cu Hertz Car Rental, cu Prographics y ta den proceso tambe cu Divi Dutch Village y Tamarijn ta bai cuminsa, otro siman tin Occidental ta bai cuminsa, Holiday Inn Hotel y Radisson Hotel y nan sa cu e demanda lo ta bai ta halto, halto den e sentido di tres aña pasa, unda cu e aumentonan a varia entre 2 pa 3.5 porshento y nan sa cu e exigencia awor aki ta bai ta fuerte, mirando con costo di bida ta afectando e salarionan.

ATIA por tin na opinion, pero tin un situacion cu e forsa di compra a wordo afecta severamente y si no busca un salida pa esakinan, bo por haya cu problemanan salarial ta bai ocasiona problemanan social y na su turno e ta bai tin efecto den nos economia, pues e ta un cadena total. Nan ta señala e preocupacion cu si

gobierno tin suficiente fondo pa cubri e gasto di personal, pasobra ta corecto cu ora cu señala, pero na ningun pais na mundo bo no ta scapa di e gasto di personal di gobierno.


Manera un empresa, e gasto di personal ta un gasto hopi grandi. Tin hopi empresa cu e gasto di personal ta varia entre 40 pa 45 porshento di nan ingreso y esei ta un realidad. Pero maske cu dirigentenan di ATIA tin otro opinion, e pensamiento cu no tin cu atende cu adaptacion di salario di empleado publico ta crea problemanan adicional pa tur hende pues bo no por neglisha esaki y tanten cu por sinta na mesa y busca caminda pa atende cune, mester haci esaki.

Pasobra bo por sconde pa e problema aki manera a bin ta haci e ultimo seis añanan. Pero sea e gobierno aki of cualkier otro cu bin, ta bai haya nan mes cu e problema aki y e problema aki ta lanta cabes cada tanto tempo y si no busca e caminda di solucion den forma permanente cu tin dialogo permanente habri, nan no ta bai remedia e problema. Ta con a kere cu e empleado a dicidi tur e dianan aki cu nan ta bai sacrifica un hora y ta dicidido pa bai sacrifica mas hora. Pues por a preveni esaki si for di aña pasa cu gobierno sa cu a yega momento pa trata cu e hendenan aki, a hacie, enves di ta duna beneficianan secundario y ta sconde pa e problema.

A scucha Minister di Finanzas bisa cu e asunto di indexering aki no ta ningun lei, pero sr. Pontilius a muestra bon cla cu ningun hende a bisa cu e ta lei, pasobra si e tabata un lei, ningun hende a bai para pafo, sino a obliga Gobierno pa aplica e lei aki, si e tabata un lei realmente.

## Rejuvenate

### Medi Spa





### IPL Promotional Offers

**Skin Rejuvenation Plan Afl 295,=**

IPL Photofacial  
Microdermabrasion  
European Facial

**IPL Hair Removal Special**

FREE 5th session with purchase of 4 sessions or more  
(Offers are valid during the month of March)

Ask about our BODY SHAPING PACKAGES  
suited to your specific needs & budget for  
Lipo-dissolve, Carboxi Therapy, Endermology, Slimfit & Far Infrared Therapy

We also offer services such as Botox, Fillers, Teeth Whitening, Facial Glow and Massages

Gift Certificates available

Open Tue - Sat from 9:00 am - 6:00 pm

Bubali 11-M (located on the main road at the Big tooth)

Phone: 587-4800 ♦ Fax: 587-4799

rejuvenatemedispa@setarnet.aw www.rejuvenate-medispa.com





# Oferta Nacional di Bo Compania Nacional

## Celularnan Prepaid



**Bird V5518**  
Clamshell model

**Afl. 69,-**



**NOKIA 2626**  
Red, Blue and  
Black Cover

**Afl. 99,-**



**Bird D670**  
Clamshell  
with camera

**Afl. 139,-**



**Bird D736**  
Clamshell  
with camera

**Afl. 249,-**



**Dirland W630**  
Black & White Cover

**Afl. 259,-**



**BenQ SF71**  
Clamshell  
with camera

**Afl. 299,-**

**Ricibi Gratis  
un Dominoset y Beachball\*\***

\*Obtenibel na tur SETAR Teleshop tanten cu tin den stock

\*\*Aplicabel pa e prome 250 cliente cu compra un celular prepaid riba Afl. 100,-



**SETAR**

Pa mas informacion yama 139  
of bishita [www.setar.aw](http://www.setar.aw)





## The Party Place by Party Animals

The BEST QUALIFIED place for your Parties!

### Rentals Includes:

- Kitchen with kitchen supply
- Room with airco:
  - Tables & chairs
  - Long table with table cloth
- Toilet with bathroom supply
- Bar outside with umbrellas
- Chairs
- Playground
- Carousel

### Adds on:

- Clown
- Balloon Magic
- Entertainment for kids with music
- Face painting
- Waiters
- Decoration
- Helium service



Located at Primavera 6-L  
Contact Evelyn Frank at 5857503 or 5933445  
[www.arubapartyanimals.com](http://www.arubapartyanimals.com)

## Elton's Laundromat & Drycleaning

Hooiberg 93-C Tel: 525-6741  
Fax: 585-1899

Pa tur bo pañanan limpi ta serca nos bo mester ta.  
Ta costabo solamente 4 minuut di bo tempo,  
2 minuut pa trece y 2 minuut pa busce.  
Nos tin servicio di Laba-Seca, Dobra,  
Press paña y servicio  
di DRYCLEANING  
Trece bo pañanan prome cu 10:00 am  
y buscanan atardi mes un dia.  
Tambe bo por laba y seca bo mes  
usando nos systema unico di  
kaarchi prepago.  
Horarionan ta di Dialuna  
pa Diasabra 8'or pa 6'or  
non-stop. Nos ta situa riba caminda  
grandi Sta. Cruz  
pa Oranjestad

## Sacrificio di Misa pa conmemora Dia Internacional di Hende Muhe

ORANJESTAD - Pastoor Rey Nares y Pader Felix Pasadilla ta felicita tur Hende Muhe riba Aruba na ocasion di Dia Internacional di Hende Muhe y ta pidi Dios Tata pa sigui drama Su bendicion y Su luz ariba cada un di nan. Na mes momento den number di Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz nan ta invita tur Hendenan

Muhe e.o. Amanan di Cas, gruponan di Hende Muhe manera Voluntarionan Social, Women's Club of Aruba, Zonnebloem, Quota Club, Auxiliador Voluntario Arubano, Female Jaycees, Afdeling di Hende Muhe di KIA, Hende Muhe den Dificultad, Lionessparecorda e dia aki, esta Diasabra, 8 di Maart, cu un Santo Sacrificio di Misa di gradicimento, cu lo cuminsa pa 7:00pm. Durante e celebracion eucaristico Sra. Dora Koolman-Croes lo haci un reflexion riba e importancia y balor di Hende Muhe den comunidad.

**A1 FOREIGN PARTS**

Mercedes-Benz JAGUAR BMW

A European Concept  
**AUTO PARTS**  
New and Used Parts

Gina Ponson  
Co-Owner

**A1 FOREIGN AUTO PARTS**

Mercedes-Benz JAGUAR BMW

Nos tin piesa  
y asesorio  
pa autonan  
Europeo

Sta. Cruz 111 Aruba Phone 592-8339 / 742-6608

**"PINOCCHIO"**

Kerkstraat #1 Tel: 582-2266 / 564-1977

**NEW MONSTER TRUCK JUMP**

NOS TA HUUR PA FIESTA  
PA PROMOVE NEGOSHI  
OF OCCASION SPECIAL

Trece henter famia, esposo y yiunan, pa hunto gradici y pidi Dios pa E duna tur Hende Muhe forza, sabiduria y perseverancia pa nan sigui haci nan tarea como Cristian consciente y trece luz den bida di otro hende. "Boso luz mester bria den bista di hendenan" – Mateo 5.16



**B&P/ INTERFACE ARUBA N.V.**  
TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for the month of February 2008. We can also provide these training sessions as, customized In-Company training.

- ▶ Human Resource Management (Starting March 6)
- ▶ Secretarial Management (Starting April 2)
- ▶ Labor Law in Aruba (Starting April 2)
- ▶ Telephone Behavior (Starting April 8)

For additional information and registration please contact us at Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.  
Email: [bpinterfaceaia@setarnet.aw](mailto:bpinterfaceaia@setarnet.aw)  
Web Site: [www.bpinterface.com](http://www.bpinterface.com)

UPGRADING PEOPLE  
IS OUR BUSINESS !



## 1001 ITEM STORE

KIBAIMA #5 - TEL/FAX: 585-1980  
SITUA BANDA DI KIBAIMA PETSHOP

Nos tin tur cos pa bo cas.  
Tambe pa traha obranan di man. Cos pa skol, paña pa baby pa mucha pa hende grandi. Tambe tin keds pa mucha y pa hende grandi. Nos ta bende comestibel.

Tur na prijsnan hopi barata.  
Pasa wak bo mes y convence bo mes cu nos prijsnan ta di mihor riba mercado.



**NOS HORARIO TA:**  
8:00AM - 12:00PM / 2:00PM - 6:00PM  
DIALUNA PA DIASABRA

## Bo Cama Ta hasiendo'bo MALO ?

Si bo matras ta mas cu 1 año bieu,  
e contesta ta probablemente cu SI !  
Bo por ta drumiendo cu miones di  
'Dust Mites' (Acaro del Polvo)



Jama: 'Hygienitech Of Aruba'  
awe mes pa schedule un Test **Gratis**  
na bo cas pa Dust Mite y Allergen

Tel: 583-4856 - Fax: 588-5562

**HYGIENITECH**  
MATTRESS CLEANING SYSTEMS



*Segun Monica Kock di partido MPA*

# Mal maneho di Minister Wever ta costa Aruba 50 miyon

**ORANJESTAD** - MPA a ripara cu e mal maneho di e cartera di Minister Wever ta costando gobierno (pueblo) masha hopi placa extra. Tur biaha ta e cartera di Wever tin e problema financiero.

MPA a pone esaki hunto y por a conclui lo siguiente 1) AZV deficit 30 miyon 2) Serlimar 15 miyon 3) Laboratorio 5/10 miyon 4) DIMAS 1 miyon. Por lo menos 50 miyon.

1) Gastonan di AZV a sali 30 miyon extra cu a presupuesta dor di AZV. Ken ta carga consecuencia? Pueblo. MPA ya a pidi un vragenuurtje pa Minister Wever bin parlamento pa contesta tur e preguntanan cu MPA tin riba e tereno di AZV y salud den su totalidad. Lastimamente parse ta normal cu AZV na final di aña djis por informa cu e la surpasa su presupuesto sin ningun consecuencia. No tabatin control. 2) Ta resulta cu den e presupuesto di 2008 mester a tuma un suma di 15 miyon extra pa Serlimar na ultimo momento pasobra no a planifica esaki. Kiermen 15 miyon extra pa Serlimar.

3) Na Lands Laboratorio den un periodo di 5 aña un persona lo a fraudeer un suma di 5 miyon. Minister mes a papia di porta

10 miyon. Con por ta asina cu UN persona so por a fraudeer 1 miyon pa aña y gobierno no ta ripara esaki. Kiermen no tabatin control.

4) DIMAS a costa por lo menos 1 miyon na gastonan adkeri dor di e mal funcionamiento. Masha hopi caso den corte desde 1 juli 2006 cu por a wordu evita. Gobierno mester paga gastonan di corte ora e perde. Mas tristo ta cu mester a paga boet pasobra gobierno no ta ehecuta e decision. Pregunta: Ken a laga un decision tira sin ehecuta cu a costa Afl. 50.000,=? Esaki ta UN caso. Mas ainda, tin centenares di caso, pasobra DIMAS no a contesta riba e peticion. Ken ta carga e consecuencia atrobe? Pueblo.

Parse cu instancianan cu ta cai bou responsabilidad di Minister Wever mag di mal funciona, presupuesta fout, no wordu controla cu consecuencianan financiero grandi pa gobierno mes, sin cu esaki tin consecuencia pa e personanan cu ta responsabel pa

e instancia. Minister Wever ta responsabel cu e ta acepta un maneho cu no tin control riba e maneho di gastonan. Minister Wever ta responsabel pa e 50 miyon, pasobra e ta acepta esaki.

MPA ta spera cu pueblo ta compronde cu dor di mal maneho di un Minister e ta costa nos pueblo masha hopi placa mes. Awo mester fia placa atrobe y nos lo tende di Minister Swaen cu placa no ta jega, aunke e la ricibi 80 miyon extra na 2007. Ta na unda e placa extra di BBO a bai? Pasobra nos debenan no a bira menos.



*Sra. Monica Kock, lider di MPA.*

## Preparando pa Dia di Mama

# Gana premionan cu Scotch-Brite



Lo saka **2** ganador tur siman y na final di campaña lo tin un premio grandi.

Cu cada compra di un spons di Scotch-Brite, ricibi un coupon, yena e coupon cu bo nomber y informacion, pega e coupon na e paki di e producto y deposita den e cahanan disponibel na bo supermercado favorito.

## Asina participa pa gana premionan fabuloso

manera:

- Diferente macuto yena cu
- Productonan pa cushina
- Macuto cu set di vaas
- Set di candleholders
- Accesorio pa baño y hopi mas!

Campaña valido na tur supermercado

**Campaña ta sigui te cu dia 9 di mei 2008**



**ANTRACO**  
WHOLESALE

L.G. Smith Blvd. 126 Tel. 582-3434



**SOLIDO MANERA UN CAS!**

# DÍASABRA SPECIAL! THIEL MIX

**TEL • 588-1122**

Order bo concrete no mas tarda cu diabierna na Emanstraat 118-A of na Canashito.

THIEL MATERIALS NV ♦ J.G. EMANSTR. 118-A ♦ WWW.THIELMAT.COM





REGERING VAN ARUBA

De Minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur, als bevoegd gezag van de openbare scholen roept sollicitanten op voor de vacatures van: · Hoofd van een nieuw te openen school voor openbaar basis onderwijs te Kudawecha, per 1 juni 2008

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- in het bezit is van de akte van bekwaamheid tot volledig bevoegde leerkracht of volledig bevoegde leerkracht tot het geven van regulier onderwijs aan de leeftijdsgroep 6-12 jarigen;
- tenminste 5 jaar gewerkt heeft in het basis onderwijs;
- bereid is zich in te zetten om het onderwijs en de kwaliteit ervan in overeenstemming met de beginselen van het Openbaar Onderwijs te bevorderen;
- beschikt over leidinggevende capaciteiten en goede contactuele eigenschappen;
- ruime kennis heeft van en inzicht in de actuele Arubaanse onderwijskundige ontwikkelingen;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen;
- een flexibele en open instelling heeft ten aanzien van ouders en andere externe contacten;
- effectief weet om te gaan met probleem- en conflictsituaties;
- de Nederlandse nationaliteit heeft;
- de Papiamentse taal goed beheerst;
- bereid is zich bij te scholen;
- bereid is tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van de leerling;
- in teamverband kan werken.

Hoofd voor openbaar basis onderwijs Reina Beatrix school, per 1 juli 2008

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- in het bezit is van de akte van bekwaamheid tot volledig bevoegde leerkracht of volledig bevoegde leerkracht tot het geven van regulier onderwijs aan de leeftijdsgroep 6-12 jarigen;
- tenminste 5 jaar gewerkt heeft in het basis onderwijs;
- bereid is zich in te zetten om het onderwijs en de kwaliteit ervan in overeenstemming met de beginselen van het Openbaar Onderwijs te bevorderen;
- beschikt over leidinggevende capaciteiten en goede contactuele eigenschappen;
- ruime kennis heeft van en inzicht in de actuele Arubaanse onderwijskundige ontwikkelingen;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen;
- een flexibele en open instelling heeft ten aanzien van ouders en andere externe contacten;
- effectief weet om te gaan met probleem- en conflictsituaties;
- de Nederlandse nationaliteit heeft;
- de Papiamentse taal goed beheerst;
- bereid is zich bij te scholen;
- bereid is tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van de leerling;
- in teamverband kan werken.

Hoofd voor openbaar kleuter onderwijs Fonteinkleuterschool, per 1 juli 2008

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- in het bezit is van de akte van bekwaamheid tot volledig bevoegde leerkracht of volledig bevoegde leerkracht tot het geven van regulier onderwijs aan de leeftijdsgroep 4-8 jarigen;
- tenminste 5 jaar gewerkt heeft in het kleuter onderwijs;
- bereid is zich in te zetten om het onderwijs en de kwaliteit ervan in overeenstemming met de beginselen van het Openbaar Onderwijs te bevorderen;
- beschikt over leidinggevende capaciteiten en goede contactuele eigenschappen;
- ruime kennis heeft van en inzicht in de actuele Arubaanse onderwijskundige ontwikkelingen;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen;
- een flexibele en open instelling heeft ten aanzien van ouders en andere externe contacten;
- effectief weet om te gaan met probleem- en conflictsituaties;
- de Nederlandse nationaliteit heeft;
- de Papiamentse taal goed beheerst;
- bereid is zich bij te scholen;
- bereid is tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van de leerling;
- in teamverband kan werken.

Overige vacatures per 1 augustus 2007:

- \* leerkrachten kleuteronderwijs, volledige bevoegdheid met specialisatie 4-8 jaar (volledige betrekking);
- \* leerkrachten basisonderwijs, volledige bevoegdheid met specialisatie 6-12 jaar (volledige betrekking);
- \* leerkrachten speciaal onderwijs, volledige bevoegdheid met specialisatie 6-12 jaar (volledige betrekking);
- \* leerkracht Spaans voor een basisonderwijs, minimaal LO-Spaans ( 24 lesuur p/w);
- \* leerkracht lichamelijke oefening voor het voortgezet onderwijs, minimaal tweedegraads bevoegdheid LO (volledige betrekking);
- \* leerkracht Natuur & Techniek voor het voortgezet onderwijs, minimaal tweedegraads bevoegdheid N&T (12 lesuren p/w);
- \* leerkracht Algemene Sociale Wetenschappen voor het voortgezet onderwijs, minimaal tweedegraads bevoegdheid ASW (24 lesuren p/w).
- \* leerkracht Persoonlijke Vorming voor het voortgezet onderwijs, minimaal tweedegraads bevoegdheid PV (12 lesuren p/w).
- \* leerkracht Spaans voor het voortgezet onderwijs, minimaal tweedegraads bevoegdheid SP(volledige betrekking).
- \* leerkracht Informatiekunde voor het voortgezet onderwijs, minimaal tweedegraads bevoegdheid IK (18 lesuren p/w).
- \* leerkracht Cultuur en Kunstzinnige Vorming voor het voortgezet onderwijs, minimaal tweedegraads bevoegdheid CKV (volledige betrekking).
- \* leerkracht Economie voor het voortgezet onderwijs, minimaal tweedegraads bevoegdheid EC/M&O ( 15 lesuur p/w).
- \* leerkracht Nederlands voor het voortgezet onderwijs, minimaal tweedegraads bevoegdheid NED ( 15 lesuur p/w).
- \* leerkracht Kennis van het Geestelijk Leven voor het voortgezet onderwijs, minimaal tweedegraads bevoegdheid KGL ( 8 lesuur p/w).
- \* leerkracht Engels voor het voortgezet onderwijs, minimaal tweedegraads bevoegdheid EN (volledige betrekking).
- \* Logopedist voor een speciaal onderwijs met een afgeronde opleiding Logopedie en inzetbaar voor alle openbare scholen

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- de Nederlandse nationaliteit heeft;
- de Papiamentse taal goed beheerst;
- bereid is zich bij te scholen;
- bereid is tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van de leerling;
- in teamverband kan werken;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van het openbaar onderwijs en onderwijsvernieuwingen.

Sollicitaties, voorzien van een curriculum vitae en kopieën diploma's, kunnen binnen twee weken ná het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur, d.t.k.v. Hoofd Contactbureau Openbaar Onderwijs, dhr. José A. Dañe, Caya G.F. (Betico) Croes 38, Oranjestad, Fax: 583-1522.

Al binnengekomen sollicitaties zullen in deze selectieprocedure worden meegenomen.

Poesia  
dedica na  
Jose Manuel  
Vicenzo Tromp



ORANJESTAD - Su mama Maria Tromp ta publica y dedica e poesia aki pa desaparishon di su yiu stima Jose Manuel Vicenzo Tromp

“NA UNDA BO TA”

Dia 27 november 2007 bo a  
sali foi cas  
pa bai cumpra cos i no a  
bolbe mas  
mi yiu kiko a pasa cu bo den  
e trayecto  
cu bo a bai sin laga ni sikiera  
un rastro  
a busca den tur skina hasta a  
publica  
bo potret pa asina nos por a  
cumunica  
cu esnan cu a mira bo pa  
ultimo biaha  
i asina localisa unda bo a  
perde o keda  
ya bo mama no por drumi  
trankil anochi  
wardando un noticia unda bo  
lo ta perdi  
ainda bo camber ta mescos cu  
ba lage  
solamente un bashi grandi  
loke ta jene  
Vicenzo unda cu bo ta bin pa  
declara  
lokual a pasa pa bo mama  
trankilisa  
e 3 lunanan ta manera un  
ciclo a pasa  
ni un senal di bo nan no por a  
alcansa  
yuda bo mama cu no a perde  
speransa  
Papa Dios cu si sa tur cos nos  
ta pidi  
yuda nos busca Vicenzo pa  
por ricibi  
e paz inmenso di un mama  
desespera  
cu ta pidi pa su yiu stima por  
regresa .

Scirbi pa :Omaira  
I.Rodriguez-Britten



*Despues di discusion cu Hues*

# Abogado a desisti di representa un sospechoso y a bandona sala di Corte

**ORANJESTAD** – Despues di un discusion basta extenso entre Hues y abogado mr. Emerencia, riba e hecho cu mr. Emerencia no a haya e citacion di e caso penal, na dado momento mr. Emerencia a bisa Hues si ta asina cu e sospechoso kier sigui cu e caso toch, e ta desisti di representa e sospechoso y el a recoge tur su pertenencianan y a bandona sala di Corte.

Ta asina cu mr. Emerencia a manda un carta pa Hues notificando cu el a haya e procesverbaal di e caso pero no e citacion y como tal e no tabata sa ki dia exactamente e tratamento di e caso lo tuma lugar. Mr. Emerencia a bisa Hues cu e tabata den exterior y e ta haya cu pa por defende su cliente bon, e kier pa bolbe pospone e caso.

Ta asina cu anteriormente e caso a wordo pospone hustamente pa e hecho cu mr. Emerencia tabata den exterior.

Hues a bisa mr. Emerencia cu el a bay averigua kico realmente a pasa cu mr. Emerencia no a haya e

citacion. Hues a bisa cu el a wordo informa cu a notifica e secretaria of en todo caso un persona na e oficina di mr. Emerencia cu e caso a wordo posponi y a manda e procesverbaal y tambe e fecha cu e caso lo tuma lugar.

Mr. Emerencia a bisa Hues cu e punto ta cu e no a wordo informa, cu e caso ta tuma lugar ayera mainta y e ta insisti cu e kier pa pospone e caso. Hues a remarca cu si mr. Emerencia a haya e procesverbaal, e por a yama Griffie y averigua un ke otro. Mr. Emerencia a keda para riba cu el a haya e procesverbaal pero no e citacion cu e caso lo ta ayera mainta.

Hues e momento ey a splica e sospechoso cu su abogado kier pa bolbe pospone e caso y si e sospechoso kier pa bolbe pospone e caso of sigui cu e caso numa. E sospechoso a bisa Hues cu e kier sigui cu e caso.

E momento cu e sospechoso a bisa esei, por a nota cu mr. Emerencia no a keda nada contento y a bisa Hues cu si e sospechoso kier sigui cu e

caso e ta desisti pasobra e no por defende e sospechoso. Mr. Emerencia a recoge tur e documentonan cu e tabatin cune, pasa man pa su tas y a bandona sala di Corte. Siguramente e no a keda nada contento con e proceso a bay pa cu su peticion.



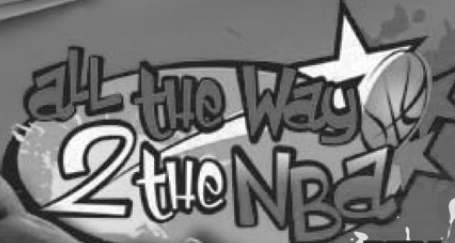


Esaki ta cosnan cu por sosode un ora pa otro durante tratamento di casonan penal, caminda Hues hopi biaha no ta nada contento cu e hecho cu sea e procesverbaal no ta cla, psychiatrist no ta cla cu e

raport, abogado ta bolbe pidi pa pospone caso. Esaki ta comprensibel pasobra Hues di su banda mester a tuma oranan largo pa sinta studia e caso y prepara e preguntanan cu e kier haci y finalmente e caso no ta sigui pa un di e motibonan.




E forma con e discusion tabata tuma lugar ayera mainta, tabata obvio cu Hues no tabata nada contento cu un biaha caba e caso a wordo pospone hustamente pasobra

e abogado no tabata tey y awor ta e abogado ta pidi pospone e caso pasobra e no tabata sa cu e caso lo tuma lugar e dia ey.

Si e sospechoso a bisa Hues cu e kier pospone e caso un biaha mas, e ora ey Hues lo mester a bay evalua un ke otro y e chens tabata grandi cu e caso lo a bolbe wordo posponi. Pero e hecho cu e sospechoso a bisa cu e kier pa sigui cu e caso, a cay na ventaha di Hues y desventaha di e abogado.

**BASKETBALL  
ALL STAR Game  
2007/2008  
Wild-Pick Form**

**Contest Select one only**

☐ **3-POINT SHOOTOUT**  
Contest  
March 7, 2008  
7:30pm  
San Nicolas YMCA

☐ **SLAM DUNK**  
Contest  
March 8, 2008  
7:30pm  
San Nicolas YMCA

Last name/Number: \_\_\_\_\_  
 First name/Fam: \_\_\_\_\_  
 Cell. / Tel.: \_\_\_\_\_  
 Email: \_\_\_\_\_

Fill-in and delivery to the YMCA San Nicolas. Before Friday 7:00pm. Entries received after this date and time will not be accepted. This is only valid entry forms that will be accepted!! Buy a news paper. Only 5 participants will be drawn for each event. You must be present and ready on the drawing date/time. Please print clearly. Age limit for 13 year and over

## Early Bird Special

### every sunday

Time: 4 pm to 6 pm



**Awg. 60,00**  
PER PERSON

Plus 15% service charge & 3% government tax  
See you at *Amazonia* CHURRASCARIA

For reservations please call 586-4444. J.E. Irausquin Blvd 374, Palm Beach, Aruba.  
Across from the Hyatt Resort, next door to Aqua Grill Restaurant.  
www.amazonia-aruba.com



*Partido AVP ta denuncia cu*

# Candidato di AVP a bira victima di persecucion politico di Marisol

*Tension tin gobierno desespera !!*

**ORANJESTAD** - Un miembro di conseho di partido AVP, empleado social, Bejan Dijkhoff a bira victima di persecucion politico, asina un comunicado di prensa di partido AVP ta bisa. E ta agrega cu ayera Bejan Dijkhoff a worde informa dor

di e Director di Sociale Zaken, Stanley Heinze cu e mester bai cas pendiente di un decision di Minister Marisol Lopez Tromp. Esaki ta bin despues cu recientemente Bejan Dijkhoff a publica dos analyses profundo riba e desaroyo social preocupante na Aruba. Algo

cu continuamente Minister Marisol Lopez Tromp kier nenga y ta ignora. Como cu Bejan Dijkhoff ta gosa di un credibilidad hopi grandi riba e tereno aki Minister aparentemente ta masha sensitivo pa efectonan di su analyses.

Excusa cu ta worde usa contra Bejan Dijkhoff ta cu e lo a discuti cu un otro empleado di Sociale Zaken. Esaki naturalmente ta un cos ridiculo. Pa colmo Bejan Dijkhoff ta un shopsteward di SEPPA. Hustamente na e momentonan aki cu tin actividad tambe di sindicatonan den gobierno e accion aki contra di un shopsteward ta lanta mas interrogatorio. Bao di empleadonan ta reina un disgusto pa cu e accion politico aki contra di Bejan Dijkhoff. E persona aki ta hopi trankilo y tin un bon forma pa atende cu esnan cu mester di atencion social. Pesey tambe cu e ta hopi preocupa cu e situacion social grave den nos pais. Esaki ta resalta den e analysesnan cu e a publica. Por a compronde cu den pasado Minister Marisol Lopez Tromp

a menasa Bejan Dijkhoff caba cu e no tin derecho pa publica opinion den medianan di comunicacion. Intencion di e medida aki lo ta pa silencia Bejan Dijkhoff.


Esaki naturalmente ta algo pa desapropa, pasobra semper a acepta cu si un persona ta un candidato politico e tin derecho di tin un opinion publico. Bejan Dijkhoff a studia pa bira un "maatschappelijkwerker en dienstverlener". Ta logico cu ora e haci un analyses publico cu e ta haci esey a base di su experticio. Bejan Dijkhoff mes no kier a duna mucho mas comentario riba e medida di Minister Marisol Lopez Tromp. Locual e a invatisa ta cu ora e duna su opinion ta basa riba su estudio y no riba informacion for di Departamento di Asuntonan Social.

## Polis ta detene dos hoben cu arma di candela y droga

**TANKI LEENDERT**—Diaranson pa 20:30, polis ta bai na Tanki Leendert banda di un supermercado, naunda testigo a mira un homber a drenta cu un arma di candela, y un otro a keda warda riba dje riba un scooter. Esun cu a drenta den e supermercado ta bisti cu un T-shirt cora, y esun riba e scooter ta bisti cu T-shirt berde. Patruya cu a yega na e sitio ta mira un homber sinta riba e scooter y a bai controla su papelnan, como cu e scooter no tabatin number. Ora cu e mucha homber J.R.T. di 18 aña, a hisa e asienta di e scooter pa busca e papelnan, polis a mira un arma di candela traha den dje. Na momento cu polis tabata papia cu J.R.T e mucha homber J.G.B. di 17 aña a cana yega y a bisa cu e scooter ta di dje. Polis a controla tambe un heuptas cu nan tabatin y den dje a haya papel di foil cu sustancia blanco, y tambe algun pilder di XTC. Tur dos a keda deteni y hiba warda. A confisca e arma, droga y tambe e scooter.



# SUPER BLOCKS



**ATCO**

## Servicio y Calidad cu bo Merece!






**RINGBLOCK**  
Obtenibel den  
tamañonan 6"-8"



**HOLLOWBLOCK**  
Obtenibel den  
tamañonan 4"-6"-8"



**SOLIDBLOCK**  
Obtenibel den  
tamañonan 4"-6"-8"

[info@atco.aw](mailto:info@atco.aw)

**Dakota - Sabana Blanco #2**  
Fax: 582-5971

**Shaba #78**  
Fax: 587-4893

**Theaterstraat #20**  
Fax: 582-8122



# 582 4684



*E victima a presenta den Corte y a bisa cu el a keda terroriza*

## **2 aña di prison exigí pa duo cu tabata menaza dama na celular pa placa**

*Fiscal y Hues a condena totalmente e forma di extorsion hende aki*

**ORANJESTAD** – Apesar cu e sospechosonan Reginald Danies y Shawn Allicock ta desmentiditaenvolvidenecaso serio di intento di extorsion, Hues a confronta nan cu tapmento di combersacionnan cu nan a hiba cu otro caminda claramente nan ta implica nan mes. Shawn a declara na Recherche cu ta Reginald a bin cu e plan y cu ta Reginald ta esun cu a bay busca e placa. Reginald na su turno a bisa cu e no tin nada di haci cu e caso aki y cu e dia cu Polis a detene hunto cu e persona Q. den auto di Q. nan a bay busca droga pa huma y nada mas. Fiscal ta haya ambos culpabel y a exigí 2 aña di prison pa cada un.

### **ACUSACION**

Fiscal a bisa cu e acusacion contra Reginald y Shawn ta intento di extorsion caminda entre 22 di October 2007 y 29 di October 2007 nan a obliga e señora K. pa paga nan placa. E duo aki lo a bisa e señora cu un Chines a paga nan 20 mil dollar pa nan tir'e y haci'e invalido. Nan a bisa cu si e paga 20 mil florin nan lo no haci'e y tambe cu si e tribi di bay Polis, e lo sa kico lo pasa cune.

### **TERORISA MUHE**

Hues a lesa e procesverbaal di Recherche caminda por a constata cu e sra. K. realmente tabata wordo terrorisa. Constantemente e tabata haya yamadanan di celular caminda e persona ta bis'e cu nan sa na unda e ta y kico e tabata haciendo. Constantemente nan tabata bis'e cu e tempo ta cabando y cu ya caba e Chines a paga un parti di e placa pa nan haci e trabou. E señora na dado momento a pidi un agente di Polis cu e conoce cu ta biba den su becindario pa bay serca dje relaciona cu un caso serio. E agente di Polis a bay cu un otro colega y nan dilanti e señora a yama e persona cu tabata yam'e y door cu e tabatin e speakerphone sendi, e agentenan por a scucha

claramente kico tabata wordo bisa.

### **TAPMENTO DI TELEFON**

Mirando e seriedad di e caso, e agentenan a pidi Fiscal autorizacion pa tap e persona. Fiscal a haya autorizacion di Hues Comisario y asina a cuminsa tap e celular. A bin resulta cu e persona tabata usa dos celular y a sigui scucha e otro celular tambe y a bin descubri cu tin un otro persona mas involvi. Constantemente e personanan tabata yama e señora pa sa si e tin e placa. E señora tabata bisa nan cu e tabata buscando e placa y cu e no a keda cla ainda. E persona a bisa e señora cu e accidente cu el a sufri na Noord caminda a fractura su man, ta e persona a ocasiona e accidente. Cu esaki e persona kier muestra e señora cu e asunto ta serio.

### **SET UP**

Na dado momento e agentenan a bisa e señora pa yama e persona y bise cu el a haya 19 mil florin y cu e lo entrega e placa aki den oranan di dia y na altura di misa di Noord. E persona tabata kier pa esaki sosode anochi pero e señora a insisti pa ta den dia pasobra e no ta confia.

Finalmente a keda palabra cu ta bay haci e entrega den e parkinglot di misa y e agente policial femenino a fungi como chofer di e señora.

Na e misa e señora a yama e persona kende a bise pa bay laga e placa na un otro caminda den becindario di e misa.

E señora a pone e placa eyan y a bay for di e sitio. Despues di un rato e persona a yam'e y reclam'e cu e tabata cu Polis ya cu el a reconoce e Yaris cu e señora tabata aden cu ta un auto di Polis.

Loke e persona no tabata sa ta cu tabatin diferente patruya ta vigila su movecionnan y asina a bin haya sa cu e persona tabata den un Nissan Sentra color blanco y despues a dreña den un auto color cora hunto cu un persona.

Polis a para e auto aki y a

detene nan. A bin resulta cu e persona ta Reginald mientras cu e persona na stuur tabata Q. Q. kende a declara cu Reginald a pidi'e pa bay busk'e pa nan core rond dal un trip y Q. a bay di acuerdo. Segun Q. e no sa di ningun plan di Reginald pa forsa hende dun'e placa.

Despues a detene Shawn, kende a declara cu na dado momento el a hala atras y ta pesei Reginald a busca un otro persona pa bay busca e placa. Shawn a declara cu ta Reginald a bin cu e plan y el a adverti Shawn cu Polis tin computer y lo haya sa. Sinembargo Reginald a bisa cu ningun hende lo haya nan.

Hues a confronta nan cu tur e yamadanan di celular caminda nan tabata papia cu otro riba e placa y cu a keda palabra cu lo busca e placa na misa di Noord.

Prome cu Fiscal a presenta su rekisitorio, a scucha e victima, kende tabata sinta na banda den sala di Corte no mucho leu di e dos sospechosonan. Cu wowo yen di awa e señora a conta con terroriza el a keda y con na dado momento e stemnan tabata cambia. E señora a bisa cu el a keda cu masha hopi miedo y cu su man cu a keda fractura e no por us'e bon mas. Tambe e señora a muestra cu practicamente e no tabatin

bida pasobra unda cu e bay e tabata wordo yama y bisa cu e ta wordo vigila.

### **EXIGENCIA DI FISCAL**

Fiscal a condena totalmente loke Reginald y Shawn a haci. El a muestra cu apesar cu cada un ta bisa cu nan no tin nada di haci cu e caso, tur e yamadanan di celular ta muestra claramente cu ta nan a organisa tur cos pa forza e señora duna nan placa.

Fiscal a exigí 2 aña di prison pa cada un y a bisa cu e auto di Reginald mester keda confisca.

Hues lo bay studia e caso y dentro di dos siman lo bay dicta sentencia.



**Bring their  
imagination to life.....**



**L.G. Smith Blvd. 124  
Tel 582-7659  
www.teakhousearuba.com  
Mon-Fri 9-6 non-stop  
Sat 10-5**





# Parlamento Hubenil Aruba ta eligi Minister Hubenil di Asuntonan Social

*Awe debate entre candidatonan den College zaal di EPI*



*Asarelah E. Balootje.*



*Madeline Avendaño*



*Jonathan G. Trinidad*



*Harving Henricus*



*Svenja X. Croes*

**ORANJESTAD** - Ariba 29 di Februari 2008 Asociacion Consejo Hubenil a eligi 5 candidato cu lo forma parti di e grupo cual lo debati contra otro pa bira e Minister Hubenil di Asuntonan Social. E debate aki ta tuma lugar awe 7 Maart 2008 den College zaal di EPI y lo cuminsa 6:00 pm te cu 8:00 pm. E ponensianan cu lo wordo debati riba dje tur lo tin di haber cu Asuntonan Social di nos comunidad. E poniencianan a wordo duna door di

differente hendenan studia o cu hopi conocimiento riba e tereno aki. E debate lo ta habri pa public y lo ta completamente gratis.

Kico ta un MHAS: E tarea di e Minister Hubenil di Asuntonan Social lo ta pa bin cu ideanan nobo pa mehora e ambiente social di e hubentud. Esaki naturalmente usando e conosimento di situacionan den nos comunidad. E Minister ta responsabel pa su actionnan y e Consejo por tuma su function fe dje si

abuso ta wordo sospecha. E Minister lo tin e derecho pa lanta comitenan y pa usa comitenan existente pa completa su metanan. E MHAS tambe por bishita Ministernan of Parlamento di Aruba si e ta hanja esaki necesario.

E 5 candidadonan cu lo debati pa bira e Minister Hubenil di Asuntonan Social ta:

Asarelah E. Balootje, Madeline Avendano, Jonathan G. Trinidad, Harving R. Henricus y Svenja X. Croes



**ZODIAC: 6577 Virgo**

**BON DIA** *Aruba* **Ta presenta** **GANADOR!**  
**TUR DIA**

**Afl. 625**

Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzón paden di nos oficina na Weststraat #22 promer cu 7'or p.m. (anochi). E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte.

**Mi number di suerte pa awe ta:**

Number: ..... Abonado SI ☐ NO ☐

Adres: ..... Tel: .....

**Diabierna 7 di Maart '08 Afl.625**

**BO CADENA DI NUMBERAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE**

**Ta presenta**

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076

**CATOCHI PRO DEPORTE**

**3164-3921-7739**

**Diario**

**8576**

**7733**

**5109**

**Corsow**

**0729**

**7066**

**9717**

**RESULTADO DI 01-02-04-07-14**

**BIG 4 5143**

**4751**



*Sindicalista sr. Anselmo Pontilius*

# Trahadonan di Aruba Resort ta buscando afiliacion na sindicato

*Pero ta confrontando cu menasanan serio**Sindicalista Anselmo Pontilius.*

ORANJESTAD—Trahadonan di Aruban Resort ta buscando afiliacion na sindicato, sin embargo e compania ta menasando e trahadonan cu si nan afilia, lo kita nan for di trabou. Pesei sindicato FTA, cu ta e sindicato cu e trahadonan ta buscando afiliacion na dje, a dicidi di reuni cu e trahadonan pa wak con ta bai atende e asunto aki.

The Aruban Resort ta e compania nobo cu a cumpra parti di La Cabana. Y su trahadonan kier afilia na sindicato pasobra nan tin un preocupacion enorme pa loke ta e tratado y e condicionnan di trabou y cambio di contratonan individual cu nan tabata tin cu e dunado di trabou anterior y e cambionan cu awor nan ta obligando nan pa tuma.

Actualmente tin menasa den direccion di e trahadonan, despues cu nan a informa gerencia cu nan ta canando caminda pa nan dreña un sindicato; tin menasa cu nan lo kita un cantidad grandi di hende for di trabou of nan lo no renoba nan permiso di trabou, consecuentemente e permiso tin di haber cu nan trabou diario.

E ta condenabel y un actitud asina ta inaceptabel, particularmente un cantidad di persona cu a yega di Merca y a inverti hopi placa nan ta bon bini, pero hamas por acepta loke ta wordo insinua aki den direccion di e trahado, kende ta haci uso di su derecho constitucional pa bira miembro di un sindicato.

E compania nobo a cumpra e negoshi y e hotel cu e trahadonan aden y actualmente ta cambiando e condicionnan di trabou di e trahadonan, esei ta algo masha condebale.

Anselmo Pontilius di FTA cu a reuni ayera tardi cu e trahadonan di Aruban Resort na edificio di Simar a duna di conoce cu esei ta e situacion di mas serio den henter e discucionnan aki riba mesa y e trahadonan corectamente a bisa cu nan ta lanta para comokiera cu e trahadonan ta kere cu e compania mester respeta e trahadonan cu loke nan a bin haya nan cu'ne.

Awor si e compania tin problema, e sindicato no sa esei, pero e ora nan mester trata esaki hopi honesto y den forma habri cu e trahadonan pero no trata di impone e

decision of cambionan cu e trahadonan no ta compronde of no ta dispuesto na acepta.

Sindicalista Sr. Pontilius a bisa cu na varios caminda nan a mira e asuntonan di intimidacion aki; nan a yega di mira e situacion aki na e banda pabou di La Cabana y awor ta wak'e na e parti banda pariba.

Tin dunado di trabou ta mire como un parti sagrado di e trahado, pero tin otro dunado di trabou ta wak'e como un falta di respet den direccion di e compania. Un dunado di trabou cu actua den e forma di Aruban Resort, ta lanta e pregunta, si un persona asina aki mester ta doño di un compania of un dunado

di trabou? Lamentablemente e situacion di menasa y no afiliacion na sindicato ta un asunto hopi serio y e menasananta continuo. Dicada 10 compania cu su trahadonan kier afilia 8 di e companianan ta pensa cu esaki ta un falta di respet den nan direccion y ta menasa e trahadonan cu nan ta perde nan trabou.



## Digital Cable

# Special di Pasco Grandi

**Single  
DVR**



HDTV ready

**Afl. 20,-  
pluna\***

**Digital  
Video  
Recorder**

**Pause • Rewind • Replay! • Rec**





Aplica pa un DVR y gana premio cu nos macuto di webo na Cable TV durante luna di Maart!

**Cable★TV**  
Aruba

Pa mas informacion yama 583-0274 of bishita [www.cta.aw](http://www.cta.aw)

\* Tin condicionan aplicabel



*W.E.B. Aruba N.V. ta informa*

# Tres luna sin aumento di tarifa di awa y coriente



*Infraestructura di W.E.B. Aruba N.V.*

**BALASHI** – Na januari e prijs di crudo a yega 100 dollar pa bari. Dia 5 di maart ultimo den un dia e prijs a subi cu 5 dollar pa yega na un record nobo di 105 dollar pa bari. Un desaroyo sumamente preocupante pa nos tur cu ta mira e aumentonan drastico

aki den prijs di energia na nivel mundial y su consecuencia pa nos aki na Aruba.

Mescos cu e desaroyo aki nos ta mira cu riba mercado Mundial e prijs di “fuel oil” cu ta e combustibel cu W.E.B. Aruba N.V. ta cumpra a yega atrobe ariba e nivel di 70 dollar

pa bari. Awor na luna di maart nos ta drentando e di tres luna consecutivo cu W.E.B. Aruba N.V. a logra di mantene nos tarifanan di awa y coriente na e mesun nivel. Nan ta basa riba un prijs average di combustibel calcula na 69 dollar pa bari. Tambe ta keda vigente cu e tarifa di awa pa e prome 12 ton di awa ta na nivel di mei 2005 cu ta calcula a base di prijs di fuel di 35 dollar pa bari.

E tarifa pa e consumo cu ta riba 12 ton di awa pa luna ta unda e aumentonan ta incalcula. Pues e ta un incentivo mas pa e consumidor no usa hopi mas cu e 12 ton di awa pa luna pasobra e ta costa mucho mas pa cada ton di awa cu ta usa ariba e prome 12 ton.

W.E.B. Aruba N.V. ta mantene su compromiso cu comunidad y cu nos mision pa haci tur loke ta responsablemente posibel pa tene e tarifanan di awa y

coriente na un nivel optimal. Pues mas abou cu ta posibel. Di otro banda nos tur como consumido mester haci di nos parti tambe.

Den e temponan di prijsnan sumamente halto y hasta record, pa energia, nos mester adapta nos custumber y manera di anda cu awa y electricidad. Nos mester evita di malgasta awa y coriente p’asina baha nos consumo! Usa awa y coriente, consciente y bo mes por evita gasto halto inecesario. Awa y coriente ta indispensable p’esey usanan responsabel.

W.E.B. Aruba N.V. como compania responsabel ta sigui vigila e desaroyonan na nivel mundial y ta sigui traha riba busca alternativanan viable y comproba pa alivia e peso di prijsnan record pa energia. Dentro di algun siman lo nos tuma over e planta cu

tecnologia nobo pa desalina awa di lama y produci awa di bebe. Aruba lo drenta asina den un era di tecnologia nobo di desalina awa di lama cu planta di “Seawater Reverse Osmosis”. Un tecnologia hopi mas eficiente.

Mescos tambe ta conta pa generacion di electricidad, awor cu nos ta trahando aki na W.E.B. Aruba N.V. riba e expansion cu fase 2 di nos centrale nobo cu mas motor tipo RECIP cu ta genera electricidad na un manera mucho mas eficiente.

Hunto nos aki na Aruba lo mester enfrenta e crisis di energia dor di adapta nos manera di anda cu y usa awa y coriente. Asina tambe nos ta adapta nos manera di produci awa di bebe y genera electricidad. Ban sigui traha na dje, ainda tin hopi mas cu nos por haci.

## *Aruba Marine Mammal foundation*

# N.V lanta pa haci negoshi cu delfin captivo

**ORANJESTAD** - Aruba Marine Mammal Foundation a manda carta pa Ministernan concerni cu e peticion pa nenga permisionan necesario pa e NV cu a wordo funda na November 2007 pa personahenan di dolfinarium di Curacao den partnership cu un N.V. di 3 Abogado Arubano, pa haci negoshi cu delfin captivo na Aruba. E peticion ta a base di “etica commercial”, pero tambe a base di “etica di ley” como cu te aworaki ta CONTRA LEY na Aruba pa tin delfin captivo pa proposito commercial, segun Aruba su Natuurbescherming sverordering.

Ta trata di: Aruba Marine Awareness Center N.V., kvk #36774, adres L.G. Smith Blvd 48, cu tin como Managing Director: 1- Letitia Lindgren-Smits van Oyen desde Nov 19, 2007 2- George Andre Kieffer desde Nov 19, 2007 3. Agencia Fiduciaria Gestor NV desde Nov 16, 2007. KvK# 6357: Managing Director: Abogado Luz Marina Gonzales. Adres L.G. Smith Blvd 48. (mr. Luz Marina Gonzales tawata vice-presidente den directiva di Kamer Van Koophandel Aruba te cu Dec 2007). Proxyholders ta abogadonan Zetsia Lacle y Natalie Doorenbos.

Cu tin entre su obhetivonan: “ 1. Het met, door, en voor toeristen (doen) uitvoeren van activiteitenprogramma’s met zeezoogdieren die daarvoor geschikt zijn; 2. Het geven van lessen en cursussen in verband met het voorgaande, alsmede

het verhandelen van de in Sub 1 bedoelde dieren; 3. Het investeren in, aanleggen en exploiteren van de voor de uitvoering van haar doel te realiseren infrastructuur;...6.Het direct of indirect beleggen van haar vermogen in onroerende zaken en rechten, het verkrijgen, bezitten, huren, verhuren, pachten, verpachten, verkavelen, droogleggen, ontwikkelen, verbeteren, bewerken, bebouwen, verkopen of anderszinnig vervreemden, verhuypotheken of anderszinnig bezwaren-van onroerende zaken en het aanleggen van infrastructurele werken zoals wegen, leidingen en soortgelijke werken op onroerende zaken.”

Un dolfinarium (negoshi cu delfin captivo) no ta solamente na e momento aki contra Aruba su Natuurbeschermingsverordering (SPAW articulo 11) cu mester wordo interpreta segun Vienna Convention, pero tambe contra di cultura di nivel Arubiano, contra “etica humano” y contra “etica commercial” como cu: E negoshi di delfin ta haci daño na delfin sin cu e ser humano su sobrevivencia ta depende di dje y sin cu sobrevivencia di delfin ta depende riba su captividad; E industria di delfin ta un negoshi basa riba mentira na su consumidornan ; E ta tapa berdad tocante e.o. bienestar di e delfin captivo y seguridad di cliente/turista, pa cu mercadeo di nan producto. Y Sra. Laetitia Lindgren y Sra. George Kieffer a comproba aki na Aruba caba di no ta un excepcion.

Entre otro aki na Aruba Sra. Laetitia Lindgren y Sr. George Kieffer a gaña, (e.o. segun documento di kvk), cu Curacao Dolphin Academy no tin ningun lazo cu Curacao Therapy and Research Center y Curacao Public Sea Aquarium y tambe a gaña (e.o. segun partnernan berdadero di Year of the Dolphin) cu nan ta un partner di “Year of the Dolphin”, pa trata di scapa cara cu en berdad nan socio ta esunnan cu a importa na Corsow e 6 delfinnan recien captura di Cuba, despues cu nan a propaganda Dolphin Academy como exclusivamente “captive born”, pasobra cu aki na Aruba Ministerio di Medio Ambiente a pone e condicion cu por importa solamente “captive born”. Ademas, ya caba nan tawata traha cu delfin Cubano captura na nan dolfinarium, cu segun data-base di secretariado di Cites-Unep a wordo importa na 2001 via Mexico!

AMMF ta di opinion cu Aruba mester duna un mensahe bon cla na inversionistanan cu Aruba su cultura ta exige un “etica di comercio” di nivel mas halto cu esaki. Y cu Aruba como pais no ta bai sacrifica of perhudica localmente ni internacionalmente su identidad di valornan y moral di comercio, medio ambiente, y politica a costa di probecho economico di un grupito sin escrupulo.





News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

# One in Soul

by Alydia Wever

oneinsoul.com

Invited Artists:  
Ciro Abath  
Jean Bellegarde  
Roland Colastica  
Paul Van Driel  
Danilo Geerman  
Nelson González  
Kazell  
Michael Lampe  
Elvis López  
Nigel Matthew  
Ryan Oduber  
Armand Simon  
Sonfaya 2020  
Nathan Trice  
Adolfo Valbuena  
Chris Wild  
Ken Wolff

Afls. 75,-  
Afls. 45,-  
Afls. 45,-\*  
Afls. 25,-  
8:00 pm  
8:00 pm  
6:00 pm  
\*till 16 years

March 7th 2008  
March 8th 2008  
March 9th 2008

Friday  
Saturday  
Sunday

Tickets

Place  
Cas di Cultura



Cas di Cultura, Van Dorp Book & Office Dakota y Skol di Baile Diana Antonette

**Tur cos  
cla pa  
'Different  
Shades  
of Jazz'**

**Na  
caminda  
AMS  
2008**

**Happy  
Hours y  
Nightlife**



# Pa cualkier evento

Ricibimento - Cumpleaños - Casamento - Bautismo -  
Baby Shower - of otro actividad social yama



**Tel: 582-7800**

**NOS ta cubri  
BO evento  
Gratis..**



## Bin wak "One in Soul" e fin di siman aki den Cas di Cultura

*Bailarina Alydia Wever su coreografia lo sorprende y entretene tur*



Pa Jan Falcone  
ORANJESTAD - E fin di  
siman aki, riba Diabierna y  
Diasabra pa 8'or di anochi  
y Diadomingo pa 6'or di  
atardi, e bailarina Arubiano  
Alydia Wever lo presenta  
su produccion, "One in  
Soul", un coreografia di  
baile moderno combinando  
bailarinan profesional,  
su miho studiantenan y e  
artistanan local mas conoci,  
riba escenario cu nan "art"  
mezcla cu e bailarinan.  
Musico/artista local Mo  
Mohammed y su yiunan lo  
presenta musica en bibo riba  
escenario durante e show aki  
tambe.

E produccion aki ta basa  
den e percepcion di Alydia  
di e cultura Caribense y  
Latinoamericano caminda  
homer ta macho y muher  
ta ser spera di ta obediente.  
Alydia a tuma nota di e  
hecho cu homber por ta  
gentil y muher por ta fuerte,  
den otro palabra, cada genero



ta comparti caracteristicanan  
masculino y femenino.  
Ya cu tur e bailarinan ta  
femenino y tur e artistanan  
invita ta masculino, Alydia  
lo demostra con tur ta igual,  
splicando atraves di tanto e  
bailarinan como tambe di  
e diferente contribucionnan  
artistico na e baile.  
Sin duda algun esaki lo ta  
algo masha entretenido como  
tambe inusual, y ta recomenda  
fanaticonan di baile y otronan  
pa no keda sin perde un di e  
shownan aki durante fin di  
siman.



Inmediatamente despues di e  
presentacion di awenochi, lo  
tin un fiesta pa recaudacion  
di fondo cu lo tuma lugar den  
e lobby di Cas di Cultura,  
cu bebida y pasabocanan  
obtenibel. E proposito di e  
actividad aki ta pa genera e  
fondonan pa e produccion  
por ser hiba pa Corsow pa un  
fin di siman. Esnan presente  
lo por conoce e artistanan  
talentosos di serca. Sigur lo  
ta un experiencia agradabel  
y educativo. Carchinan ta  
obtenibel na Cas di Cultura.  
No perde!

## One In Soul Cocktail

### Ingrediente

- 1 Boter Fruit Punch Tropical Delight
- 1 Boter Cranberry Juice
- 1 Boter Kiwi Strawberry Juice
- 1 Bleki Fruit Cocktail 'O'Lacy'
- 2 Shot di Grenadine
- 5 Druppel di Angotura Aromatic Bitter
- 2 Shot di Vodka

### Preparacion

Mezcla e juicenan hunto. Pone e fruit cocktail den blender  
y pureer nan. Mezclanan hunto cu e juicenan. Pone 2 shot  
di Grenadine. Pone acerca e 5 druppelnan di Angostura. Por  
ultimo nos t adune e sabor 'chique' cu 2 shot di Vodka. Laga  
esaki para den frigidaire pa 5 ora. Sirbie den un flute y na rand  
nos ta pone un schijf di carambola fruit di Super Food. Tambe  
e juicenan ta obtenibel na Tec Inc.





# Parlamento Hubenil cu tremendo anochi di Karaoke

**ORANJESTAD** – Recientemente parlamento Hubenil a organiza un tremendo anochi di Karaoke den Grammy's Karaoke. Den un ambiente masha grandi mes un cantidad grandi di participante a presenta nan temanan y demostra di e manera aki nan talento special. Huradonan tabata tin un trabou bastante pisa y esaki ta e resultado:

## Categoria di Grupo:

\* Premio pa miho Apoyo a keda den number di Raisa Donato y Evelyn Peterson. E premio aki tabata un gift certificate di Cocqui Pet Place na un suma di 75 florin.  
\* Premio pa miho show a keda den number di Thais Arends y Janice Maduro. E premio aki tabata un gift certificate di Paintball, caminda cu nan lo haya rental y bala pa 10 persona.  
\* Y e Premio maximo a keda den number di Raisa Rudge y Micaela Gario. E Premio aki tabata un gift certificate di Westin Aruba pa un One Night Stay.

## Categoria di Individual:

\* Premio pamihoapoyo a keda den man di Svenja Croes. E Premio aki tabata un gift certificate di Cocqui Pet Place na un suma di 75 florin.  
\* Premio pa miho show a keda den number di Janice Maduro.

E premio aki tabata un gift certificate di Eagle Bowling Palace, caminda 4 persona lo por bai hunga.  
\* Y e Premio maximo a keda den number di Janice Maduro. E premio aki tabata un gift certificate di The Aruban Resort & Casino pa un Weekend stay.

Como extra premio pa e categoria individual Digicel a hasi un donacion di un celular. E premio aki a sera duna na e participante cu e miho stem. E la keda den number di Janice Maduro.

Masha pabien na tur e ganadornan.





# Star Promotion a habri inscripcion pa candidatanan na Miss Aruba 2008

**ORANJESTAD** - Renaissance Aruba Resort & Casino a uni na e ekipo di produccion di Star Promotion pa presenta e magno certamen di Miss Aruba 2008. Despues di reunionnan pa cu e preparacion di e magno evento nacional di beyesa arubana, Miss Aruba 2008 a yega e momento pa anuncia cu eleccion final di Miss Aruba 2008 lo tuma lugar dia 2 di Augustus den Renaissance Convention Center.

E revolucion den e mundo di beyeza ta sigi continua aki na Aruba ofreciendo nos pueblo di Aruba e diferente programanan di television y sigur un espectacular evento final cu lo bira e highlight pa e eleccion di Miss Aruba 2008.

Miss Aruba 2008 ta un produccion di Star Promotion Foundation cu e meta pa brinda e candidata un adelanto den desaroyo personal y un sosten na su progreso, pa asina e candidata bira confidente, sigur y eleva nan autoestima. E vision tambe ta pa trece un evento na nivel halto den un formato elegante, promoviendo e beyesa y intelegancia di nos muhernan den un forma y estilo positivo propio, como tambe promoviendo nos talentonan riba e tereno di entretenimiento, arte y diseño.

E parti social Star Promotion lo sigi enfoca den 2008 cu e tareanan social di cada participante pa involvi nan mes cu un fundacion di cual mester haci su investigación y trece puntonan importante na conocimiento na nos comunidad.



**"Giselle" N.Y.**  
Department Store

Noord #55-A / Tel: 586-7104 • Fax: 586-8855  
• Ladies & Children Wear • Lingerie • Toys • Household Articles

*Tin hopi articulo pa e temporada aki.*

**Paña pa hende muhe cu acesorio**

Sapato cos nan bunita pa pone den cabei, manera bando gancho etc.

Pa hende homber tin Jeans bermuda flanel, camisa, carson largo hopi bunita.

Pa mucha muhe y mucha homber nos tin hopi cos.

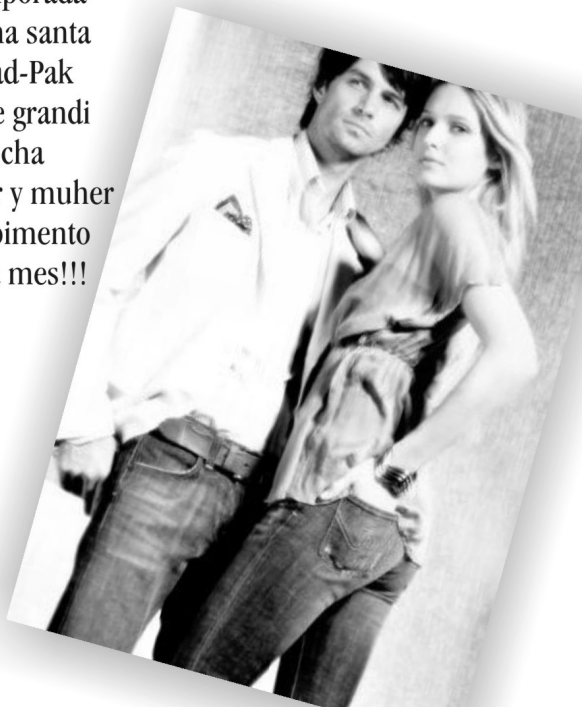
Pa e temporada di semana santa

Waw Bad-Pak pa hende grandi

y mucha

Pa homber y muher

y pa ricibimento no papia mes!!!



**PASA AWE Y LO BO KEDA ENCANTA!**

Nos ta acepta:  
Pagomatico



Un envolvimento nobo di e Miss Aruba 2008 ta cu e lo tin e tarea di conduci su fundacion social y caritativo hunto cu e finalistanan ofreciendo su ayudo y cooperacion na diferente instancianan rond di Aruba.

Tambe pa e Miss Aruba 2008 e portanan ta wordu habri pa un sinfin di oportunidadnan y mas cu claro e oportunidad di promove nos isla Aruba den exterior pa medio di certamennan di beyeza di Miss Universe, Miss World y Miss International.

E formulario di inscripcion ya ta obtenibel y sigur tur mucha muher cu ainda kier experiencia e oportunidad unico aki por inscribi nan mes y yama pa mas informacion na 594-0983, 568-3844 of por manda un email na [missaruba@setarnet.aw](mailto:missaruba@setarnet.aw) y bishita nos website na [www.missaruba.aw](http://www.missaruba.aw).

Miss Aruba 2008 lo tuma lugar dia 2 di Augustus den e luhoso Renaissance Convention Center.

## ON THE AIR!

EXTRA BULLETS

3G

5 AÑA COMO N.Y.

Brindando Aruba Inovacion y Tecnologia

SETAR

## ON THE AIR

JANUARI '08

Deze maand in de ON THE AIR.

BO POR HAYA BO "ON THE AIR" NA:

- Antraco NV
- Botica Central
- Botica Santa Cruz
- Bright Bakery MM
- Certified Grocery
- Chengs Supermarket
- K Food Mart
- De Wit & Van Dorp Stores
- Double Happy MM
- Far Kong
- Flat Stones
- 88 Food Mart
- Fungs SM
- Gezins Toko
- Greenhill Supermarket
- Guo Xiong
- Huan Zhan Supermarket
- Hua Yi
- Hong Kong Supermarket
- Hong Win Supercenter
- Johnson Supermarket
- Kong Hing
- Lee Feng Supermarket
- Ling & Sons Supermarket
- Morning Supermarket
- Mundu Nobo
- New Food Center
- Pacifico Supermarket
- Plaza Bookshop Dakota
- Plaza Bookshop Noord
- Quality Food Mart
- Quick Store Tarabana
- Rey Hing Supermarket
- S. Chow Supermarket
- Simeon Antonio Grocery
- Springfield Supermarket
- Super Food
- Texaco Sasaki
- Texaco Serio Blanco
- Texaco Tanki Leendert
- Texaco Wayaca
- Three Color
- Valero Palm Beach
- Wan Boy Tanki Leendert
- Wan Boy SN
- Win Lee
- Winter Garden
- Yuan Kwai

at \$ 5.00

SOCIAL CULINAIR BEAUTE WONEN



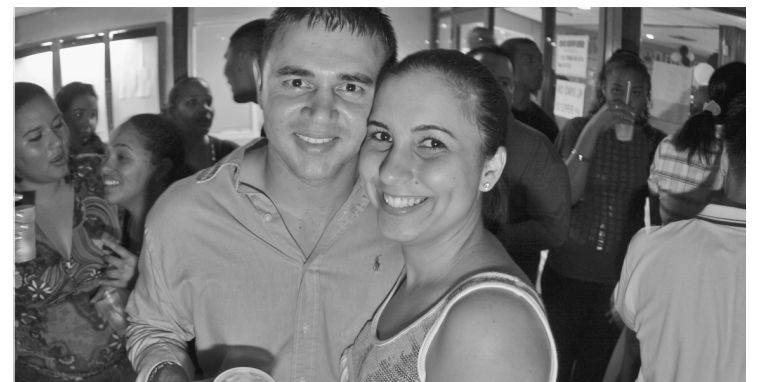
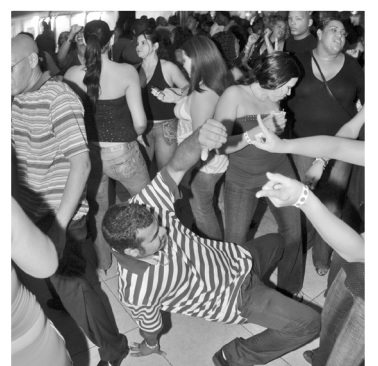
# Prome anochi di Happy Hour den Bowling tabata grandisimo!!!



PALM BEACH – Despues di un temporada di descanso e Happy Hour di Bowling ta bek!!! Completamente yen di hende y sin duda algun yen di ambiente!

Masha hopi hende mes tabata tey pa asina disfruta di e dushi musica di Orkesta Search y tambe di Miniteca Twister cu tabata presente pa asina entretene esnan presente na momento cu e banda ta tuma un pausa.

Wak pa bo mes con hopi e hende nan a goza di e tremendo ambiente pa asina abo no keda afo proximo diabierna.





# Tur cos ta cla pa 'Different Shades of Jazz' den Mr. Jazz

**PALM BEACH** – Carlos Bislip's Jazz Expo ta conoci pa presenta conciertonan di Jazz local sumamente spectacular.

E biaha aki nan ta presenta 'Different Shades of Jazz' cu lo ta un anochi di diferente di Jazz presenta pa dos diferente banda cu ya caba sa participa na e presentacionnan di Jazz.

Durante di e anochi spectacular aki lo tuma lug den Mr. Jazz situa den Paseo Herencia, e lug

special pa asina e artista nan aki presenta nan dushi musica.

E bandanan cu lo presenta durante di e anochi aki ta 'Trio Footsteps' cu ta bou di direccion di Frankie Yanga. E banda mes ta consisti di Rob Rijnbout, Richard Holmond y Frankie Yanga.

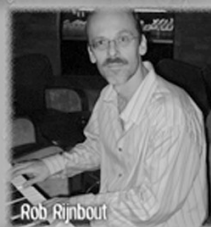
Hunto cu nan tambe lo tin presentacion di 'The Carlos Bislip Collective' cu ta consisti di Carlos Bislip, Ivan Quandus y Johnny Scharbaay.

Carlos Bislip's Jazz Expo  
presents

## Different Shades of Jazz



Frankie Yanga



Rob Rijnbout



Richard Holmond

**Trio Footsteps**  
under direction of Frankie Yanga

**The Carlos Bislip  
Collective**



Carlos Bislip



Ivan Quandus



Johnny Scharbaay

Date: Saturday March 8, 2008

Place: MR. JAZZ at Paseo Herencia

Time: Seating at 7:30 p.m.

Show starts at 8:00 p.m.

Entrance: Afl. 35,00

Appropriate Attire Required

Tickets available at: Cliffix: 582-9640 • Carlos Bislip: 592-6449 • Ingrid Bislip: 592-8721



REINA AGENCIES N.V.  
Quality services from a name you trust.

Produced by Carlos Bislip



Special Guests



Vionna Dijkstra



Eduardo Maya



Pato Gonzalez

## URGENTE

Ta busca pa  
drenta den servicio

- Partidor/a
- Bendedor/a

*Exigencia:*

E persona mester ta serio  
y dinamico

Pa mas informacion  
tuma contacto cu

Cell: 745-1080

Durante di e anochi aki tambe lo tin presentacion di algun artista invita. Esnan invita pa forma parti di e anochi aki ta Viona Dijkstra, Eduardo Maya y Pato Gonzalez.

Asinata amante nan di musica Jazz, un biaha mas lo tin un anochi special di e musica aki unda cu diferente estilo di Jazz lo keda presenta, abo so falta pa goza di esaki.



**Parrillada**  
Authentic Colombian Grill

### Menu

- POLLO A LA BRAZA
- PECHUGA A LA BRAZA
- CHURRASCO
- PUNTA DE ANCA
- LOMITO A LA BRAZA
- FILLET MIGNON
- CERDO A LA BRAZA
- PICADA MIXTA
- SHISKEBAB MIX
- SHRIMP SHISKEBAB
- COCONUT SHRIMP
- PESCADO A LA BRAZA
- PARGO FRITO
- BECACHICO
- COSTILLA DE CERDO
- CARNERO

### Sopas

LUNES:	POLLO	VIERNES:	PESCADO
MARTES:	CARNE	SABADO:	FRIJOLES CON CERDO
MIERCOLES:	LENTEJAS	DOMINGO:	MONDONGO
JUEVES:	COSTILLAS		

### Sopas

AREPAS CON QUESE \* MADURITO ASADO \* SALCHIPAPAS  
\* CHORIZO COLOMBIANO \* CHICHARRON \* CHICKENWINGS \*  
EMPANADAS

**Almuerzo Especial** (todos los dia) **Afl. 12,00**

**Mix B.B.Q.** Sabado y Domingo

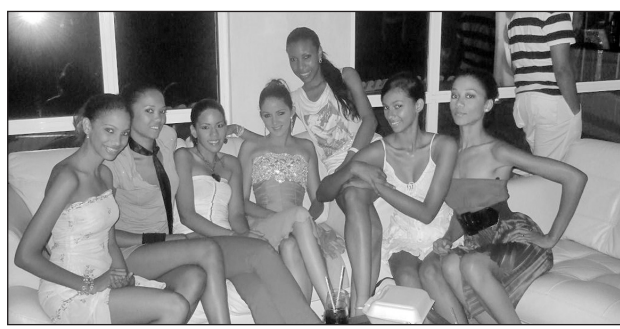
Todos los comidas van servido con: Arroz - ensalada - Yuca - Papas cocida/Frita Salsas: Chimichuri - Crema de Ajo-Tartara - Champignon.

**Pa pedido Tel: 747-3136 / 995-3242**

**Wilhelminastraat #66**



# Modelo di The Chaz Modeling & Talent School ta gana otro titulo internacional



**ORANJESTAD** - For di Republica Dominicana a drenta na oficina di The Chaz Modeling & Talent School e grato noticia cu un biaha mas un di su representante a sa di destaca Internacionalmente y manteniendo e nomber di Aruba na halto. E biaha aki tabata den e Fashion Week na Republica Dominicana cu a tuma lugar den luna di October 2007, caminda cu The Chaz Modeling & Talent School a manda un representante pa e evento aki cu tabata titula "Draft Models International 2007".

Durante e Fashion Week aki diferente scoutnan, agencianan di modelahe, companianan renombra manera Colgate, Heineken, Coca Cola, Presidente, etc. tabata presente. Tambe tabata presente revistanan Vogue, Mujer Unica, Cosmopolitan. Ademas tabata presente Univision di Mexico cu a bin cu 2 artista pa scout posibel artistanan. Tambe E! Entertainment Television a

bin pa e evento internacional aki. Pues si Aruba por ripara, un oportunidad sumamente grandi pa expone nos talentonan hoben Arubano.

Nos representante di Aruba tabata e Pre-Teen Model International 2007, Lynette do Nascimento cu por cierto como un di su premionan, a ricibi e oportunidad di por representa nos pais Aruba den e Fashion Week aki yama Draft Models International 2007. Aki Lynette a sa di mantene e nomber di su pais na halto ganando un beca pa Universidad di Teatro na Miami y tambe nos a caba di ricibi e noticia cu Lynette a gana e titulo maximo di e Fashion Week aki y asina a keda nombra e Imagen Draft Models 2007/2008.

Pacuetituloaki Lynette a ricibi como un di su premionan un regalo en efectivo. Ademas di tur esaki tambe ya Lynette ta contrata pa ta e representante di Miss Italia del Mundo pa anja 2011. Competencia den cual Aruba su representante

di e anja aki ta srta. Nabhilach de Palm cu lo ta representando nos isla na Italia den luna di Juni venidero.

Lynette su potretnan ainda ta den deliberacion pa e compania Colgate cu posibelmente si wordo escogi, e lo por bira e imagen 2008/2009 pa e linea aki tambe. Sigur The Chaz Modeling & Talent School ta

super orguyoso di e logro di nos Modelo Lynette cu sigur ta cosechando hopi exito den e mundo aki di modelahe internacional y alavez ta demostra e potencial cu nos ta pone den nos representantenan cu no solamente ta hiba e nomber di nos School/Agencia si no tambe e nomber di nos dushi pida baranca Aruba.

Sigur e bon noticia aki ta bin na bon ora, ya cu The Chaz Modeling & Talent School muy pronto na luna di April ta celebrando su 10 anja di existencia, cosechando asina hopi exito internacional. Masha pabien Lynette y sigi pa dilanti nos ta orguyoso di bo, henter comision di The Chaz Modeling & Talent School.

## Anuncio Importante!!

**Wema** ta participa cu pa motibo di inventario

**Diadomingo 9 di Maart, 2008**  
**WEMA Boulevard lo ta SERA.**

**WEMA** Santa Cruz lo ta habri pa duna servicio na nos clientelanan.



**Nos a bin pa Keda!**

**Win**

**TWO SLAMMING TICKETS TO SEE LEBRON JAMES LIVE IN ACTION!**

**AIRFARE AND ACCOMMODATION INCLUDED**

**FIND CODES UNDER YOUR SPRITE 2L & 20oz CAPS AND SMS YOUR CODE TO 6565 AND WIN** (50c per SMS)

**IMPORTANT**  
SAVE YOUR CAP AND YOUR TEXT MESSAGE TO REDEEM PRIZES

**PROMOTION RUNS UNTIL 31ST MARCH 2008**

EMPLOYEES OF TBC/BNB AND THEIR IMMEDIATE FAMILIES ARE NOT ELIGIBLE TO ENTER. The NBA and NBA team identifications are the intellectual property of NBA Properties, Inc. and the respective NBA member teams. © 2008 NBA Properties Inc. All rights reserved.

**ALSO WIN**

- FREE SPRITE
- LEBRON JAMES JERSEYS
- SPALDING SPRITE NBA BASKETBALLS
- NBA CAPS
- DRAWSTRING BAG
- SONY PLAYSTATION PORTABLES

**RULES AND REGULATIONS**

- GRAND PRIZE RAFFLE WINNER WILL BE CONTACTED VIA TELEPHONE
- WINNERS MUST HAVE PASSPORT AND U.S. VISA VALID FOR 6 MONTHS
- FOR MORE INFORMATION CALL TROPICAL BOTTLING CO. AT 585-4805





# True Scotch is NOBLE Scotch

*A very special Scotch Whisky  
for demanding tastes  
A hand crafted whisky  
Prepared with the finest ingredients  
from Scotland.*

Agente exclusivo:

**Palmera**  
*Quality Production N.V.*

L.G. Smith Boulevard #140 - Tel: 582-2122 / 582-4277

## The Chaz Modeling & Talent School cu representante pa certamen Miss Italia del Mundo 2008

ORANJESTAD - The Chaz Modeling & Talent School tin e honor di anuncia cu nan a ricibi un otro frankicia internacional titula: "Miss Italia del Mundo". E certamen aki ta wordo celebra tur anja na Italia caminda e ta conta cu mas di 80 pais cu ta bin participa pa e titulo maximo. Como cu semper nos modelonan a briya den competencianan internacional na Republica Dominicana, e presidente di e certamen aki a aserca nos, pa asina e por haya representantenan di nos pais pa e evento aki. El a ricibi diferente DVD di competencianan caminda Aruba semper a sa di sobresali y bai cu titulonnan maximo. Aki ta caminda cu e presidente di e certamen a wak e potencial den e representantenan di Aruba y a keda hopi interesa di haya representante di nos pais pa cu e evento grandi aki.

E evento ta sumamente grandi y na nivel halto. E maxima ganadora lo ricibi un premio grandi den efectivo. Mirando

e magnitud di e certamen aki, The Chaz Modeling & Talent School sigur kier a manda un representante cu tur potencial den e ramo di modelahe pa asina mantene e bon imagen cu e organizacion internacional aki tin di nos representantenan di Aruba. Pa e motibo aki nos a aserca srta. Nabhilach de Palm, cual nos ta considera como un super bon representante pa cu e certamen aki su exigencianan. Sigur nos kier a gradisi sr. Renny Lacle di Star Promotion cu a permiti Nabhilach su participacion na e certamen aki, mirando cu Nabhilach ta nos Miss Turismo International actual. Nos ta sigur cu mirando e experiencia di Nabhilach cu e lo ta un bon representante pa nos Pais Aruba. Dia 4 di maart Nabhilach a biaha pa Republica Dominicana pa asina participa den e certamen di Miss Italia del Caribe caminda e lo wordo introduci cu e organizacion Internacional di Italia.

Nabhilach un mucha muher super exotico y inteligente di 21 anja di edad, cual su

6<sup>A</sup> SANTIAGO DE LOS CABALLEROS  
• Viernes 29 de febrero del 2008

### Sociales

#### Realizarán Miss Italia del Caribe

Por Marilyn Ventura

Hermosas bellas de diferentes países del Caribe y América Latina competirán por el título Miss Italia del Caribe 2008. El certamen se realizará del 4 al 9 de marzo en los hoteles Sósia Bay y Sósia Paradise de la República Dominicana. Entre los países participantes figuran Venezuela, Colombia, Panamá, Aruba, Curazao, Honduras, Puerto Rico, Haití, República Dominicana y otras naciones. Miss Italia del Mundo es un concurso internacional de la belleza creado en 1991 por el señor Enzo Mirigliani, el cual es reservado para jóvenes de origen italiano que residen en el extranjero. El coordinador del concurso para todo el mundo desde hace ya nueve años es el señor Nino Malizia. Es un evento único en su género ya que ninguna otra nación realiza un concurso con esa temática, por lo que esta manifestación es la más importante no solo en la comunidad italiana, sino en todas las nacionalidades.

"La actriz Anna Falchi, el actor Ben Gazzarra y el cantautor Gianni Bella serán los huéspedes de honores en New York el 29 de marzo para la elección del Miss Italia Estados Unidos. Johannesburg 12 de abril Miss Italia Sur Africa, Locarni el 12 de marzo Miss Italia Svizzera, Australia y en otros países del Centro de Europa y el 8 de marzo en Sosua, República Dominicana Miss Italia del Caribe", informaron.

La Escuela y Agencia de Modelaje Agnes, bajo la dirección de Gladys Rodríguez es la responsable de la organización en el Miss Italia del Caribe el próximo mes.

La chicas ganadoras del título en 50 naciones de todo el mundo se disputarán en Italia la corona la chica italiana más bella del mundo. La ciudad sede de la final del concurso será en Jesolo, Venecia el 24 de junio.

Desde 1991 la noche final es transmitida por Rai Uno y desde el 1997 por Rai Internacional, al mismo tiempo por los continentes.

Representante de República Dominicana.

Candidata de Honduras.

Concursante de Haití.

La representante de Aruba.

Participante de Curazao.

hobbynan ta modela, host su propio programma di television, entre otro. Modelo di e agencia K.O.M.A., Miss



## Young Fellow Bar & Restaurant

Barcadera 10 Tel: (297) 585-6408

### DI ARUBIANO

TA PRESENTA

#### Diabierna

Cerbes bon friew cooler nobo nobo di Heineken

Cuminda: • Cocolishi • Calco • Pisca • Bacalao • Keri Keri • Cabaron  
• Pisca Jampauw na mochi, Pisca Tempera  
Soppi Oester y Bestia Chiquito

#### Diasabra

Ta dia di Lotto y Dushi cuminda Crioyo y Soppi

#### Diadomingo

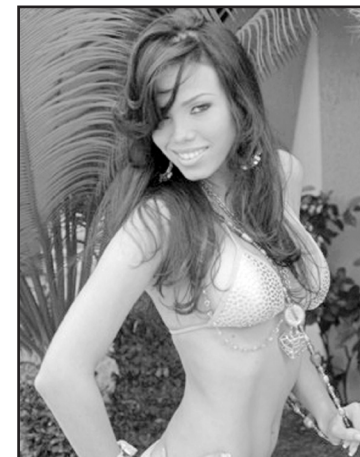
Dushi B.B.Q. Platter y awor pisca riba grill tambe

Tur cuminda ta wordo sirbi cu Batata, Banana,  
Salada, Aroz of Funchi of Pan bati.

Young Fellow ta keda na Barcadera net otrobanda di veld Duracell !!! Wak pa bo Tey!!!



Teen Model y ex reina di Aruba su Carnaval. Tambe Nabhilach a sa di wordo nombra pa revistanan como Teen Best Dressed, Fashionista y tambe Best TV Program. Un cara hopi conosi den diferente commercials tanto pa revista y television. Nos ta admira e talento Arubano aki y nos ta convensi cu sigur e lo ta un super bon representante pa



nos pais Aruba. Chaz ta gradici Nabhilach pa a acepta nan invitacion pa por participa den e certamen aki representando nos isla Aruba. E gran final di e certamen Miss Italia del Mundo lo tuma lugar na Venecia, Italia dia 10 di Juni pa 24 Juni 2008. The Chaz Modeling & Talent School comision completo ta desea Nabhilach hopi exito!



# One in Soul

by Alydia Wever

oneinsoul.com

Invited Artists:  
Ciro Abath  
Jean Bellegarde  
Roland Colastica  
Paul Van Driel  
Danilo Geerman  
Nelson González  
Kazell  
Michael Lampe  
Elvis López  
Nigel Matthew  
Ryan Oduber  
Armand Simon  
Sonfaya 2020  
Nathan Trice  
Adolfo Valbuena  
Chris Wild  
Ken Wolff

Afls. 75,-	8:00 pm	March 7th 2008	Friday
Afls. 45,-	8:00 pm	March 8th 2008	Saturday
Afls. 45,-*	6:00 pm	March 9th 2008	Sunday
Afls. 25,-	*till 16 years		

Place  
Cas di Cultura



Cas di Cultura, Van Dorp Book & Office Dakota y Skol di Baile Diana Antonette

Tickets



# Basta hende a 'Bai Keiro' na Paseo Herencia

**PALM BEACH** – Diamars anochi Paseo Herencia un biaha mas tabata tin un anochi special pa tur hende.

E anochi a hiba e nomber di 'Ban Keiro', durante di e anochi aki tur hende por a pasa y asina goza di varios descuento y otro ofertanan cu tabata tin tanto pa turista como tambe pa local. Cu presentacion di un banda riba Plaza Padu bastante hende a goza y pasa un anochi masha ameno na Paseo Herencia.





# Reaccion grandi y positivo pa programa 'Personalidadnan 2007' di Bon Dia Aruba



**ORANJESTAD** – Diarazon anochi TeleAruba a transmiti e programa special di Bon Dia Aruba su presionan. Titula 'Personalidadnan 2007' e programa di mei ora a resumi e evento cu a tuma lugar recientemente den salon di

The Westin Resort caminda Caribbean Speed Printer como cas editor di corantnan Bon Dia Aruba y Aruba Today, a otorga premio na su Artista, Atleta, Hende Muher, Hende Homber di Aña y distincion Shon Shoco.

Hopi ta e yamadan cu directiva di ambos corant a ricibi den reaccion na su transmision. Comentarionan positivo pa elogia e iniciativa di honra figuranan local, e realizacion di e premiacion y tambe e programa riba su

mes.

Tur esaki a motiva gerencia y personal di Caribbean Speed pa un biaha mas bin dilanti y gradici tur esnan cu a aporta pa e evento tabata un éxito. Bon Dia Aruba/Aruba Today

kier a gradici na prome lugar Sr. Aldrick Croes di ECA y su personal profesional pa henter e trabou di produccion grafico, grabacion y edicion di e programa cu a keda masha bunita.

Tambe na e staff di High Performance pa su efectonan estupendo di zonido y iluminacion, como tambe na tur esnan di The Westin Resort pa nan desempeño optimal y servicio unico y por ultimo na TeleAruba pa su cooperacion. Tambe palabra di agradecimento ta bai na Tino Ruiz y Johnny Scharbaay pa e entretenimento e anochi di entrega di premio y pa e bon animacion na e maestronan di ceremonia Dilma Arends y Ruben Garcia.

Riba e tantisimo peticion di e televidente y lectornan di Bon Dia Aruba y Aruba Today, e programa a wordo pasa un biaha mas ayera nochi.

## Baby Phat ta lanza su ad campaign pa Spring/Summer 2008!



**ORANJESTAD** - Kimora Lee Simmons ta e idolo Mericano. E diseñadora talentoso ta esun responsabel di a inspira un generacion nobo di consumidornan cu su estilo glamoroso, sexy y 'over-the-top' cu a catapultar su liña Baby Phat by Kimora Lee Simmons

pa bira uno multi biyionario. Kimora su influencia den e mundo di moda ta innegable mientras cu su experticio como business-woman a haci e ex-modelo aki un fenomeno mundialmente reconoci. Cu un interes universal inigual, Kimora ta e unico dama multi-

etnico cu tin un imperio di moda exitoso. Kimora su liña di Baby Phat ta ensera pañanan pa baby, muchanan, teens, adulto, plus sizes y tambe acesorionan manera tas, zapato, renchi ore, renchi dede, faha, petchi, sombre, body chain, bril di solo, cell phone charms, make-up y fragancia.

Kimora ta describi su mes como un persona alegre, fashionista, picky, creativo pero mas cu tur cos e ta considera su mes un mama. Pa spring/summer

2008 Kimora ta lanza su ad campaign cu un tremendo photo shoot cant'i lama den un setting como si fuera na "Hamptons". Kimora a scohe e lugar aki pa su shoot paso e ta refleha un estilo nautical cual ta hopi na moda y e ta duna un sentido di libertad y sexy, tur loke un ser femenino ta.

Loke ta trata zapato, wedges, keds y sexy stiletos tur cos tin adornonan den tono oro of multi color. Tasnan ta grandi y yen di color, cu inspiracionnan

natural nan ta refleha luho den un sentido hoben. Pañanan ta yen di color, glitter y beads. Short ta algo indispensable pa e temporada. Bustier's y jeans borda ta esunnan mas na moda actualmente.

Baby Phat ta invita tur ser femenino sea hoben of adulto, di tur tamaño y tur circulo social pa sea colorido den bo vestuario, sea glamoroso tur dia y mas cu tur cos, sea feliz di paden paso beyeza berdadero ta bin di curazon.



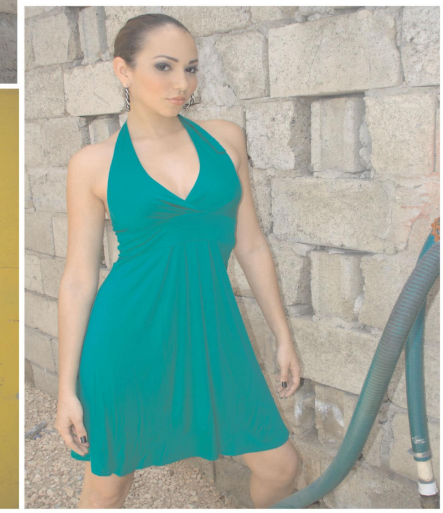
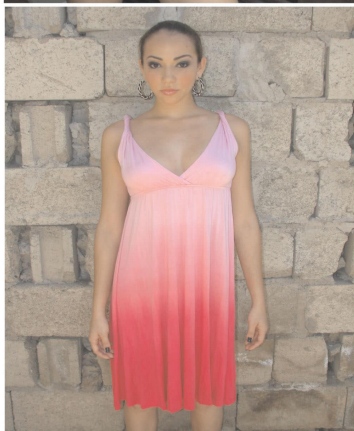


# TRASH BY RONCHI A RICIBI IMPRESIONANTE COLECCION NOBO !

JEANS ESPECTACULAR, TOPS FABULOSO, Y BISTINAN SUPER CUTE TA ALGUN DI E PIEZANAN DI MODA DI E IMPACTANTE Y ENORME COLECCION NOBO CU A CABA DI YEGA.

KLIP KLAP ta presenta e ultimo tendencianan di moda pa Spring 2008. Esaki atra vez di e impresionante coleccion nobo di Trash By Ronchi cu ta wordo presenta pa modelonan Zaruska y Stephanie di Knock Out

Models. Definitivamente COLOR ta un tendencia sumamente fuerte. Colornan vibrante ta wordo considera como e "highlights" di moda internacional. Tambe mester remarca cu ESTAMPADO ta un "hot item" pa cu e temporada di moda actual. Logicamente e piezanan sin estampado tambe tin nan presencia ariba pasarelanan internacional pero e mando, casi completo, ta den man di "prints". Un pieza di moda cu a dal duro, despues di hopi aña di ausencia, ta e jeans blanco. Esaki den e siloueta "slim fit of skinny jeans" ta un pieza di moda cu definitivamente ta pertenece den bo vestuario. Esaki pa asina complimenta e tantisimo topnan colorido cu mundo di moda ta presenta pa Spring 2008. Pa locual ta trata bisti ta bon pa remarca cu esakinan ta wordo presenta den un estilo hopi mas casual y delicado. E aspecto femenino sigur ta un factor importante den locual ta trata moda di bistanan pa e hende muher al dia. Aki tambe moda ta ofrece estilonan cu (of sin) estampado pa asina e hende muher luci den top forma y logra atrae atencion na unda cu e bay. E coleccion ilustra ta e ultimo tendencianan di moda obtenible na TRASH BY RONCHI y modelonan cu ta pose pa camara di KLIP KLAP ta luci maquiyah e di BEAUTY TEAM.





# Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

## 35 aña den farandula!!!



**ORANJESTAD** - Como un hoben cu a caba su MAVO 4 , faltando solamente un par di dia prome cu el a cumpli su 16 aña di edad, sin sa, cuanto dushi aventura nan tabata spere.

Cuminsa traha na Radio Kelkboom como operadora y tambe den e dept. di noticia, a drenta e arena , conoci como, farandula, ora cu pa di prome biaha , cu su 16 aña di edad, a para como maestra di

ceremonia hunto cu e talentoso y incansable caballero Ruben Garcia den Wilhelmina stadion, cu awor tin un otro nomber. A sigui mil y un cos, actividadnan riba tereno social cultural y artistico den su bida yena cu hopi alegria, pero tambe algun lesnan serio cu a pone crece como hende, cu amor pa su mes, pa su famia, pa su pueblo y pa Dios. Canta den festivalnan di ranchera of festivalnan popular, e.o. cu e banda musical di Amado Rosina, tempo cu Ruthy a traha na Aruba Beach Club y Casa del Mar den e dept. di actividad, y organiza tur sorto di actividadnan pa e turistanan. Gusta improvisa e letranan den e cancionnan cu e tabata canta mayoria biaha, cantando di su amor grandi pa su esposo Johan, e tata di su yiunan. Ruthy y Johan ta casa pa 30 aña, cumpli dec. 21 di aña 2007 ultimo. Tin dos nieto, cu un di tres na caminda. A para como jurado den varios festivalnan y eleccionnan di reina , a sigui fungi como maestra di ceremonia pa hopi actividad y shownan di Pascu. Y....mientrastanto e amor intimo di e pen y su mannan, cu tawata sigui skirbi ariba inspiracion y for di su curazon, prome versionan simpel cu ta rima, y djei acepta e retonan di experimenta cu otro formanan di skirbi y expresa su mes semper den un forma liber y transparente, cu kizas a spanta algun hende, kendenan tabata pasando den nan mesun experencianan di bida, y cu a gusta lesa locual e Sra. aki, di "Bon dia yen di alegria" tabata expresa. Cu su programa radial Dushi Awasero Musical pa mas di 20, 25 aña? No ta corda awor exactamente cuanto aña e tin e programa aki, pero si pa bastante aña caba.

Hopi ta esnan cu a duna Ruthy palabranan di apoyo y encurashamento, cu a inspire tambe pa a sigui skirbi y sigui comparti cu e curazonnan, cu tabata habri pa mas.

A representa Aruba den varios



actividadnan riba tereno literario y a cuminsa produci cd cu poema nan, tur graba den Watapana studio di Radio Kelkboom. Por cierto, e prome dama arubiano Poeta cu a hasi esaki. En total e tin 6 diferente CD cu su poema nan di propio inspiracion.

Ruthy lo para keto riba diasabra dia 8 di Maart di 2008, pa reflexiona ariba su talentonan cu e la ricibi for di Tata Dios, y alaves lo ta presente na Samsom Bookstore Antraco Surprise pa comparti di su poema nan encuanto e dia internacional aki, dedica na nos hende muhe.

Di curazon, Lady Ruth a acepta e invitacion cordial aki di e team dinamico di Antraco Group.

Un fecha bunita, cu dobel celebracion pa Sra. Vrieswijk-Bergen, y cu hopi bunita recuerdonan di asina hopi aña. Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen ta gradici famia Croes, gerente y staf y personal di Antraco Group, y e simpatica Fiorella, pa e apoyo y oportunidad brinda

pa Ruthy hasi locual e ta gusta hasi, y esei ta, recita, declama y comparti poema nan cu por sigui inspira nos tur. Especialmente e damanan, bin topa cu nos diasabra dia 8 di Maart trai merdia, nos lo tey for di 3'or di atardi y nos ta dispuesto di contesta cualkier pregunta cu por tin, relaciona cu su 35 añanan den Farandula. Lo tin CD, e.o. "Balor di hende muhe" y CD pa dia di "Mama" na benta y tambe su buki "Mi bida den un dia....Den silencio " Lo ta nice, si nos amigonan-colega den prensa, honra nos cu nan bishita tambe. Acepta esaki como mi invitacion tambe!

Di awor aki caba, pabien! Na tur hende muher! Y pabien tambe na Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen cu su 35 añanan den farandula na Aruba !!

Ruthy a laga sa, cu su cabeynan cu ta birando shinishi poco-poco no ta strobe cu su curazon hoben di sigui brinda riba bida y sigui comparti di su alegria y su talentonan. !!



5 aña pasa a nace un princes su nomber ta Johnisha Media e ta haya felicitacion di parti di Tata Johny, su Mama Marisca su Big Sis Johmara, tambe di parti Mamay, Papay y su Wela Aurita su Bisa Wela na Hulanda, su Pechi Sharon Momo Eduardo y muy enespecial tambe di parti Tante Dina y sin laga afo su Amigueta y Amiguitonan di Cacique Atarima Kleuterschool y demas famia Medina y Croes



# Hyatt a causa furor cu su prome Happy Hour



**PALM BEACH** –  
 Simplemente fabuloso tabata e Happy Hour cu cual Hyatt Regency Aruba a estrena su bar al fresco. E presentacion estupendo di Tsunami a laga tur hende habri e fin di siman anima y cu hopi alegria. Naturalmente KLIP KLAP tambe tabatey y a capta e shotnan aki. Hopi di esnan presente a remarca cu nan no por warda pa awetardi atrobe.



**ATENCION:** E produkto nan aki ta wordo **IMPORTA, DISTRIBUI y CONTROLA** pa **TEC Inc.**  
 Ora bo cumpra e produkto nan aki di **MALTIN POLAR** corda controla nan pa e palabra **“IMPORTED”**.  
 TEC Inc., ta para tras di calidad y sabor ofreci na pueblo atraves di e palabra **“IMPORTED”**  
**NO LUBIDA:** Cuminsa spaar e produkto nan aki di **MALTIN POLAR** cu e label **“IMPORTED”** pa e  
 tremendo campaña di vakantie grandi 2008



**JAZZ**  
**EXPRESS**  
100 250 500 1K 3K 6K 14K

**Afro Caribbean Jazz**  
E ta na **Galactica 99.9**  
**Tur Diadomingo anochi di 8:00 pa 10:00**  
**e ta cu Giovanni Muller y Tendo Boekhoudt**  
**NO POR TA OTRO E TA JAZZ EXPRESS!**

# E anochi recordando 'Whiskey Roadhouse Café' tabata master den Café Bahia



**ORANJESTAD** – 'Whiskey Roadhouse Café' te ainda ta fresco den memoria di masha hopi hende, ya cu fin di siman cu a pasa tur hende a topa na Café Bahia pa asina recorda e dushi dianan aki.

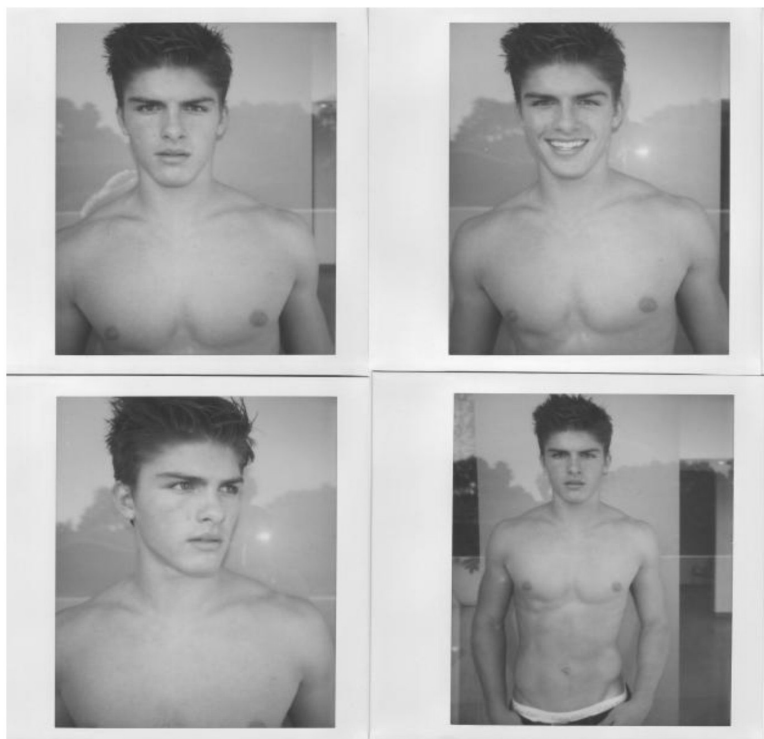
Cu e tremendo musica di 'Honey Pot' tur presente a balia y goza recordando e dushi dianan di Whiskey. Te hasta pafó tabata tin hende para gozando di e dushi ambiente. DJ Edson tambe tabata sa mix den gran forma pa asina entreteña tur presente.





# E POLAROID SHOTS TA E PROME PASO PA UN MODELO LANZA SU MES DEN E ARENA PROFESIONAL INTERNACIONAL !

Den mundo di modelahe e prome paso di un modelo, logicamente despues di e casting y despues di a wordo acepta pa e agencia, ta locual nan ta yama "Polas". Esakinan ta un series di potret saca sin maquiyahé, den un forma masha simpel, y cu un camara Polaroid. E metodo aki ta wordo usa pa practicamente tur agencia rond mundo. Mirando cu e forma mas curu cu un persona por sali ariba potret ta via uso di Polaroid agencianan rond mundo ta dicidi pa use pa asina demonstra cu en berdad e modelo tin un tremendo habilidad fotogenico. Esaki ta e forma mas solido di cu un "scout" y agencia ta mira con fotogenico e modelo ta. E "look" pa un tipo di potret



asina mester ta sumamente simpel y cu casi nada di maquiyahé. E cabey mester wordo realisa den un forma natural, drechi si, pero toch cu un apariencia natural. Fuera di esaki e modelo mester pose den un forma bastante natural (no traha of artificial). E vestuario tambe mester ta uno bastante in-formal, no slordig of slons, pero si un vestuario comun y hopi basico. Asina e modelo ta cuminsa su carrera y di aki e ta sigui desaroya su estilo y "look" !



**You've got the look!**

**AMS**  
aruba model search  
2008  
YOU'VE GOT THE LOOK!

**Durante inscripcion**  
**FOOTLONG**  
**Combo Special**  
**AFL. 15,-**

**Combos**  
**SUBWAY**

**ams**  
aruba model search  
2008  
YOU'VE GOT THE LOOK!

**Lugar:**

Dialuna 3 di maart  
**Cura cabay**

Diamars 4 di maart  
**Savaneta**

Diaranson 5 di maart  
**Sta. Cruz**

Diahuebs 6 di maart  
**Paradera**

Diabierna 7 di maart  
**Seaport Mall**

**Orario: 6pm – 8pm**

Registra pa  
AMS 2008 awor!

**SUBWAY**  
fresh fit



# SHWBIZ KLIP

## BON DIA



## Don Omar a logra un acuerdo extra hudicial

Tur cos ta muestra cu e reggaetonero Don Omar kier laga tur cos regla prome cu su matrimonio cu e presentador Jackie Guerrido cu lo tuma luga dia 19 april. E cantante Wiliam Omar Landrón a logra di yega na un acuerdo extra hudicial cu Melissa del Valle cual e tin un yiu muhe yama Giana.

Don Omar lo tin cu paga un pension alimentario cual montante ta desconoci.

Un tribunal di Puerto Rico a fiha un cifra y ambos parti a acepta segun informacion suministra p'e abogadonan di Don Omar.

"E necesidad di e mucha ta completamente cubri y nos tur ta satisfecho. Don Omar a suministra mescos cu e la suministra na tur su otro yiunan, cu e lo cubri tur e necesidadnan di e muchanan", asina e abogado di e artista a duna di conoce esta René Muñoz.

E otro dos yiunan di Don Omar ta haya un penshon mensual di casi 2 Mil US\$ p'asina cubri tur nan necesidadnan.

## Justin Timberlake ta baila, canta y toca piano

Su number completo ta Justin Randall Timberlake y el a nace na Memphis (TN) dia 31 Januari 1981. Reconoci como cantante, productor, compositor, bailarín y pianista. E fama cu el a logra tabata for di tempo cu e tabata cu e popular grupo N' Sync, for di eyan tur cos a inicia. Actualmente e ta afila na un di e miho productornan di e industria artista esta Timberland cu tambe ta aparece den diferente di su temanan exitoso. Si bo logra di wak su concierto na New York cu ta na venta kere'mi cu su estilo y energia lo contagia'bo definitivamente. Pa esnan cu tin digicable por wak su concierto den e dlanan aki den pleno comfort di bo cas.



## Thalia ya caba trahando riba su CD nobo

Despues di un 2007 yena di sorpresa musical manera Belinda, Juanes, Ricky Martin (entre otro), aña 2008 ta priminti di ta mesun of mas movibel cu aña pasa.

E mexicano Thalía no ta perde tempo y kier ta un di e protagonistanan di e aña'ki cu a caba di cumenza.

Despues di a trece na mundo su baby Sabrina Sakaë, Thalía ya ta cla pa cumenza cu e pre-produccion di loke lo bai bira su album nobo.

Pa loke nos a compronde no tin mucho detaye di esaki, pero e cantante a insinua cu su yiu lo ta un di su principal fuente di inspiración p'e temanan cu lo aparece riba su disco nobo.



# SHWBIZ KLIP

## BON DÍA

*Aruba*

## Aracely Arámbula ta acapara titularnan tur caminda cu eventual separacion di Luis Miguel

Diferente medionan di comunicacion a duna di conoce cu e cantante Mexicano Luis Miguel a pone un fin na su relacion cu Aracely Arámbula y e motibonan sigur ta e pesimo relacion cu nan tin cu e famia politico y e descontento cu Luis Miguel ta provoca ora cu e bolbecas sin tene cuenta cu su yiu ta asina chikito.

E crisis a inicia na september pasa. E pareha a purba pa no mustra publicamente di e separacion aki, pero lamentablemente e informacion a filtra por medio di fuentenan ayega na nan mes.

Prome su ruman Leonardo Arámbula ta confirma cu tanto Aracely y Luis Miguel ta un pareha feliz, pero e revista «Quién», den su edicion di maart a señala lo contrario y ta segura cu e pareha ta bibando un crisis matrimonial y manera nan a pone den nan titular «Las causas del adiós».

Den un amplio reportahe, e publicacion ta señala den su portada un imagen serio di Luis Miguel cu un titular cu ta bisa: «Se acabó. ¿por qué rompió con Aracely?».

Tur esaki ta basha abou loke e mesun Aracely a bisa na New York y loke su ruman Leonardo a bisa un par di dia atras.

Parti paden di e revista ta bisa cu Micky y «La Chule» ainda no ta logra supera e crisis cu a incia for di september 2007.

Abogadonan di ambos figura a confirma cu e romance entre nan a yega na su final un par di luna pasa.

Actualmente Luis Miguel tabata biba na Los Angeles, California y Aracely a muda pa Mexico cu e chikiti Miguel cu tin un año di edad.



## Ta descarta bruid di Alicia Machado, pero e ta bisa cu e ta feliz cu su embarazo

«Creo mucho en la familia, no en el matrimonio. no me llama mucho la atención», tabata palabranan di e actriz den un entrevista cu revista «People na Spaño».

Alicia Machado no a revela e nomber di su pareha kende cu ta wordo papia cu ta un empresario di 48 año, pero el a sigura cu e tin un relacion «masha largo cu e persona aki» y cu e decision di no bisa e nomber ta «pasobra e no tin nada di haber cu e negosho di espectáculo».

Alicia Machado di 31 año a reconoce cu su prome yiu cu lo nace aki un par di luna ta mucha muhe, e acoso di prensa riba su bida personal «lo bai ta pio».

E la bisa cu bira mama «ta lo maximo y cu e ta masha contento plus trankil sperando cu su baby trece p'e serenidad. Mi kier ta un bon mama, mi ta cuida mi salud aworaki masha hopi mes, pero mi ta sigui traha».

## Vanessa Hudgens a wordo aresta pa consumo di alcohol

Vanessa Hudgens a wordo aresta dor di polis di Los Angeles pa algun ora diadomingo cu a cab'i pasa.

Pa loke nos a compronde ta cu Vanessa y otro hobennan a wordo gara na momento cu nan tabata consumi bebida cu alcohol na un club nocturno, mester remarca cu e edad minimo pa bebe ta 21 año.

«Su mama tabata esun cu a bai busk'e na warda di polis despues di a haya un yamada. E propio mama a yam'e pa un hende estúpido y a califike como un persona 'patetico' cu tabata den e situacion cu nan a gar'e».

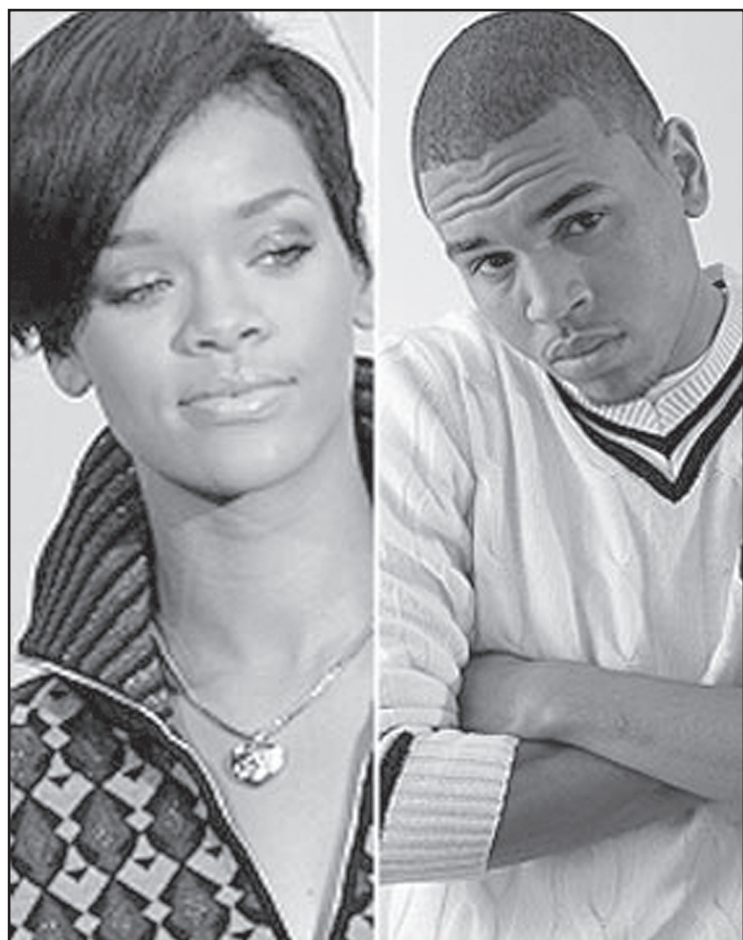
Vanessa no a stop di yora despues di e drama cu e mama a pone su dilanti.





# SHWBIZ KLIP

BON DIA



## Rihanna y Chris Brown ta trip cu otro na Paris

Leu di tur mirada y di e mundo papiado, e cantante Rihanna y Chris Brown a trip un rato mustRANDO nan amor na Paris durante e siman di Moda n'e capital frances.

E pareha tabata «consciente cu tabatin hende ta wak nan, pero nan no por a wanta di keda sin mishi cu otro».

Rihanna y Chris Brown a acudi siman pasa diasabra na un fiesta di e siman di Moda organiza p'e celebre fotografo Peter Beard.

«Na final di e nochi, nan tabata sunchi otro masha pasiona y Rihanna tabata rondona p'e brasanan di Chris», asina un testigo ta señala, kende ta

sigura cu si hende tabatin duda di esaki awo nan no por duda mas cu nan ta cu otro despues di e comportacion aki.

E rumornan di romance a sali bao di luz di dia na februari caba, despues cu nan a wordo

gara dunando otro un sunchi comprometedor n'e fiesta di hacimento di aña di Rihanna.

Poco tempo despues, a saca un potret den un actitud masha cariñoso di e pareha den un pool na Jamaica.

## Guitarista di Rolling Stones ta e imagen nobo di Louis Vuitton



E guitarista di The Rolling Stones, Keith Richards lo ta e imagen nobo di e firma Louis Vuitton, asina e marca a anuncia antayera.

E reconocido fotografo Mericano Annie Leibovitz a wordo encarga p'e seccion di potret di e guitarista di e mitico grupo pa e anuncio cu lo por wordo mira for di april den e comercialnan grandi internacional.

E potretnan su dinamica lo ilustra con Keith ta cu su guitarra riba un cama di un hotel cu cusinchan chikito cu dibuho di cara di cadaver.

«Algun viahenan bo no por traduci den palabra y specialmente 3'or di marduga. «Blues den do» ta e slogan cu ta complementa e imagenenan aki.

E guitarista ta e di 5 personahe mas famoso cu e marca ta pone riba su lista pa nan campaña publicitario internacional despues di e ex presidente di Rusia Mijail Gorbachov, e actriz frances Catherine Deneuve y e tenistanan Steffi Graf y André Agassi.

E placa cu Richards gana p'e promocion aki lo ta destina n'e asociacion «The Climate Project», cu ta wordo promovi p'e ganador premio Nobel Al Gore y den cual e marca menciona tambe ta participa....

**GRAND  
OPENING  
SPECIAL !!**



**maduro  
travel**

**New Office at Tanki Flip 109**

**Open: Mon-Fri: 8 am- 5.30 pm**

**Saturday: 9 am -1.00 pm**

**For Information: Tel: 587-0495**



**Afl. 1.266\***

**For departures in April 2008:**

**Roundtrip AMSTERDAM\***

**Including airport taxes, excluding bookings fee ARKE FLY.**



# SHWBIZ KLIP

## BON DIA



## Juanes ta bira e imagen nobo di NASCAR

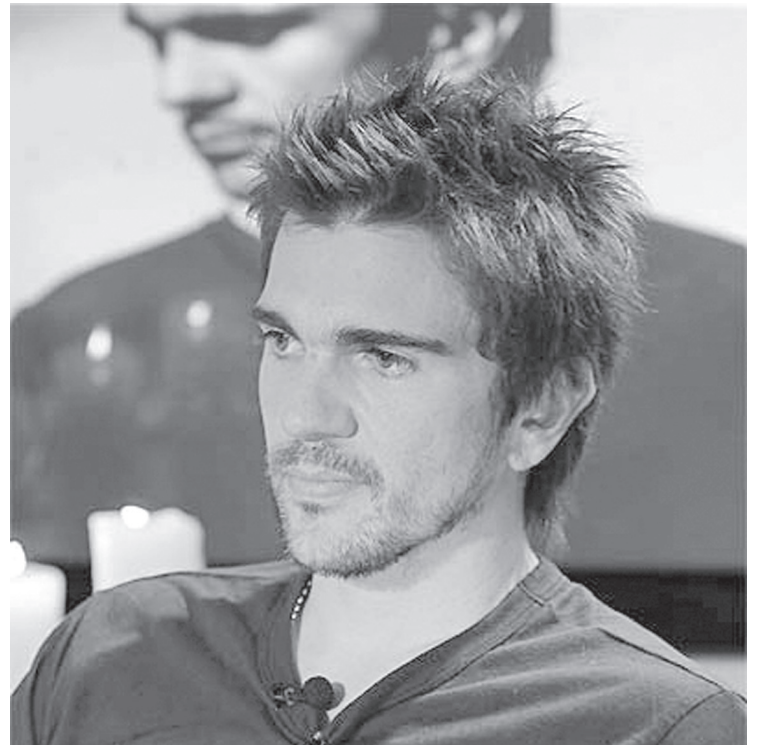
Mientras cu e Copa Sprint di NASCAR a tuma luga na Las Vegas, Juanes ta bira e mas reciente artista di un profil halto y e prome latino den aparece como imagen di e campaña anual di e propagandanan.

Juanes a uni su mes cu otro artistanan cu ta aparece den e comercialnan aki di NASCAR manera ta e caso cu entre otro Kelly Clarkson, Red Hot Chili Peppers, Three Doors Down, Smashmouth, LeAnn Rimes, Sheryl Crow y Lenny Kravitz,. E tema nobo di Juanes «Me Enamora», lo wordo presenta den un anuncio nobo di television cu lo debuta durante e careda di UAW-Dodge 400.

E spot nobo aki lo wordo transmiti durante 16 siman den e programacion di NASCAR na FOX, ESPN, ESPN Deportes, TNT, SPEED mescos tambe riba NASCAR.com y riba tur e pistanan di careda.

Juanes cu ta amigo di e piloto colombiano di NASCAR Juan Pablo Montoya a asisti n'e careda di Ford 400 p'e clausura di e campaña na Miami november pasa.

Di otro banda tin un crecimiento di participante y aficionadonan p'e deporte aki, mas o menos 10% di e aficionadonan di NASCAR ta latino, cifra cu ta subiendo dia pa dia, y careda pa careda.



## 'Arde el Cielo' cu Maná

E grupo Mexicano Maná lo lanza proximo 10 di maart su senciyo nobo 'Si no te hubieras ido' cu ta aparece den su mas reciente produccion discografico yama 'Arde el Cielo'.

Integranenan di e grupo ta sigura su fanaticonan cu sin duda e tema aki lo sorprende tur hende.

'Arde El Cielo' ta sali na venta dia 29 april den forma simultaneo na Latino America, Merca y Europa.

Esaki ta coincide cu e ultimo etapa di nan exitoso gira 'Amar Es Combatir Tour' cu a wordo mira pa mas di 2 Mion fanatico na nivel mundial. Actualmente Maná ta recorriendo e teritorio Mexicano yenando tur e stadion manera esun na Chihuahua, Juárez, Hermosillo y Tijuana prome cu nan sali pa Latam.

E final di e gira di e grupo Maná lo tuma luga dia 8 mei na Monterrey, Mexico.

## Ellen Page ta nenga di actua den peliculanan di terror

E hoben actriz cu a haya nominacion pa Premio Oscar pa su participacion den pelicula Juno, a duna di conoce cu e no kier actua den peliculanan di horror debi cu e orarionan cu esaki ta wordo graba no ta cuadra cu su ora di filmacion. Y debi n'e welga di e guionistanan cu a inicia na november 2007 y cu a finaliza na februari di e aña'ki, pesey e pelicula 'Drag me to Hell' a retrasa su fecha di inicio.





Stetic Center  
**Tauro's**  
¡El poder de tu belleza!

Tratamientos corporales  
\* Reafirmación gluteos y busto \* Bajar de peso y medidas \*  
Drenaje linfático venoso \* Masaje relajante y reductivo \*  
Baños de luna.  
Tratamientos faciales  
\* Limpieza: Suave, profunda \* Hidratación \* Maquillaje  
permanente de Cejas, líneas de ojos, iluminación y boca \*  
Depilación en cera con roll on \* Ondulado permanente de

URUGUAYSTRAAT #6, ORANJESTAD, TEL: 583-7280 / 593-9063  
EMAIL: esticatauro@hotmail.com/esticatauro@setarnet.com



Aries  
21 Mrt-19 April

Aries  
Lo bo keda sorprende di con cerca bo ta pa logra bo soño di mas grandi na e momento nan aki.



Tauro  
20 April-20 Mei

Taurus  
Un hende cu bo lo ta cune awe ta compronde bo hopi bon, boso ta comparti metanan comun.



Geminis  
21 Mei-21 Juni

Gemini  
Bo memoria no ta trahando bon y lo bo tin cu trata cu e resultado nan cu lo frustra bo un tiki.



Cancer  
22 Juni-22 Juli

Cancer  
Si bo ta cuminsa kere bo mesun propaganda positivo cu bo ta haci bo por cai den un trampa.



Leo  
23 Juli-22 Aug.

Leo  
Si bo ta haciendo cualkier investigacion, awe lo bo mester skirbi tur resultado cu bo haya awe.



Virgo  
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo  
Si un hende ta demasiado critico di loke cu abo ta haci abo si no por ta demasiado critico di loke cu nan ta haci.



Libra  
23 Sept. - 23 Oct.

Libra  
Bo tin un cantidad grandi di flexibilidad awe, y bo lo por haci loke cu bo kier awe sin problema.



Scorpio  
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio  
Bo tabata haya soñonan straño e dianan aki, ignora nan bo mester enfoca riba e realidad.



Sagitario  
22 Nov. - 21 Dec.

Sagittarius  
Bo ta perdiendo bista riba kico ta importante den bida pa motibo cu bo ta enfoca riba exito.  
Capricornio  
Tin un subida masha grandi den bo inspiracion pa skirbimento, haci uso di dje awo.



Capricornio  
22 Dec. - 19 Jan.

Aquarius  
Purba di tene compasion cu un amigo cu ta un tiki molestia, no fada cune.

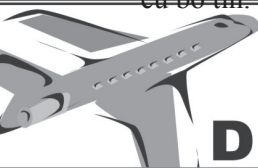


Aquario  
20 Jan. - 21 Feb.

Pisces  
Awe pasa tempo cu otro hende lo duna bo un bista nobo y diferente den un problema cu bo tin.



Pisces  
21 Feb. - 20 Mrt.



**JASABA**  
REPRESENTACIONES  
VIAJES Y TURISMO  
Wilhelminastraat 19, Suite E Tel/fax: (297) 83.49.20  
E-mail: jasaba@setarnet.aw, Aruba

**DE VIAJE?**

En Jasaba le vendemos sus tiquetes

Santo Domingo, Peru, Colombia,  
Venezuela, Europa, USA

TEL: 583-7607 / 583-4920 / CEL: 592-8666

**FIND & CIRCLE 1**

"Going, going, gone!" How many times have you heard a sports commentator say that? They certainly contribute to the excitement!

*sports commentators*

Q O A D I S C U S S T C A F  
S F A N S T C L T P L A Y S  
C H S I N R H N I S L R Y T  
I K O G E O E G U P E K D R  
L N G W N M U P I C S M E O  
B O F A M I P N O L A A S P  
U W Z O M O T R C R H R C S  
P L C E R E D A E E T G R C  
T E V T R M A M R Q E O I I  
S D O V T S A C D A O R B H  
O G I C H C S T O J A P E P  
H E C A E C N E I D U A V A  
W T E L E V I S I O N W I R  
E Z Y L A N A O Y K N R L G

Informa-  
tion

Interview

Knowl-

edge

Live

Plays

Program

Public

Radio

Ratings

Record

Report

Show

Air

Camera

Facts

Analyze

Clips

Fans

Announce

Comments

Game

Audience

Crew

Graphics

Broadcast

Describe

Highlight

Call

Discuss

Host

Sports

Support

Television

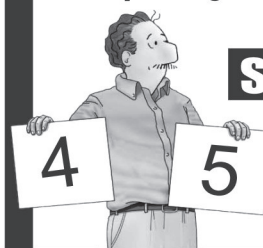
Voice



**SUDOKU**  
P U Z Z L E S

		2	5	1	3			
		9		4		7	5	
3		6			8			4
1					4	6	9	
4		8				3		2
	6	3	7					1
5			3			4		6
	8	7		2		9		
			8	5	6	2		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



**SOLUSHON**

2	1	3	9	5	8	7	6	4
9	6	1	2	7	4	8	9	
9	8	7	6	8	6	1	2	9
1	7	9	6	8	2	6	9	2
2	2	6	9	1	8	6	7	
8	6	9	7	6	2	9	2	1
7	2	1	8	2	6	9	9	6
6	9	2	7	9	6	1	8	
6	9	8	6	1	9	2	7	2

NO LUBIDA CU TIN DIJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

**Dockter na Warda**



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

**Botica na warda**

Oranjestad:

Botica di Servicio Eagle

San Nicolaas:

Botica di Servicio Seroa Preto



Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

**Emergency Numbers**



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

**Oranjestad**

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

**San Nicolas**

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

**Services**

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenenem	588-1010

**Cruise Ship**



5 Maart  
Empress of the seas  
Veendam  
Volendam

**Funeraria's**

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

**Foundation**

Fellowship Clinic

Tel: 584-6440

Alcoholism & Drug Addiction,

Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga

Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami

Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico

Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa

Prohimo

Tel: 583-3354 / 586-6976



# Executive Happy Hour di Eyes Diabierna'nochi



**DAKOTA** – E fiesta ta on tur diabierna atardi pa anochi den Eyes Night Club. Nan Executive Happy Hour ta conoci pa su bon ambiente, dushi musica y e mihor prijs. Siman pasa KLIP KLAP a pasa eibanda y a topa cu basta persona gozando ya caba di e fin di siman. Eyes Night Club ta situa den Dakota Shopping Paradise y keda pendiente pa nan diferente specials.







**Dogs Rule.™**



**Because they know  
what they want!**

---

**10% OFF!**

---

**On all PEDIGREE® small cans  
375 gr. and 625gr.**

Campaign valid until March 31, 2008

®/TM Registered Trademarks. © Mars Caribbean & Central America, 2008



# DEPORTE

## BON DIA



### DEPORTE

*Den cuadro  
di Leiding en  
Organisatie  
Hopi  
participante  
na e 10k  
Funrun & walk  
organisa  
pa Colegio  
EPI, sector  
Economico*

C/2-3

### DEPORTE

**Awe lo  
cuminsa e  
Concha y Toro  
– Dewar's  
Open Tennis  
Tournament  
2008**

C/4

### DEPORTE

**Competencia  
di Softball  
Escolar sector  
San Nicolaas  
a continua cu  
bon weganan**

C/7

**IT'S OUR DAY!**  
Het **Arubaanse**  
Padvindsters Gilde  
“un organisacion di  
padvinderij femenino”



**Annual A.P.G. 5km fun run/walk  
2008**

**Dia 8 di Maart, Start 5:30pm, for di Centro di Bario Brazil**

**Registracion for di 4:00pm**

**Premio.**

- \* Grupo mas grandi
- \* Grupo mas anima
- \* Grupo mihor uniforme
- \* Doorprizes

“Individual tambe ta Bon Bini...”



**"Dia International di Hende Muher"**

Pa mas info of Caarchi por tuma contacto cu HILDA KELLY na 5686246

Caarchi ta obtenibel tambe na oficina di Idefre Solamente "5" Florin.



*Den cuadro di Leiding en Organisatie*

# Hopi participante na e 10k Funrun & walk organisa pa Colegio EPI, sector Economico



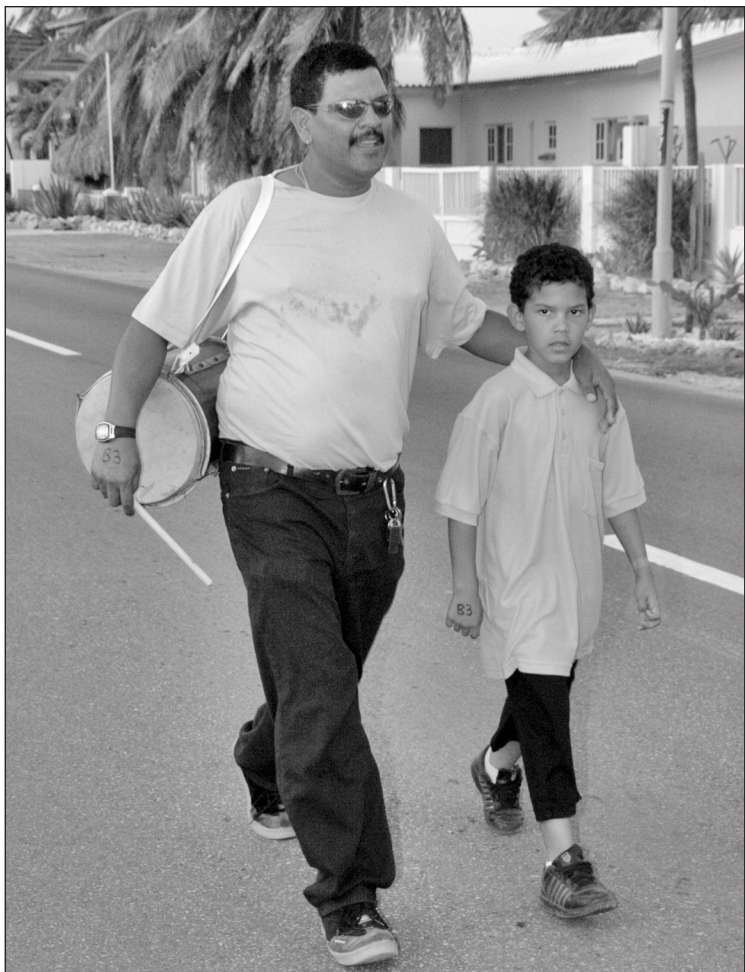
**MALMOK-** Diaranson atardi e studiantenan di tercer anja di Colegio EPI sector Economico mester a organisa un evento den cuadro di materia Leiding en Organisatie. Tambe a probecha di e oportunidad di recauda fondo pa asina por pasa nan pasantia den exterior na New York, camindananlobaiunski-kamp. E studiantenan a opta pa organisa un funrun & walk di 10 kilometer cu a sali

di Lighthouse direccion Marroit Hotel y despues regresa bek Lighthouse. Mester bisa cu alrededor di 270 participante a inscribi pa cu e evento aki, cual sigur ta uno bon, mirando cu e evento a tuma luga den siman. Nos por a mira hopi cara conoci den e mundo di coremento y canamento, tur a probecha di e oportunidad papreparananmes

*Continua C3*



*Continuacion di C2*



debidamente pa e International Half Marathon cu lo tuma luga otro siman dia 16 di maart. Tanto e alumnonan como e maestronan di dicho scol tambe a duna nan aporte dor di participa na e funrun & walk, nos por a mira docente Roland Tromp y su klas pone un bon ambiente ariba caminda, tocando non stop, sin stop. Aruba Medical Assitance y Cuerpo Policial motorisa ta esnan cu tabata encarga cu

e prome auxilio y seguridad di tur cu a participa. Na final tabatin patia y juice pa tur e canado y core dornan, tambe a rifa algun bon premio bou esnan presente.

Un pabien na Colegio EPI, sector economico cu nan funrun & walk. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e funrun & walk organisa pa Colegio EPI, sector Economico.



the  
new  
shoes  
are  
here



**See Our New Arrivals At**  
Caya G.F. (Betico) Croes #14  
Oranjestad, Aruba  
Tel 582-6162

**ATHLETE,  
EVERYDAY.™**

[www.theathletesfoot.com](http://www.theathletesfoot.com)



*Na Eagle Internacional Tennis club*

# Awe lo cuminsa e Concha y Toro – Dewar's Open Tennis Tournament 2008



**EAGLE-** Awe diabierna ta cuminsa riba canchanan di Eagle International Tennis Club Aruba, e apertura di e torneo di tennis dobel tan spera patronisa pa Romar Trading Co.N.V. esta Concha y Toro/Dewar's Doubles Open. Ya caba ta reina un interes

grandi den e participantenan, ya cu EITCA su canchanan ta bon ocupa tur anochi y tur tenista ta den preparashon pa cu e torneo.

Un total di 175 participante a inscribi den categorianan Masculino A Open, A Class, B Class, C Class y 50+.Femenino Cat Mixed

dobbels invitational A Class, B Class, C Class. Torneo lo ta di 7 di Maart pa 15 di Maart 2008.

E Apertura di e torneo lo ta 7:00 sigui pa prome round di weganan huntu cu un OPEN BAR - Wine and Cheese party cu Live Music di 7:30 – 9:00PM cu tur e prestigioso productonan di Romar Trading Co. N.V. Esta Bacardi

– Dewar's – Concha Y Toro – Jose Cuervo.

Tambe lo bay tin un partidonan di Domino Entre e dos equiponan EITCA Y POOL PLAZA cu lo bay inicia 8:00PM. Eagle International Tennis Club Aruba EITCA , Dir. Sr. Eduard 'Eddy' Ras kier a gradici Romar Trading Company Sr. Milton Harms y tambe represantenan Sr.

Araujo y Sr. Rojas pa nan contribushon y aporte pa cu e deporte di tennis en general y tambe e confiansa buta den Eagle International Tennis Club Aruba. EITCA kier a hasi un jamada na tur e Fanaticonan di tennis pa bin disfruta di bon partidonan di tennis, di bon ambiente y bon musica pasa awe diabierna cuminsando pa 7:00PM.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

## Peppery Fish

**Ingredientenan:** Pa 4 persona

1 paki (16 Oz.) di filet di pisca frozen  
1 bleki (15 ½ Oz.) pineapple chunks den su juice  
1 cuchara grandi di cornstarch (maizena)  
¼ cup di soy sauce  
¼ telep di promente cora corta chikito  
2 cuchara grandi di azeta dushi  
1 promenton cora corta na pida  
1 promenton berde corta na pida  
½ cup di pinda haci aros herbi

Laga e pisca para un rato afo pa 20 minuut pa e bira moli. Mientras tanto, scoria e bleki di anasa. Warda e juice. Den un comchi chikito combina e juice di anasa y e cornstarch. Drei e soy sauce y e promente aden. Pone un banda. Corta e pisca na pida chikito. Den un planchi grandi hasa e pisca pa 3 minuut y agrega e pinda. Sigui hasanan 1 minuut mas. Agrega e juice di anasa y cornstarch. Lag'e herbe y drei e te ora e sous mara. Pone e pidanan di pisca atrobe aden y e pineapple chunks. Pone e tapadera y keinta atrobe. Sirbi e ariba aros.

**Bon Appetit!**



# Awe diabierna lo tuma lugar careda 1-2-3 km Escolar di IDEFRE



**ORANJESTAD-** Diabierna awor 7 di maart IDEFRE ta organisa un careda na pia pa muchanan di scol basico cu un distancia di 1, 2 of 3 kilometer.

Esaki ta di dos careda den un serie di cuatro y tur atleta cu participa tres biaha of mas lo ricibi un certificado bunita como recuerdo. E distancia di e careda ta wordo teni mas abou posibel pa stimula nos muchanan pa participa.

E prome careda den e serie a tuma lugar na december aña pasa na cual ocasion solamente 34 mucha a participa.

Pa e careda di diabierna awor ta reina un interes hopi grandi bou di scolnan y IDEFRE kier a haci un yamada na e scolnan pa inscribi nan atletanan pa mas tarda diahuebs merdia.

E careda 1-2-3 km ta habri kier men tur mucha di scol basico por participa na tur distancia, pero como indicacion pa e muchanan cu no tin custumber di core ainda, IDEFRE ta recomenda lo siguiente: klas 1 y 2 core 1 km, klas 3 y 4 core 2 km y klas 5 y 6 core 3 km.

Un coredor bon getrain lo core 1 km den 4 pa 5 minuut mientras cu esanan cu awor ta



cuminsa core lo dura 6 pa 8 minuut riba un km. E careda 1-2-3 km lo tuma lugar riba pista di karting na Bushiri panort di Supermercado Ling & Sons.

IDEFRE ta haci un yamada na e scolnan pa presenta na ora

pa check in, esaki ta lo ta entre 4:00 pa 4:45 pm.

E prome careda di 1 km ta cuminsa exactamente 5'or di atardi. Lo no tin premio disponibel pa e careda aki sino lo regista e tempo pa asina cada alumno pa asina nan por controla nan adelanto

den futuro.

Tambe pa cada alumno cu participa na tres of tur cuatro evento den serie aki lo tin un certificado masha bunita na final. Pa mas informacion por tuma contacto cu Edward Robles na IDEFRE, telefon 5824987.

## “All Star Game” programa pa awe y mayan na YMCA San Nicolas

**SAN NICOLAS-** Dos anochi di fiesta di basketball, ta loke YMCA hunto cu Aruba Basketball Bond ta organizando e fin di siman aki.

Awe nochi lo tuma lugar e wega di All Stars di e division di B Klas mientras cu pa mayan anochi lo tin e wega programa di All Stars di A Klas.

Tanto awe nochi como mayan anochi, e evento lo inicia cu e conocio 3 point contes mientras cu ambos anochi lo tin e famoso “dunk contest” tambe tumando lugar.

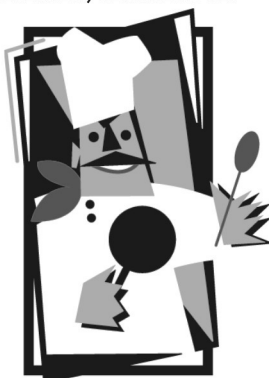
E dos anochinan ta priminti di bira algo grandi y ta pidi tur fanatico pa bai mira e weganan aki.



**AT YOUR SERVICE EMPLOYMENT OFFICE N.V.**  
\*\* YOUR SUCCESS IS OUR BUSINESS \*\*

**WE ARE LOOKING THESE FOLLOWING CANDIDATES, PLEASE APPLY**

- Restaurant Coordinators
- Sales Agents
- Cahiers
- Fast Food Restaurant Crew
- Waitress
- Front Desk Clerks
- Beach Attendants
- Pool Attendants
- Phone Operators
- Housekeepers
- Housemen
- Utility Man
- Cooks
- Line Cooks
- Warehouse Helpers / Yard Helpers



**SCHOTLANDSTRAAT #51, O-STAD**  
**TEL: 588-5691 / 592-3883**  
**EMAIL: uitzend.bureau.aruba@gmail.com**

## TA BENDE

**Un Apple iMac 17 inch**  
**Afl. 2500,--**



**5636681/5684607/5839893**



*Den futbol LIFIDA***SV Britannia cu record perfecto contra di Deportivo Nacional**

**PIEDRA PLAT-** Den fin di siman cu a pasa, e muchanan di Britannia a enfrenta esnan di Deportivo Nacional pa loke ta e campeonato di futbol LIFIDA, caminda e di segundo buelta a caba di cuminsa.

Diabierna atardi den e categoria Lifida B, e muchanan di piedra plat no ta pordona y ta duna esnan di noord un sota caminda cu Britannia ta gana Nacional cu e score abulta di 11- 0, golnan a wordo anota pa Litmar Lacle 2, Jeanpolle Tromp 3, Niels Stock 1, Samuel Lacle 3, Alger Lazo Mori 1.

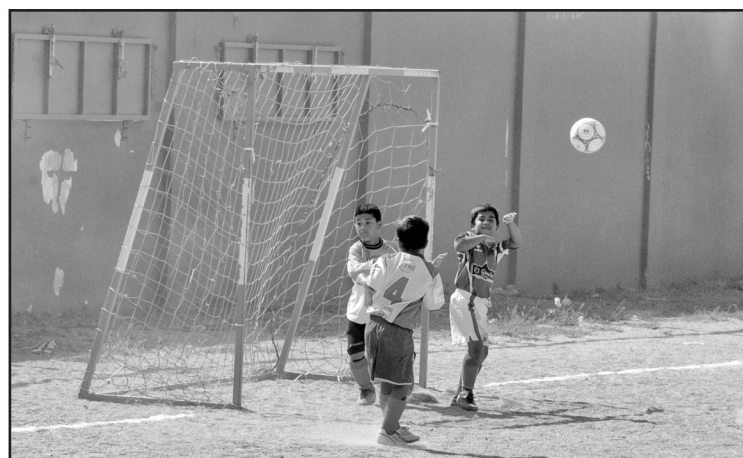
Diasabra mainta e encuentranan

a sigui ariba e tereno di Britannia na piedra plat y aki nos di deporte Bon Dia a pasa y saca algun potret, caminda nos a mira den e categoria mini baby e chikitanan di Britannia gana esnan di Nacional cu e score di 6 - 4, cu golnan di Zayon Ivo Yanez 2, Jurgen Nathan Tromp 3, Juaquin Rivas 1.

Den e categoria baby, e muchanan di Britannia un biaha mas ta sali victorioso ora nan ta gana nan semehantenan di Nacional cu e score preta di 4 - 3, golnan a wordo anota pa Kendrick Poulina 1, Marshelo Kock 1, Chayon Kock 1, John Cicilia 1.

Den e categoria Lifida A, e muchanan di Britannia ta gana esnan di Nacional cu e score halto di 9-2, golnan a ser anota pa Margin Kock 3, Carl Croes 3, Jorman Munoz 2, Jean Mark Farro 1.

Diasabra atardi Britannia ta enfrenta RCA den menor, aki Britannia ta cai venci cu e score di 2-1 e unico gol di Britannia a ser anota pa Jason Carolina. Diadomingo den junioren Britannia ta enfrenta La Fama aki e wega ta termina 2-0 Chivaro Lo Fo Sang 1 y Camilo Escobar 1 ta anota e golnan.

**CARIBBEAN PALM VILLAGE RESORT**

CARIBBEAN PALM VILLAGE IS ACCEPTING APPLICATION FOR THE FOLLOWING POSITION:

**► ADMINISTRATIVE ASSISTANT (F)**

Excellent opportunity for a friendly and outgoing person to work in the Administration office.

Must be responsible and work independable.

Experience in Administration is a plus with minimum M.A.V.O. level or equivalent study courses. Must have computer knowledge and fluent in English, Spanish or Dutch.

Personnel Office located at Noord 43-E  
between 9:30 am and 4:00 pm  
or send your resume to the  
same address or e-mail: mary@cpvr.com

**TA BENDE****HARLEY DAVIDSON****Sportster 2000****Costume made****Afl.20.000****Toyota Four Runner****Very good condition****4WD-V6 USA****Afl. 12.000****5636681/5684607/5839893**





## Competencia di Softball Escolar sector San Nicolaas a continua cu bon weganan



**SAN NICOLAS-** Competencia di softball escolar organiza pa IDEFRE, categoria D mucha homber di sector San Nicolaas ta den full swing.

Durante siman algun wega a tuma lugar na tereno di Joe Laveist Sport Park caminda cu tabata tin algun wega interesante.

Diaranzon a tuma lugar 2 wega, caminda den prome wega e muchanan di Filomena College a knockout e muchanan di Abraham de Veer School cu score di 10-0.

E di dos wega e muchanan di Abraham de Veer enfrenta e muchanan di Colegio Arubano San Nicolaas.

E wega aki tabata uno hopi interesante y sigur a caba cu score final di 16-9 na favor di Colegio Arubano San Nicolaas.

Diaranzon a tuma lugar solamente 1 wega caminda EPB San Nicolaas a enfrenta John Wesley College.

Aki e muchanan di EPB Hato a sa di knockout e muchanan di John Wesley cu score di 14-3 y asina tambe ta logra titula champion di su poule cual ta Poule B.

Manera ya caba ta conoci, ganadornan di poule A, B y C y e equipo cu mihor averahe, esta e mihor di dos lugar lo pasa pa hunga final pa saca champion y sub champion Nacional.

Fanaticonan ta keda cordialmente invita pa asina asisti na e weganan aki y apoya nan scol preferi den softball escolar.

**March 16, 2008**

### Category for Runners

**Age group Male**

**16-19, 20-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60+**

**Age group Female**

**16-29, 30-39, 40-49, 50-59 60+**

### Prizes for walkers

- **Top 5 finishers female and male**
- **Time Limit, 3 Hours**



For more information call IDEFRE at telephone (297) 582-4987  
mail: idefre@aruba.gov.aw

### Registration

**Only at the office of IDEFRE at L.G. Smith Blvd #150 (Certified Mega Mall) during office hours.**

- **Office hours: mon-fri, 08:00 to 16:30**
- **on March, 15 from 10:00 to 15:00**

### Information

**Transportation available from Alhambra Casino to Joe Laveist Sport Park at 4:30 am**

- **Start time for Walkers: 5.30 am**
- **Start time for Road Race: 6:00 am**
- **Entry fee US \$ 10,00 (T-shirt) included**
- **Registration for the Aruba Int' Half Marathon is limited to 600 participants**



*Organisa pa EITCA*

# Aruba Bank Mini Tennis Tournament a resulta exitoso

**EAGLE-** Diadomingo tras di lomba riba canchanan di Eagle International Tennis Club Aruba, tabata reina un entusiasmo den tur e participantenan cu a participa den e di 4 torneo di tennis “MINI” pa nos chiquitinnan patronisa pa Aruba Bank N.V.

Categorianan pa e “Mini” tawata 4-6, 6-8, 8-10, 10-12 mucha muher y mucha homber. Ya for di trempa e mayornan y nan respectivo

yuinan a acudi na EITCA pa apoya nos futuro campeonnan. Mayornan por a disfruta di bon partidonan den diferente categorianan. E bunita di “MINI” tournament ta cu tur mucha ta entusiasma y perde of gana nan tur tabata contento. Representante di Aruba Bank, Sra. Shanouille Bikker a saca potret cu e grupo di muchanan cu a participa, un total di 80 participante. Tambe a tuma lugar e



**HOLIDAY INN SUNSPREE RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF THE INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS FOR THE FOLLOWING POSITIONS:**

**- HOUSEMAN**

**WE PROVIDE ONGOING TRAINING AND DEVELOPMENT OPPORTUNITIES, GOOD BENEFITS SUCH AS, INSURANCE COVERAGE, PENSION FUND, VACATION ALLOWANCE AS WELL AS OTHER INCENTIVES AND OPPORTUNITY TO GROW WITH THE COMPANY.**

**APPLY TODAY AT THE PERSONNEL OFFICE BETWEEN:  
8:00 AM – 12:00 NOON  
2:00 PM – 4:00 PM**

*Happy Birthday*

**SAN MIGUEL TA DI FIESTA.  
DIA 7 DI MAART 2008 CHOMIN KOC TA CUMPLI AÑA.  
E TA HANJA PABIEN DI NOS CU NOS.  
CHOMIN, NOS TA BIN HUNGA DOMINO!**

## GRADICIMENTO

Ami Nimia Marchena y mi yiu Krizia Martina kier a gradici tur hende cu di un manera of otro a sa di duna nos nan sosten durante mi malasea repentino, tanto den oracion como yamada telefonico y E-mail y yamadanan directamente na Colombia, specialmente Pader Mariano, Grupo di Confraternita Santa Filomena, Paradera, Italia, Filipinas y Merca: Grupo di Jesus Misericordioso y Legion di Maria Presidium Salud di Enfermo di Parokia di Paradera, Grupo di Oracion San Antonio Di Padu di Parokia di Brazil, tur e coleganan di mi yiu su trabao, tur hende cu a haci misa, ex-coleganan, demas famia, amigo y conocrinan. Di curazon nos ta masha agradicido pa boso apoyo y sosten ricibi y cu Dios bendicion cada un di bosonan ricamente.

consolation round pa tercer puesto di e 4<sup>th</sup> Aruba Bank Youth National Tennis Tournament cu e termina siman pasa diadomingo. Eagle International Tennis Club Aruba kier a gradici Sra. Shanouille Bikker, Sra. Nelleke Cardenas tambe Sr. Edwin Tromp di Aruba Bank N.V. pa nan aporte y contribushon pa cu e deporte di tennis en general riba Aruba.

Otro anja Eagle International Tennis Club Aruba conjunto cu Aruba Bank N.V. lo cumpli e prome lustro di 5 anja di Aruba Bank National Tennis Tournament.

Sigui lesa pagina 9



Continuacion di pagina 8



Aki ta sigui e resultadonandi Tournament 2008. Un  
 “Mini “ tournament y 3er deportista mas ta un  
 puestonan di e consolation delinciente menos !!!!  
 round di e 4<sup>th</sup> Aruba Bank  
 National Youth Tennis **RESULTADONAN**

Categoria 4-6  
 1<sup>st</sup> Jean Marc D.  
 2<sup>nd</sup> Junior C.  
 3<sup>rd</sup> Kayla R.  
 Categoria 6-8  
 1<sup>st</sup> Ashley P.  
 2<sup>nd</sup> Evelynne K.  
 3<sup>rd</sup> RONni  
 Categoria 8-10  
 1<sup>st</sup> Tifanny O.  
 2<sup>nd</sup> Marc do N.  
 3<sup>rd</sup> Marianni  
 Categoria 10-12  
 1<sup>st</sup> Jenifer Amaya  
 2<sup>nd</sup> Rysan Marien  
 3<sup>rd</sup> Raymond Croes  
 4<sup>th</sup> Aruba Bank Youth  
 National Tennis Tournament  
 2008  
 3<sup>rd</sup> Place Boys U-10 Shaun  
 Porry -  
 Girls U-10 Zihanne Kock  
 3<sup>rd</sup> Place Boys U-12 Neissar  
 Bikker -  
 Girls U-12 Alyssa Arends  
 3<sup>rd</sup> Place Boys U-14 Timothy  
 de Palm - Girls  
 U-14 Zaida Hidalgo  
 3<sup>rd</sup> Place Boys U-16 Alex  
 G a r r i d o  
 - Girls U-16 Lynette do  
 Nascimento



## CARIBBEAN PALM VILLAGE RESORT

We have the following vacancies:

- **Front Office Clerk**
- **Maintenance Handy -man**
- **Room-attendant**
- **Public Area**
- **Houseman**
- **Painter**

If you are a friendly, responsible, teamwork person,  
 flexibility w/day & night schedules,  
 can work in dependable. speak/write English, Spanish,  
 and has experience, here is your opportunity.

We offer competitive salary based on experience.  
 Please apply in person at our  
 Personnel Office located at Noord 43-E  
 between 9:30 am and 4:00 pm or send your resume to the  
 same address or e-mail: [mary@cpvr.com](mailto:mary@cpvr.com)

*Pabien Carolina*



Hey, look who's b-day it is today! Si ta e mes, e  
 Queen of the Road, Carolina Danjo. Congrats ta bin  
 di su mayornan, su rumannan, su famia, su princes  
 Jerriane, tur su friends, FBI girls, pero especialmente  
 di parti esun cu ta stimabo un mundo. Guess who???



# **BAN CELEBRA HIMNO Y BANDERA 18 MAART 2008**

**NA  
Centro Barrio Brazil**



**Cu weganan Popu**

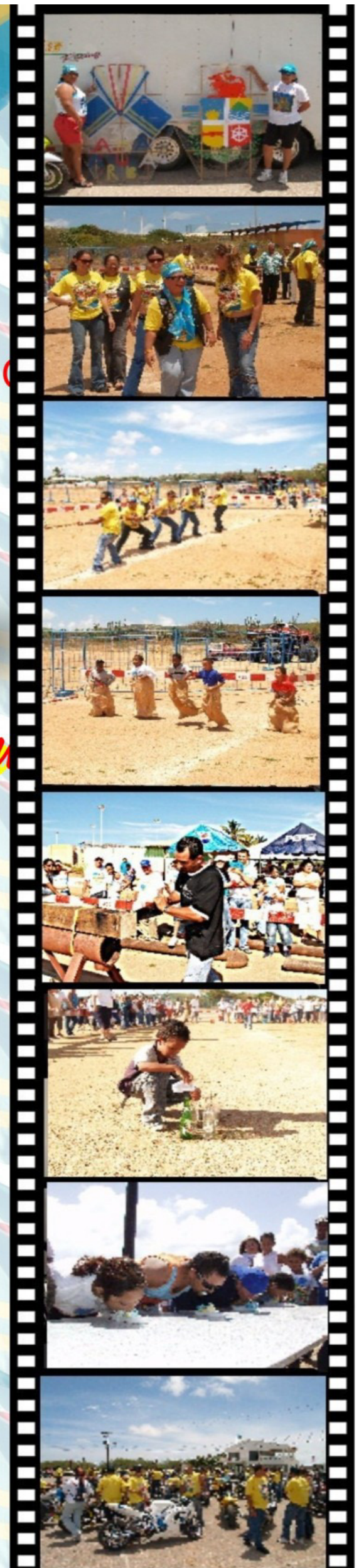
Pa nos muchanan  
Hisa flie, Core den saco, Core cu webo  
Core cu cups cu awa, Ranca Cabuya  
Pelea di cusinchi, Baile di appelsina  
Come Bolo, Stoelendans

y

Pa Adulto

Hisa Flie, Ranca Cabuya  
Ranca Monster Truck, Baile di Appelsina  
Come bolo, Come Hotdog, Gara e Porco  
Strongestmen Contest, Zaag troncon di mata  
Subi palo di seba

**Un y tur ta keda cordialmente  
invita pa bin celebra cu nos!**





# 11<sup>TH</sup> ANNUAL FLAG DAY RALLY

## CAMACURI HARLEY-DAVIDSON CLUB ARUBA



CAMACURI HARLEY DAVIDSON CLUB ARUBA tin e grato placer di invita tur su distinguido miembronan y tur motorcyclistanan di Aruba en general pa su di 11 tour anual di Dia di Himno y Bandera. Alavez, CAMACURI HARLEY DAVIDSON CLUB ARUBA kier a invita pueblo en general pa bin celebra hunto cu nos, nos Dia di Himno y Bandera y bin admira e bunita motorcyclenan di e diferente clubnan local y international. Lo bai tin participante di entre otro Curacao, Bonaire, St. Maarten y U.S.A. For di Aruba mes ta bai tin participacion di CAMACURI HARLEY DAVIDSON CLUB ARUBA, HOG/Big Twin Aruba, T.T.T.- riders, Cascabel MC y Brothers Aruba MC. Tur otro motorcyclistanan tambe ta bon bini. For di **14 di Maart** e programa lo cuminsa, cu registracion na Camacuri Road House Café for di 6.00 p.m. pa 9.00 p.m. E registration fee ta US\$ 30,- of Afl. 55,- cu ta encera 1 t-shirt, 1 breakfast, 1 lunch, 1 dinner y wristband pa participa den tur e actividadnan durante e weekend. Despues di e registracion, ta bai tin un Bar Hopping Ride cu ta sali 10.00 p.m. cu lo



tin stopnan den e diferente barionan di nos dushi isla Aruba. Dia **15 di Maart** ta bai tin un Early Evening Ride, cu ta cuminsa 6.00 p.m. na Camacuri Road House Café. Esaki ta caba na Centro di Barrio Brasil cu un Dinner. Despues di esaki lo sigi cu e 'Live Mens Erger Je Niet' y tambe lo tin weganen di domino. Un y tur ta keda cordialmente invita pa bin wak cua isla lo bira e campeon. Dia **16 di Maart**, e dia di e tour grandi, ta cuminsa na Camacuri Road House Café, cu un breakfast pa 9.00 a.m. E tour lo cuminsa pa 11.00 a.m, cu diferente stopnan riba nos isla. Pa mas o menos 2.00 p.m. nos lo ta na Ayo Rock Formation pa saborea un lunch crioyo. Despues di esaki e tour lo sigi y lo finalisa na Camacuri Road House Café na unda lo bai tin e awards presentation y e clausura di e weekend. Durante e weekend aki ta un bon oportunidad pa nos motorcyclistanan topa nos amigonan local y di afo, pa asina nos reforsa nos lazonan cu otro y goza sanamente di nos deporte. Por ultimo, nos kier a manda un palabra di danki, for di awo caba, pa e sponsornan, entre otro Budweiser, Big Twin Aruba y Treager Brothers Aruba, cu ya caba a duna nan contribucion.



# Windsurfing & Kite Competition



**ARMANDO'S KITE SHACK**

**Sunday March 9th**

**Slalom race 1 pm - Kite course race 4pm**  
**Fishermen's Huts**

**Register at:**  
**Aruba Active Vacation**  
**Armando's kite Shack**

**Attraction Lillian Tintori**  
**crossing from**  
**Cabo San Roman**

**Live Reggae Music with Roots Rebels**  
**Come and jam with us!**

**WINDRACERS CLUB ARUBA**



# Acusan a ruso de traficar armas para guerrilla colombiana

**BANGKOK, Tailandia (AP)**

- Un empresario ruso al que se apodó el “mercader de la muerte” por suministrar armas para dirimir conflictos en Africa fue arrestado el jueves en Tailandia por presunta asociación para suministrar clandestinamente armas a las poderosas guerrillas izquierdistas colombianas. Viktor Bout, de 41 años, cuyas actividades inspiraron una película en el 2005 sobre el comercio ilícito de armas, fue arrestado a pedido del gobierno estadounidense en su hotel en Bangkok, dijo el teniente general de policía Pongpat Chayapan, titular de la Oficina de Supresión del Delito.

Pongpat dijo que la policía hizo efectiva una orden de

arresto emitida por un tribunal tailandés, en base a otra solicitada en Estados Unidos a pedido del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA).

El coronel de policía Petcharat Sengchai dijo a la prensa que Bout era buscado acusado de “suministrar armas y explosivos para los rebeldes” conocidos como Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, FARC. Las FARC combaten al gobierno colombiano desde hace más de cuatro décadas, y se financian principalmente mediante el narcotráfico y los secuestros para obtener rescate.

Añadió que otras seis personas, incluyendo un ruso, que estaban con Bout también fueron detenidas

para interrogarlas. La policía tailandesa fue informada por la DEA de que Bout y otro hombre habían viajado a Tailandia en enero para cerrar un trato de armas con un grupo rebelde latinoamericano, acotó.

Los negocios de Bout, que giran en torno de una flota de aviones de transporte que poseen y operan varias oscuras compañías, también incluyeron el abastecimiento a los bandos en conflicto en Afganistán antes de la caída del Talibán en el 2001.

Una de sus empresas también operó como subcontratista para transportar personal militar y contratistas privados estadounidenses en Irak,

según un libro sobre Bout que publicaron el año pasado los periodistas Douglas Farah y Stephen Braun.

Un vocero de la embajada de Estados Unidos “felicitó” a la policía tailandesa por el arresto pero no pudo suministrar detalles sobre el papel que desempeñaron los estadounidenses. V a r i o s norteamericanos, uno de los cuales se identificó como

agente de la DEA, estaban en encontraba Bout después de la oficina policial donde se su arresto.



*El traficante ruso Viktor Bout.*

*Foto:STR/AFP*

## Nicaragua rompe relaciones diplomáticas con Colombia

**MANAGUA (AP)** - El presidente Daniel Ortega anunció el jueves que Nicaragua rompe relaciones diplomáticas con Colombia como protesta por la incursión militar a Ecuador y el supuesto incumplimiento a un fallo de la Corte Internacional de La Haya por un litigio de demarcación marítima.

“La ruptura no es con el pueblo colombiano, tenemos relaciones históricas, una gran identificación, es un pueblo hermano. Estamos rompiendo con la política terrorista que esta practicando el gobierno de Alvaro Uribe, con ese gobierno, con esa política es que estamos rompiendo”, manifestó Ortega en rueda de prensa en compañía de su par ecuatoriano Rafael Correa.

Agregó que como condición para reanudar vínculos con el gobierno de Bogotá pondrá que “se respete el fallo de la Corte (de La Haya) y que no se vuelva a cometer actos de terrorismo como éste que han lanzado contra Ecuador”.

“El foco del conflicto está en Colombia, no está en Ecuador, en Venezuela o en Nicaragua. Las bases de la guerrilla están en Colombia”, dijo el gobernante nicaragüense. Nicaragua mantiene un litigio con Colombia por la delimitación de las aguas territoriales que se dirime en una corte internacional de La Haya.

++++

## Invitación de ASOCOL

**ORANJESTAD** - La Asociación Amigos de Colombia (ASOCOL) debido a las múltiples actividades que está planificando para este año extiende una invitación a todos los miembros activos y a la ciudadanía en general que quieran vincularse como colaboradores para dichos eventos. Pueden tomar contacto con nosotros en la sede de Asocol en: Kamerling Onnestraat 6-B, Teléfonos 5940430-5883091

## Mexicanos habrían muerto en ataque colombiano a las FARC

**MEXICO (AP)** - El gobierno mexicano dijo que investiga si dos de sus ciudadanos murieron en el ataque colombiano a un campamento de rebeldes en Ecuador, en el que una estudiante universitaria mexicana resultó herida.

La cancillería mexicana dijo el miércoles que “colabora con las autoridades de Ecuador y Colombia para corroborar informes del posible fallecimiento de dos mexicanos en el incidente referido”.

La cancillería no identificó a ninguno de los dos, pero parece que uno de ellos \_además de la mujer herida\_ eran miembros de un grupo estudiantil de izquierda en la Universidad

Nacional Autónoma de México, UNAM.

Las autoridades no revelaron el nombre del muerto, pero el periódico La Jornada lo identificó como estudiante de la UNAM. Las autoridades mexicanas analizan el ADN y huellas dactilares del cadáver de un varón para confirmar su identidad, según un funcionario en la capital mexicana que no estaba autorizado a dar su nombre.

La mexicana Lucía Morett, herida en el bombardeo que acabó con la vida de Reyes, no ha podido ser entrevistada por la prensa, pero es la única que puede confirmar con cuántos de sus compatriotas estaba al momento del ataque colombiano.

PAROKIA BRASIL  
TA INVITA  
CORDIALMENTE E  
FIELNAN CATOLICO  
DI PUEBLO ARUBA  
NA MISA  
CRISTO REY  
RIBA 19 DI MAART 2008,  
DIARANSON SANTO  
PA ASISTI E  
MISA CRISMAL  
7'OR DI ANOCHI.



**“Manera un agnula cu ta carga su yiunan riba su alanan, Mi a carga boso trece aki cerca Mi.....boso lo ta mi propiedad precioso. ...for di tur pueblo Mi a scohe boso. Boso lo ta pa Mi un reino di sacerdote, un nacion consagra na Mi.**

*Exodo 19:4-6*



SU EXCELENCIA MGR. LUIS ANTONIO SECCO, SDB  
Obispo di Willemstad, Celebrante Mayor  
Concelebrantenan Clero di Aruba



# Shete morto den atake riba scol huduiw na Jerusalén

**JERUSALEN (AP)** - Dos homber arma a infiltra den un seminario rabínico na entrada di Jerusalem diahuebs anochi y a mata shete persona prome cu nan a wordo mata.

E suceso a tuma lugar den “yeshivá” (seminario rabínico) di Mercaz Harav, den vecindario di Kiryat Moshé di Jerusalén.

Un grupo te awor desconoci yama “Mártirnan di Imad Mughniyeh”, a tuma responsabilidad pa e atentado den un mensahe pasa via e canal di television di e grupo fueriyero Libanes Hezbolá. Imad Mughniyeh ta e nomber di un comandante di Hezbolá recientemente asesina.

“E batayonnan pa libertad di Jalil, e Martirnan di Imad Mughniyeh y di Gaza a haci nan mes responsabel pa e operacion na Jerusalén”, e mensahe transmiti pa e canal di television Al-Manar ta bisa. Medionan di prensa Israeli a bisa cu casi 35 persona a resulta herida. Un canal di television a bisa cu comandonan Israeli a mata e dos agresornan. Prome a bisa cu tabatin dos atacante, pero un vocero di Gobierno, Daniel Seaman, a bisa despues cu tabatin solamente uno.

E infiltradonan a drenta e biblioteca di e institución, unda tabatin mas cu 80 persona, y a los tiro, segun testigonan. “Tin por lo menos shete persona fayeci y 10 herido,” Eli Dein, director di Serviciu di emergencia Israeli a duna

di conoce.

Vocero policial Shmuel Ben Ruby a bisa: “Un of dos terorista a infiltra den e seminario di Mercaz Harav y a los tiro. Un terorista a muri den e lucha y parce cu e tabatin un faha cu explosivo bisti.” E alumnonan a wordo evacua di e lugar.

Itzjak Dadon, un estudiante, a bisa cu e tabata arma y para riba dak di un edificio ora cu el a mira e agresor. “El a Sali di Biblioteca ta tira cu su metrayeur ...el a bini na e entrada y eyan mi a tire den su cabez,” el a comenta.

Na Gaza, Hamas a expresa den un comunicado: “Nos ta bendiciona e operacion (na Jerusalén). E lo no ta e ultimo.”

Na Ciudad Gaza, algun Palestino a subi caya y a los tiro den laira pa celebra. Miles di persona a marcha den nort di Gaza.

Mientrastanto ayera Egipto tabata trata di convence Hamas pa acepta un tregua y stop di ataca Israel cu cohete, den un esfuerso pa pone fin na e violencia na Gaza y rescata e comersacionnan di paz pa Medio Oriente.

*Riba e combinacion di foto por mira e armanan cu a keda atras y e desaster. Tambe e curpanan cu a wordo tapa despues cu a keda constata cu e personanan a fayece.*



# Mas cu 50 morto den explosion na Bagdad

**BAGDAD (AP)** – Dos bom cu a explota cu un diferencia di minuut den un distrito comercial congestionado di Bagdad ayera alaga un saldo di 53 morto y 130 persona herida, un recordatorio cu e atakenan letal ta un menaza cotidiano den e pais, apesar cu e violencia a baha.

Niun hende a tuma responsabilidad di e detonacionnan. Pero e atakenan dinamitaro consecutivo a bira un marca di e atentadonan contra e civilnan di al Qaida na Irak durante e pico di violencia na Bagdad na 2006.

Manera na otro ocasionnan, e tactica ta busca pa

concentra e hendenan den e prome atake, specialmente e forzanan di seguridad y e servicicionan medico – prome cu nan a detona e di dos artefacto.

E Irakinan tabata disfruta di un agradable anochecer di primavera ora cu artefacto scondi bou di un area di un bendedor a explota riba un caya na

Karrada, un vecindario chiita di clase media. Cinco minuut despues, un atacante suicida a detona e explosivonan cu e tabatin na su faha, Mohamed al-Rubaie, director di municipio di Karrada, a bisa na e canal di television estatal Al-Iraqiya. El a bisa cu mas cu 50 civil a muri y más di 100 a resulta

herida.

Mayoria di e victimanan tabata adolescentes o adultonan hoben, y cuater tabata muher, segun fuentenan policial y funcionarionan di tres hospital.

Funcionarionan policial a bisa cu e detonacionnan tambe a dañá shete negoshi y cuater auto staciona.



# TUR BON PELICULA!

VIDEO ONE TIN E PELIUCLANAN CU ABO KIER WAK! DEN STOCK!



**No Country for Old Men**  
Crime  
Starring Javier VBardem, Tommy Lee Jones

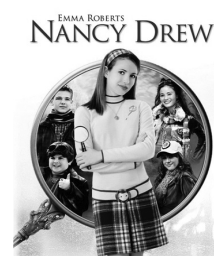
**SPECIAL**  
di tur dia  
Hiba **6**  
Paga pa **5**



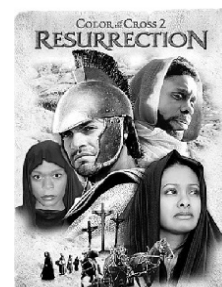
**Bee Movie**  
Animation



**Hit Man**  
Crime

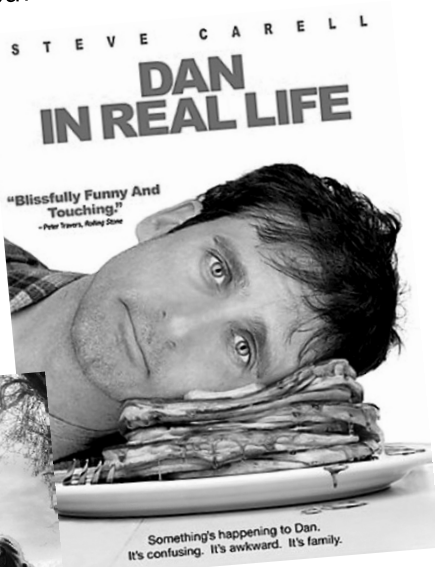


**Nancy Drew**  
Comedy



**Color of the Cross 2**  
Drama

**TUR DVD**  
**100%**  
Original!



**Dan in Real Life**  
Comedy  
Starring Steve Carell

**Net pa Semana Santa!**  
**Abo por Gana**  
**1 Tent & 2 Slaapzak**



**1x Wenzel Ponderosa**  
2 Room Tent, 10'x8'

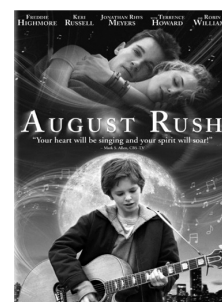
**2x Wenzel Highland**  
Adult Sleeping Bags

**Con pa participa?**

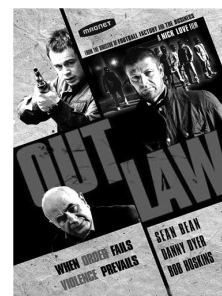
Huur 2 Pelicula y ricibi 1 Coupon  
Huur 3 Pelicula y ricibi 2 Coupon  
Huur 4 Pelicula of mas y ricibi 3 Coupon  
Sorteo ta tuma lugar, Diahuebs 20 Maart 2008, 8:00pm



**Bachelor Party 2**  
Comedy



**August Rush**  
Drama



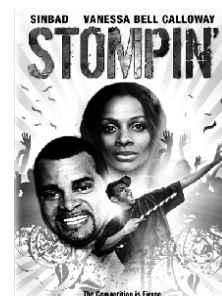
**OutLaw**  
Crime



**Sands of Oblivion**  
Thriller



**Sleuth**  
Crime



**Stompin'**  
Adventure



**Tin Man**  
Adventure  
Starring Zoey Deschanel

**Used DVD's**  
**For Sale!**  
Desde Afl. 5,-

**videone**



# Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

## Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw  
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



### TA BUSCA

pa cumpra un  
blender grandi  
pa traha  
frozen drinks  
cu e baki ijs ariba  
Tel: 567-7007

### TA BUSCA

Cas pa cumpra  
situa na Paradera,  
Sta.Cruz,  
Sabana Liber,  
Rooi Afo, Alto Vista of  
pa noord  
Cel: 561-8458

### TA HUUR

Espacio comercial  
88m2  
Palm Beach  
cerca di hotel  
Tel. 562-3352

### SERVICIO

LUZ  
esperta den  
tratamentonan  
pa Hongos, uñero,  
manicure, pedicure,  
french designer,  
acrilic  
ta ofrece su servicionan  
yama ya 749-1533

## GARAGE SALE

Na Bubali 67  
dia 8 Maart 2008  
for di 8:30  
te 3:30 atardi  
Articulonan ta cuminsa  
for di Afl. 1 bai ariba  
Pasa wak pa bo mes.

## Chávez a bisa lo sigui presiona pa liberacion di rehennan

CARACAS – Presidente Hugo Chávez a priminti ayera di lo sigui presiona pa liberacion di tir e rehennan den man di FARC na Colombia, specialmente e ex candidata presidencial Ingrid Betancourt. “Boso por tin e siguranza cu apesar di tur cos, y kico cu pasa, nos lo sigui lucha pa e caminda di acuerdo humanitario, di e liberacion di tur e rehennan den mannan di FARC, di e liberacion di nos queridisima Ingrid Betancourt y mas cu tur cos e paz,” Chavez a bisa, dirigiendo su mes na un audiencia cu ta inclui e mama di Betancourt, Yolanda Pulecio. “Laga nos nunca perde e fe, speranza den e lucha pa bida, den e lucha pa liberacion di Ingrid y di tur e compatriotanan cu nos sa ta biba den condicionnan hopi dificil den e selvanan di Colombia ... Yolanda nos ta cu bo, fe y speranza,” e mandatario a agrega den un ceremonia na Palacio di Gobierno

hunto cu e Presidente di Argentina Cristina Fernandez, kende ta di bishita na Caracas. Chávez, den un tono más conciliador cu esun expresa den e dianoan prome, a haci un yamado pa no tin entrada di trupanen Colombiano den e pais bisiña. “Nos ta haci yamada pa reflexiòn na esnan responsabel di e hechonan aki, nos ta existi cu nunca mas esaki ta ripiti, pa nos tuma bek e caminda di cooperacion, di paz, di confianza, ...”

E gobernante a ordena pa manda forzanen adicional pa frontera mei-mei di e peor conflicto diplomatico entre e dos paisnan surmaerico den años. Chavez a traslada 10 batayon – mas o menos 9.000 soldadot – pa e zona fronterizo despues cu presidente colombiano Alvaro Uribe, a lanza un atake siman pasa un atake riba un base di gueriyaeronan di FARC den teritorio Ecuatoriano.



## TA BENDE

**CAS CU 1  
APPARTAMENTO**  
Caya Frere Petrus #2  
Cas: 3 kamer/2 bano  
plus Appartamento: 1  
kamer/1bano  
Total: AFL. 300.000,=  
Info: 566-6552



## TA HUUR

Bunita cas na Picaron  
2 kamer, 2 bano  
AFL. 2,000,= pa luna  
Info: 566-6552

## TA HUUR

Cas na Marawiel  
3 kamer, 1 bano  
Full muebla  
AFL. 1,800,= pa luna  
Info: 566-6552

## TA BENDE CAS

Bunita bista!!!  
Sero Pita  
4 kamer, 2 baño  
AFL. 350,000,=  
Info: 566-6552





**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

Romans 10:9

That if you confess with your mouth that Jesus is Lord, and believe in your heart that God raised Him from the death, you will be saved.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



**John Henri van der Kuyp**

6 Augustus 1944 - 4 Maart 2008

Na number di su:

esposa: Carmelita van der Kuyp - Hensen

yiunan: Nathaly y Dency Boso - Tinaure  
Jean Paul van der Kuyp  
Sharda y Daniel Kawarmala  
Daniel John van der Kuyp

niet y nietonan: Gavriëla, Aaron, Gabriël, Chloë

mama: sra.vda. Georgine van der Kuyp - Tai-a-Pin

rumannan: Helen van der Kuyp i yiunan  
Eric Lolkema y Sherry van der Kuyp  
Nini van der Kuyp

primonan: Karen van der Kuyp y yiunan  
Ingrid y Max Hassel - van der Kuyp y yiunan  
Haydee van der Kuyp  
Martha y Albert Stiefel - van der Kuyp  
Thea van der Kuyp y famia  
Anoushka van der Kuyp  
Henna van der Kuyp  
Hendrik Tromp y famia

Y demas primonan den exterior

secretaria: Linda Trimon y famia

y demas famia na Hulanda, Surinam y Merica y Curacao ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diasabra 8 di maart 2008 pa 3:30 di atardi saliendo for di Iglesia Emanuel pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den Iglesia Emanuel na Grenadaweg, Dakota.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home  
Diabierna 7 di maart 2008  
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Grupo Carsimatica  
"Cristo ta Amor"  
ta invita tur grupo Carimatica y tur gruponan di oracion diltur parokia pa asisti na un Santo Sacrificio di misa carismatica Diamars 19 di Februari 2008 pa 7'or di anochi na Kapel Cristo Sufriente na Madiki en coneccion cu e di 7 aniversario di Grupo "Cristo ta Amor" Laga nos dreña su portanan cu gradicimento. Dreña su tempel cu cantica di Alabansa, Glorific'e, Bendiciona su nomber Salmo 100:4



With deep sympathy we announce the death of our beloved:



**Cyril Dennis Benders**

Better know as: "Buddy Bear, who used to box"  
Sunrise: 01 Sept, 1934  
Sunset: 02 Maart, 2008

Left to mourn his:

Beloved ex-wife: Jacqueline van Heyningen

Children:

Dennis Benders and family in St. Maarten  
Deborah Benders and family in St Maarten  
Rosita and Ricky Robles in Aruba  
Daphny Benders and daughter Geraldine Benders in St. Maarten/Aruba  
Denisio Benders and family in Aruba  
Jaison Janga in Bonaire

Adopted Sons:

Fransisco van heyningen and family in Holland  
Stephen van Heyningen and family in Holland

His brothers:

Hubert Benders and family in St Maarten  
Ralph Benders and family in St Maarten  
Carl Benders and family in St Maarten

His Sisters:

Olivia Benders and family in St. Maarten  
Osefita Benders and family in St. Maarten  
Silvia Janga and family in Curacao  
Beulah Benders and family in Curacao  
Floencia Bell and family in Curacao

His Grandchildren, Great –Grandchildren, Nieces, Nephews, and cousins, to numerous to mention.

Related family: Benders, van Heyningen, Williams, Robles, Bell, Vanterpool, Kruythoff, Janga, Illis, Peterson, Cannegieter, Hanson, Arindell, Mardenborough, Richardson, Henson, Carty, James, Bridgewater, Hallman, Marshall, Carolina.

Our Sincerest apologies for those family names we could have forgotten in our grief.

The funeral will take place on Friday, March 7th 2008, at 4.00 p.m. at the Bible Way Baptist Church in San Nicolaas, Bernhardstraat #18 and from there to the Government Cemetery in San Nicolaas. The Body of "Cyril Benders" will be laid out from 2:00 p.m. in the Bible Way Baptist Church in San Nicolaas.

We will kindly accept a donation for a good cause Condolences will be accepted at The Bible Way Baptist Church on Friday March 7th, 2008 from 7pm to 9pm



**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
Family owned and operated



**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

“ Jesus a bis'e: Ami ta e resurecion y e bida,  
esun cu kere den Mi lo biba masce e muri.”

Juan 11:25

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a  
fayece cristianamente mi querido esposo,  
nos tata stima, welo, bisawelo, ruman, swa y omo:

**Tarcisio Farro**

mihor conoci como: “Tachi”  
7 september 1936 - 4 maart 2008  
ex-empleado di LAGO y di Radisson Hotel

Na number di su:

esposa: Olga Farro-Geerman

yiunan: Leo y Carmen Farro  
Jovita y Albertino Maduro-Farro  
Andres y Jessy Farro  
Wilfrido y Mariska Farro

ruman: Juanita y Jacinto Tromp-Farro

niet- y nietonan: Joal Maduro y compañera  
Jouraima Farro y compañero  
Jorrainne y Mario (Jr.) Wester-Maduro  
Jairill Farro  
Jose –Alberto y Rosemary Maduro  
Amaro Maduro y compañera  
Jurina Farro y compañero  
Angelo Farro  
Arthur Farro  
Mayber Farro

4 bisanieto- y 2 bisanietanan

swa y cu nanan: Sra.Vda. Felepa Jansen y famia  
Sra.Vda. Carmen Geerman y famia  
Catharina y Roberto Orman y famia  
Pablo y Vera Geerman y famia  
Sra.Vda. Emma Jansen y famia  
Vdo. Simeon Thiel y famia

sobrinonan: Theo Tromp y famia na Hulanda  
Franklin Tromp y famia  
Robby Tromp y famia

primo y primanan

famia: Farro, Tromp, Geerman, Maduro, Jacobs, Statius,  
Rosel, Cueto, Giel, Wester, de Cuba, Jansen, Orman,  
Thiel, Semeleer, Simileer, Roza, Figaroa, Faro, Dijkhoff,  
Infanzon, Kock, Kelly, Perez, Gomez, Sanchez, Franken,  
Willems, Wouters, Hernandez, Luidens, Croes, Noor,  
Boezem, Boekhoudt, Harms, Abdul, Bergrok, Dirksz,  
Angela, Leonardo, Romero, Ovalle, Webb y demas famia  
ta invita tur rumannan di Testigo di Jehova, amigo, bisiña y  
conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar  
diabierna 7 di maart 2008, pa 4'or di atardi saliendo for  
Salon di Reino pa santana Central na Sabana Basora E  
resto mortal di Tarcisio lo ta reposa for di 1'or di merdia den  
Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Cumana 20.

Adres pa condolencia: Sabana Liber 65-A  
Diahuebs 6 Maart 2008  
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro  
famia den nos tristeza.

**Arcangel San Garbiel****ORACION**

Oh. Dios, que entre todos  
los angeles elegiste al  
Arcangel Gabriel  
para anunciar el misterio  
de tu  
Encarnacion; concidenos  
benignamente que los que  
celebramos su festividad  
en la tierra,  
experimentemos su  
patrocinio

en el cielo. Amen

(Aqui se pide la gracia que  
se desea)

**Arcangel San Rafael****ORACION**

Glorioso Arcangel San  
Rafael medicina de Dios,  
que guiaste a Tobias  
en su viaje para cobrar la  
deuda de Gabelo  
le preparaste un feliz  
matrimonio y devolviste  
la vista a su anciano  
padre, gu anos en el  
camino de la salvacion,  
ayúdanos en las  
necesidades  
haz felices nuestros  
hogares y danos la vision  
de

Dios en el Cielo. Amen

**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

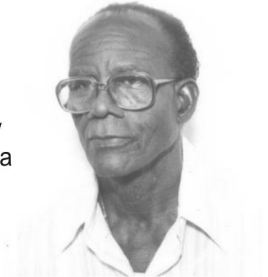
“ Wait on the LORD: be of good courage,  
and he shall strengthen thine heart: wait, I say, on the  
LORD. ”

Ps. 27:14

With deep sympathy we announce the death of:

**Mr. Vidal Caton**

better known as: “Kitty” of “Daddy”  
ex-employee of Aruba Trading Company  
sunrise: 2 Febr 1917, Carriacou, Grenada  
sunset: 5 March 2008, Aruba



Left to mourn are his:

children: Gloria Douglas-Caton & family in Trinidad  
Feliz Genora Caton & family in Sint Maarten  
Paul Melon Caton in Aruba  
Faustina Paris Caton & family in Aruba  
Catelin and Edward Lindor Caton & family in Aruba  
Cicilia Bornis and Roland Dirks & family in Holland  
Dan Anthony and Veronica Caton Henriquez &  
family in Aruba  
Martin James and Georgina Gil Caton & family in  
Aruba  
Edward and Jacky Roberts Caton & family in  
Aruba  
Franklin Caton in Holland  
Nadia Douglas Caton in U.S.A.

sister: Wilsina Gay & family in Trinidad

sisters-in-law: Frances Caton Stiell & family in Aruba  
Ophelia Joseph & family in U.S.A.

brother-in-law: Lenus Jospeh & family in U.S.A.

grandchildren: Danny, Lisa, Linda, Aaron, Alison, Indra,  
Joshua, Natasha, Licolai, George, Gregory, Nathaniel,  
Gerard, Sheila, Clayton, Edelyn, Lashley, Ruthlyn,  
Evelijn, Lloyd, Reynaldo, Hensley, Danilo, Shalyn, Jimmy,  
Laudina, John, Jimmylette, Tony, Emanuel, Aisha,  
Emma, Edwin, Jackyann, Jerald, 23 great grand

nieces: Verona, Baba, Monica, Leonore, Clarise, Gloria,  
Ann, Remy, Rita, Jacitha, Margriet

nephews: Dowlyn, Izaac, Joseph, Anthony, Fitzroy, Furtune,  
Roy, Kellman, Cutberth, Emanuel, Casim, Gilles, Alborn

close friends: Sonny Moore, David Bartholomew, Baldwin  
Sony

families: Caton, Stiell, Jospeh, Douglas, Paris, Lendor,  
Lindore, Dirks, Gil, Richards, Alexander, Moore,  
Bartholomew, Sony, Andrews, Akins, Mc. Kenzey, Hector,  
Mathenson, Sommerson, Vesprey, Henriquez in  
Venezuela, Lejuez, Kelly, Reeves

good neighbors: family Dirksz, Palm, Dumfries, Carty

caretakers: Elba Arenas, Nuris Ramirez, Frida Peterson

All members of the Experience Lodge No 7, Mechanic  
Lodge, Batsheba Chapter 1, Raising Star, Forester Lodge,  
the nurses of St. Michael Paviljoen are kindly invited to the  
funeral which will take place on Saturday March 8th, 2008  
at 4 oclock leaving the Saint Francis Roman Catholic  
Church to the Roman Catholic cemetery at the Caya  
Ernesto Petronia. The late Mr. Caton will be laid out from 2  
oclock in the afternoon in the Saint Francis Roman  
Catholic Church in Oranjestad.

Condolence address: Avenida Alo Tromp 46

In case we forget to mention anyone please excuse us.



## AGENCIA FUNERARIA

**ZEPP WEVER**

Caya Betico Croes 49-c/d  
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita  
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunitesa

A fayece cristianamente na edad di 47 anja:

### Erick Casildo Leest

Mihor conoci como Zairee of Eric

Na number di su companje: Inchi Croes

Mescos cu yuinan:

Jacquiline y esposo Randy Rasmijn y yuinan

Edgar Croes y Gisela Jansen y yui

Mescos cu nietonan:

Carlos, Calvin, Jaylee y Brandon

Rumanan:

Hubert Leest y yuinan

Ludwina y Robert Yarzagaray Leest y yui

Maikel Leest y yuinan na hulanda

Charline Leest y yuinan na hulanda

Lilian y Glen y yuinan na hulanda

Omo: Christiaan "Chan" Ridderstaat

Tantanen: Prudencia "Deng" Kock

Victoria Figaroa Leest

Swanan: Regino Croes

Michael Croes y yuinan

Milo Croes

Rochi y Jesica Croes y yui

Cuñanan: Maria y esposo Chin Thiel y yui

Stella y Ronald Carrion y yuinan

Hilda y Armando Bulos y yuinan

Ika y Andre Dwakasing y yuinan

Elvierra y Gerard Winklaar y yuinan

Sobrinonan y sobrinanan, Primonan y Primanan.

Madrinan y Padrinonan, Comer y Compennan.

Ihanan: Reginald Yarzagaray

Gilbert Leest

Nigel Ridderstaat

Jaylee Rasmijn

Mihor amigonan: Jose Tromp

Ocean

Gos Gomez

Fam: Leest, Ridderstaat, Yarzagaray, Giel, Kock, Tromp, Figaroa, Kelly, Quandus, Gomez, Lacle, Eckmeyer, Ras, Zievinger, Maduro, Banfield, Arcaya, Farro, Hart, Croes, Cornes, Quandt, Wernet, Grant, Vivas, Fingal, Pourier, Conemesia y van der Biest na Corsow.

Tur su amigonan y companjenan su ex coleganan di Albo Aruba N.V.

Su ex Hungadornan di Bubali, Arsenal, atletico Team y Biljard Baddog's.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna 10 Maart 2008 saliendo for di misa santa Anna na Noord y despues pa santana Catolico na Noord. For di 11 or di merdia te cu 1 or di atardi e lo ta reposa na cas Warawara # 19c y despues for di 2 or di atardi den misa santa Anna na Noord.

Adres pa Condolencia:

WaraWara # 19C

7:30

Kunuku Abou # 39

Di 7or pa 9or di anochi.

## Oracion a San Antonio de Padua



### Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua

Que en padua

naciste

Y en Portugal

aprendiste

Letras para predicar

Un dia estando

predicando

Vino un Angel y te

anuncio

Que a tu padre lo

iban a matar

Saliste, y al salir el

Rosario perdiste,

tres

Voces al cielo diste,

Que las cosas

perdidas

Sean aparecidas,

las

Olvidadas

recordadas y

Las ausentes

presentes

**The Art Engraving N.V.**

Rooi Afo #33-C • Tel: 588-4433

Nos ta graba riba tur sorto di marmer, graniet, glas, spiel, mugs etc etc. tambe nos ta hasi tur tipo di trabaonan den santana, manera fura, drecha, verf kelder, kita pone plachi pa graba mas number. Pa mas informacion

**588-4433**  
**741-3449**

"I was glad when they said to me:  
Let us go to the lord's house.  
and now we are here,  
standing inside the gates of Jerusalem."

With deep sympathy we announce the dead of our beloved:



## Doreen Angela Bhola-Mirjah

Better know as "Auntie Rose"

Sunrise: 19 April, 1927

Sunset: 3 March 2008

Left to mourn her loss are her:

Daughter: Myra and Gifton Andrew

Adopted daughter: Betty-Ann Mirjah (U.K.)

Sister: Marina Thomas and Family (U.K.)

Brother: Osborn Bhola and family (Grenada)

Nieces and Nephews:

Rebecca Baptist & Johnson Warner and family

Jennifer Bhola and family (U.S.A.)

Cherrilyn and Edmundo Croes and family

Loreen Andrew and family (Ned)

Glenroy and Irina Andrew and family (U.S.A)

Dina Bhola and family (Grenada))

Margareth-Ann and family (Grenada)

Rholda Bhola (Grenada)

Roland Bhola and family (U.S.A.)

Veron Henry and family (U.S.A.)

Close Friends: Mrs. Irene Peterson

Dennis and Patricia Alexander and family

Royston and Violet Williams

Roy and Chriselda Jones and family

Clarence and Golden Steward and family

Silvio Scott and family

Carla and Irene Richardson

Linda and Michael James

Mrs. Grace Friday and family

Merly and family

Yvonne Nyack and family

Donny Akins and family

Othley Akins and family

Nita, Nez Geerman and family

Ica Kock and family

Alice and family

Marion and friends

Jenny and family

Sylvester Hector and family

Forester F. and family

Canhigh and family

Fr. Sydney Michael Jacob all members of Holy Cross Angelican Church, All staff and Members of the San Nicolaas Senior Citizens home.

The funeral service will take place on Monday March 10th 2008 at 3:30 p.m at The Holy Cross Angelican Church in San Nicolaas and from there to the government cemetery in San Nicolaas.

The body will be laid out from 2:00 p.m. in The Holy Cross Angelican Church in San Nicolaas.

Condolences will be accepted at: Dirkszstraat 25, San Nicolaas. On Friday, March 7th and Saturday, March 8th from 7:00 p.m. – 9:00 p.m.



**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
Family owned and operated



**Mementori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementori.net>

“Un persona sin pretencion, amabel y cariñoso cu a muestra su mes manera e ta.

Pa e bondad simpel ey mes, nos lo nunca lubide.”

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Mathias Jozef “Titichi” Wever**

24 februari 1933 - 4 maart 2008

Acto di entiero a tuma lugar ayera mainta den circulo familiar, manera su deseo tabata.

Su esposa Francisca “Chica” Wever, yunan y demas famia

**Mementori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

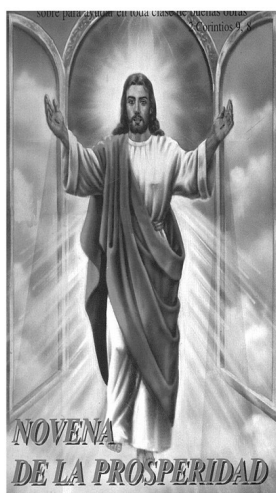
<http://www.mementori.net>
**Experience Lodge No 1  
Batsheba Chapter 1  
Aruba Distric Lodge**

announces the death of their member:


**Mr. Vidal “Kitty”, “Daddy”  
Caton**

To the berieved family we would like to express our deepest condolences.

We hereby like to invite all members to the funeral which will take place on Saturday March 8th, 2008 at 4 oclock leaving the Saint Francis Roman Catholic Church to the Roman Catholic cemetery at the Caya Ernesto Petronia. The late Mr. Caton will be laid out from 2 oclock in the afternoon in the Saint Francis Roman Catholic Church in Oranjestad.


**ORACION AL  
ESPIRITU SANTO**

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - persona dederá rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

**J.Q.****AGENCIA FUNERARIA****ZEPP WEVER**Caya Betico Croes 49-c/d  
Tel: 5821612 Fax: 5827442**Agencia Funeraria Zepp Wever**

Caya Betico Croes # 216

&amp;

**Zepp Wever Funeral Home**

Bernardstraat # 134

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

**Mathias Wever**

“Titichi”

Na bida omo di Sr. Rowald Wever.

Nos mas profundo condolencia na su esposa Fransisca “Chika” y yunan y su rumanan. Hopi forsa den e dianan dificil aki.

I will say of the Lord:  
“He is my refuge and my fortress,  
My God, in Him will I trust.”  
Psalm: 91 vers 2

With deep sympathy we announce the passing away of:

**Lionel Gerot**

Better known as: “Freed”

Sunrise: Dec. 6th, 1938

Sunset: March 5th, 2008

Date and place of funeral will be announced later.

Address for condolences: Caya Jose  
Geerman # 63A (Congoweg)  
San Nicolaas,  
Aruba

From: 7pm to 9pm

**AD PATRES**  
funeral homeVan Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
Family owned and operated





**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña  
forsa.

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta  
participa fayecimento di nos mama stima:



**sra.vda. Cleopa Franken-  
Figaroa**

mihor conoci como: "Jeje" of "Machi"  
8 juni 1920 - 6 maart 2008

Na number di su:

yiunan: Elizabeth "Betty" y Jozef Schnetzer  
Fabiana "Fabia" y Edwin Kock  
Josefina "Fina" Franken  
Antonio "Tony" y Glays Franken  
Juan Franken

nieto y nietanan:  
Martin, Eric, Aaron, Miljenka, Alexander,  
Eldrick, Fabienne, Erwin

bisanieto y bisanietanan: Milayka, Jacob, Kaleb,  
Jackselaine

rumannan: sra.vda. Catharina Kelly  
sra.vda. Juliana Kelly

cuña: Leoncita Franken na Hulanda

amigo y amiganan di cas: Martin, Thea, Jane,  
Chita, Sheila, Aura

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y  
compernan, ihanan

famia: Franken, Figaroa, Schnetzer, Kock, Arends,  
Kelly, Wolff, Ridderstap, Ridderstaat, Semeleer,  
Wester, Ortega, Everon, Croes, Gei, Bovens,  
Boelhauwers, Molenbrugge, Mayer y demas  
famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na  
e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars mainta,  
11 di maart 2008.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wit Gele  
Kruis" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box  
disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Washington 60  
Diasabra 8 y diadomingo 9 di maart 2008  
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of  
otro famia den nos tristeza.

**REZO DE LA  
CORONILLA  
DE LA DIVINA  
MISERICORDIA**



Usando una  
camándula  
del Rosario  
empezamos con:

El Padre Nuestro...,  
Ave María...,  
El Credo..., >>>

Al comenzar cada  
década decimos:

Padre Eterno, te  
ofrezco el Cuerpo, la  
Sangre, el Alma y la  
Divinidad de Tu  
Amadísimo Hijo,  
Nuestro Señor  
Jesucristo, para el  
perdón de nuestros  
pecados y los del  
mundo entero.

En cada cuenta  
pequeña decimos:

Por Su dolorosa  
Pasión ten  
misericordia de  
nosotros y del mundo  
entero.  
Al finalizar las cinco  
décadas de la  
coronilla decimos:

Santo Dios, Santo  
Fuerte, Santo  
Inmortal,  
ten piedad de  
nosotros y del mundo  
entero.



Señor ta mi wardador  
mi'n tin falta di nada  
den cunucu di jerba berde  
E ta ponemi sosega  
E ta hibami na awanan trankil  
pa mi bolbe haña forsa. Psalm 23:1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, y  
agradecido pa tur locual ela nifica y hasi pa nos, nos  
ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

**Sra. Ritha Elima  
van Stroe**

\*7/6/1937 +5/3/2008  
na edad di 70 año



Na number di su yiunan:  
+Ana Andrea  
Rosa Jansen  
Astrid Jansen y yiunan  
Ingrid y Roy Florianus  
Sheryne Jansen y yiu  
Maika van den Berg y yiunan

Yiu di crianza: Silvia Regales y yiunan (na Boston)  
Mescos cu yiunan: Xiomara Leocadia y yiunan  
Eddy Roga y famia  
Nieto y nietanan: Dy Angelo Andrea  
Ashley Andrea y Asanti  
Lizanne Andrea y Richinell  
Liandro Camelia (na Hulanda)  
Sherwin Jansen  
Lisandro Camelia  
Bisanieto/a nan: Dy Angelis y Meriangelis Benito  
Ashendel, Richanne, Andrea y Ly

Angelo  
Sobrino na Corsow: Herman de la Court  
Cuñanan: Asmintia Zijlstra y famia  
Astrid Nava y famia  
Irma Jansen y famia  
Primo/a nan: Edwin Cham y famia  
Loui Cham y famia  
Altagracia Chapman y famia  
Baby Cham y famia  
Vicente Cham y famia  
Gustav Peterson y famia  
y demas primonan Peterson

Amigo/a nan di cas:  
Stella Leocadia y famia  
Stella Bridgewater y famia  
Dito Ridderstaat y famia  
Bibiano Croes  
Anna Warner y famia  
Joan Wilson y famia  
Famia Vrolijk y Kock

Demas famia: Van Stroe, Jansen, Camelia, Florianus,  
Andrea, Quandt, Nava, v/d Berg, Benito, Peterson,  
Cham, Williams, Ho, Zijlstra, y demas famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e  
acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 8 di Maart  
pa 11'or di mainta na misa Santa Theresita na San  
Nicolaas y despues saliendo pa santana Catolico na  
San Nicolaas. E restonan mortal di Ritha lo ta reposa  
for di 9'or di mainta den misa Santa Theresita  
na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Caya Lolita Euson # 6  
Dia 7 di Maart di: 7'or pa 9'or di anochi  
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro  
miembro di famia durante nos tristeza.  
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

Alavez nos ta invita pa tres (3) Santo sacrificio di  
misa cual ta tuma lugar: Diadomingo 9 di Maart pa  
6.30 di atardi Diamars 11 di Maart pa 6.30 di atardi  
Diabierna 14 di Maart pa 6.30 di atardi  
na misa Santa Theresita na San Nicolaas



**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
Family owned and operated



**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

Doorgrond mij, o God, en ken mijn hart,  
toets mij en ken mijn gedachten;  
zie, of bij mij een heilloze weg is,  
en leid mij op de eeuwige weg.  
Psalm 139: 23 en 24.

Op 5 maart 2008 is van ons heen gegaan,  
onze zeer sterke en moedige moeder, grootmoeder en  
overgrootmoeder

**Esseline Isolda Goedhoop-Victorin**

\* 8 maart 1923 - † 5 maart 2008

Weduwe van: †Alwine Frans Goedhoop.

## Haar kinderen:

Iwan en Rita Goedhoop in Suriname  
Erwin en Carmelita Goedhoop op Curaçao  
Franklin Goedhoop  
†Mavis Goedhoop  
Stanley en Andrea Goedhoop  
Murwin en Claudia Goephoop in Nederland  
Aura en Louis Reed- Goedhoop  
Johnny Goedhoop  
Arthur Goedhoop en Carol Dixon  
Sonja Goedhoop en Ellis Gerardus

## Haar zusters:

Marie Telg in Suriname  
Alice Ceder in Nederland

## Haar kleinkinderen:

Chiquita en Rigilio Goedhoop, Angela Goedhoop, Brian  
Goedhoop,  
Dyainsie en Daniece Reed, Stefan en Jessica  
Goedhoop en Khiany Gerardus.

## Haar over kleinkinderen;

Melanie, Dayshawn, Dhyronne, Chelsey, Djahmal,  
Tiara, Lèvonnn,

## Overige familieleden, kennissen en burenen:

Goedhoop, Ceder, Telg, Palmtak, Biegel, Saers, Reed,  
Gerardus, Deira, Brandon, Lopes, Stena, Trotman,  
Leerdam, Lau-a-Kien, Graanoost, Bouwer, Beeldsnijder,  
Bosnie, Baarh, Jacob, Tevreden, Davelaar, Dixon.

De teraardebestelling wordt nader bekend gemaakt.

Condoleance adres:

Rondweg # 96, van 6:00 t/m 8:00 's avonds.

Op zaterdag 8 maart geen rouwbeklag aan huis.

Gelieve geen kransen en bloemen, maar liefst een  
donatie

aan de dialyse afdeling dr Horacio Oduber Hospitaal.

Su 8 yiunan ta dedica e  
poesia aki na nan  
mama stima Sra.Maria  
Ruiz-Ras q.e.p.d.  
recordando su prome  
anja di fayecimento dia  
8 di maart .

**" NOS MAMA  
STIMA."**

Den e trayectoria di nos  
bida

no a haya den nos  
caminda

Amor di mas puro di  
berdad

pa a duna nos gran  
felicidad

Papa Dios su inmenso  
Amor

a forma e muher cu un  
labor

pa por a multiplica su  
mundo

dunando e nomber  
profundo

mama como e ser tan  
stima

cu su yiunan a bin ta  
protega

cada yiu ta un petalo di  
rosa

cu su mannan por a  
expresa

e amor fiel e ternura  
grandi

cu nos como yiu por a  
ricibi

asina ta recorda nos  
mama

cu un curason cu a  
refleha

sentimento nobel i  
demostra

cu solamente Papa  
Dios sa

e balor duna na cada  
mama .

scirbi pa : Omaira  
i.Rodriguez-Britten

**Gradicimento y Invitacion**

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur  
esnan cu di un manera of otro a muestra nan  
atencion y a duna nos sostén durante  
fayecimento y entierro  
di nos defunto stima:

**Reina Gomez Restrepo**

Gradicimento special ta bai na tur esnan cu  
a manda flor,  
krans, telegram, y cu a hasi jamadanan  
telefonico y tambe donashon.

Un danki special di curazon ta bai pa Dr.  
Vallejo, na tur su coleganan di Visser  
Holding N.V. y na staff y personal di piso 3  
di Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña, amigo  
y conocirnan pa asisti na 3 santo Sacrificio  
di misa cual lo tuma lugar  
na misa Sagrado Curazon na Savaneta  
ariba:

Diahuebs 6 Maart pa 7'or di anochi  
Diasabra 8 Maart pa 7'or di anochi  
Dialuna 10 Maart pa 6:30 di atardi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo y demas famia

**AD PATRES**

funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
Family owned and operated

**PELICAN ADVENTURES N.V.**

Cu hopi tristesa staff y personal ta anuncia  
fayecimento di

**Sr. TARCISIO FARRO**

Tata di nos empleada/colega Jovita Maduro.

Nos ta extende nos mas sincero condelencia y ta  
desea Jovita y familia hopi forza cu e perdida aki.



# CPA ta mira futuro ku optimismo despues di ganashi di 13.5 mion florin den 2007

**WILLEMSTAD** – Curaçao Ports Authority (CPA) i su supsidiarionan Kompania di Tou Korsou (KTK) i Curacao Pilots Organization (CPO) a hasi un ganashi bruto di 13.5 mion florin den 2007. Asina gerensia di e kompania a informá prensa ayera nochi den un enkuentro na Hotel Plaza. Miembronan di gerensia Richard Lopez Ramirez i Agustin Diaz a splika ampliamente e logronan di e aña tras di lomba. Segun gerensia, e vishon i plan stratégiko di e kompanianan a duna fruta. E perspektivanan di término largu tambe ta mustra masha alentador, asina gerensia a bisa. Pa kompará e sifranan positivo, gerensia a menshoná ku na 2005 e konsorsio CPA/KTK/CPO a hasi un ganashi promé ku impuesto di 6.197.907 florin, na 2006 e ganashi promé ku impuesto tabata 10.960.871 florin i na 2007 a hasi un ganashi promé ku impuesto di Naf. 13.501.704.



Gerensia a bisa, ku CPA a sa di probechá di desaroyonan komersial pa akomodá mas tráfiko den haf i generá mas divisa. E sifranan ta mustra e siguiente desaroyonan:

- Oumento di tráfiko den haf ku barkunan di karga 13.1% mas grandi.
- 25.4% mas barku krusero den 2007.
- Un oumento struktural di 15.3% di asistensia di toubot den hafnan.
- Un oumento di 25.4% di barku krusero pa Kòrsou.
- Ampliashon di e flota di Kompania di Tou Kòrsou (KTK). Di 2 toubot te ku 2004 pa 6 toubot den 2008, na kaminda pa den 2010 un toubot grandísimo pa laman ganchu.
- Re-sertifikashon di ISO 9001:2000 ku dòbel akreditashon pa CPA, KTK i CPO.
- Partisipashon struktural den merkado internashonal di tou. KTK a krusa kanal di Panamá. Ayera tardi KTK, pa medio di su toubot MANTA a bolbe kuminsá e trayekto di pasa kanal di Panamá, rumbo pa Manzanillo Mexico pa un tou destino Perú i/o Honduras.
- Miéntas ku ayera tambe e toubot LIMA II a kaba di sali for di Trinidad rumbo pa Korsou ku un tou.
- Restorashon di wafnan Kleine Werf i Grote Werf.
- Mas kòntrol di seguridat

marítimo ku 13% mas vârbeweis, registrashon, inspekshon i kûrmentu di boto.

Ku esaki CPA a logra oumentá ingreso i generá mas divisa. E sifranan ta mustra un kresementu struktural di divisa anual di 11.5%. Un desaroyo ku a duna espasio pa restorashon di wafnan, atkirí mas tereno privá i ehersé 13% mas kòntrol di seguridat marítimo, eksaminashon, registrashon, inspekshon i kûrmentu di boto.

Desaroyonan internashonal tambe a duna oportunidat pa amplia Kompania di Tou Kòrsou (KTK). E flota di KTK a krese di 2 toubot den 2004 pa 6 toubot den 2008. Na aña 2007 KTK a asta krusa kanal di Panamá pa duna servisio di tou den oséano Pasífiko. Pa kapturá mas di e merkado aki KTK lo tin su di 7 toubot na aña 2010 di un tamaño muchu mas grandi ku esnan ku tin aktual. Pa sostené e logronan aki, a implementá un sistema di maneho di kalidat ku na novèmber 2007 a resertifiká kontra e standard di ISO 9001:2000 pa CPA, CPO i KTK, ku dòbel akreditashon. Segun sr. Lopez-Ramirez e logronan aki ta un resultado di

e vishon i un plan stratégiko ku CPA a formulá pa su mes na 2004. Ademas e Direktor General ta premirá ku lo logra muchu mas ingreso i lo generá muchu mas divisa den futuro. Elogio a bai tambe na tur miembro di staf i personal di tur e empresanan portuario aki, CPA/KTK/CPO pa nan labor ku nan ta hasi diariamente, pa por logra e kresementunan grandi aki, na bienestar di nos haf, nos personal i di Kòrsou en general. Ku rason, tur motibu di ta hopi orguyoso di nos haf. Lo kapturá mas merkado den eksterior pa nos servisionan di tou i lo hiba un merkadeo mas dirigí riba desaroyo di terenonan pa por risibí mas tráfiko di tránsito na Kòrsou. Esakinan alabes lo ta e enfoke pa e añanan benidero. CPA/KTK/CPO lo sigui mehorá e prosesonan di trabou interno pa ofresé un mihó servisio, p.e. mantené e kalidat haltu di nos lotsnan i e personal marítimo i atministrativo competente. Ta ku hopi satisfakshon e kompania a konstatá ku su trabounan a kapturá atenshon internashonal i ku ta aserká KTK mundialmente pa trabounan di tou tur kaminda, asina gerensia a bisa.

## Dia di reflekshon pa maestronan di skol

**KRALENDIJK** – Resientemente e komishon selebrashon aña di Hubileo pa nos Diósis hunto ku direktiva di skolnan katóliko a tene un dia di reflekshon pa tur maestro di nos skolnan katóliko aki na Boneiru.

Meta prinsipal di e dia aki tabata pa prepará e maestronan di skol pa huntú, nan por selebrá durante di e siman katóliko, e identidat komo kreyentenan katóliko i reforsá nan fe, den e komunidat edukativo. E siman katóliko ta di 3 pa 7 di mart. E tema di e siman katóliko aki ta: Kere, biba i selebrá; ku Hesukristu, nos amigu i maestro, nos ta triunfa;

Durante e dia di apertura e maestronan por a reflekshoná riba e importansha di e siman katóliko, den cuadro di e Hubileo di nos Diósis.

Tambe e maestronan por a interkambiá huntú di idea i yega na sugerenshanan pa ku lèsnan pa e siman katóliko aki. Komo base didáktiko pa e siman, a ser uza e mesun material ku Instituto Katekético Diosesano a traha.

E programa di e dia di reflekshon tabata na enkargo di Sra. Marietje Frans-Schermer.

E maestronan por mira bek riba un dia di reflekshon eksitoso, asina e organisadornan a bisa. Riba potret por mira e maestronan huntú pa e apertura di siman katóliko.



# Gobiernu di Antia ta ninga di baha bou di preshon di oposishon

**WILLEMSTAD** – Gobiernu di Antia i Gobiernu di Korsou ta ninga di baha bou di preshon di oposishon. Esun ku por baha gobièrnu ta pueblo. Ta pueblo a vota pa nos, ta pueblo a pone nos den gobièrnu.

Esei ta reakshon di promé minister di Antia Emily de Jongh-Elhage, riba e desishon di e manifestashon di gruponan opositor den Hòfi

Biesheuvel. Un reakshon por siertokudiputado di Struktura Estatal di Kòrsou Zita Jesus-Leito tambe ta kompartí. E grupo aki ku a ekspresá su malkontentu djasabra último den un manifestashon den Hòfi Biesheuvel, a asepta un resolushon ku ta bisa ku promé ku mañan djarason, gobièrnunan, tantu riba nivel insular komo riba nivel sentral mester bai kas. Gobièrnu no

ta skuchando loke ta biba den pueblo, pues gobièrnu no por tin outoridat mas pa sigui atendé ku futuro di nos pais, asina e organisadónan di e manifestashon a bisa. Promé minister De Jongh-Elhage no ta impreshoná pa e eksigensia aki. Mi a tuma nota di e resolushon, pero mi mester bisa mesora, ku loke tin pará eiden no ta kuadra ku reglanan demokrátiko.

Pueblo, den elekshon liber i demokrátiko a skohe nos pa goberná e pais aki. Un grupo no por bin eksigí awor pa nos renunsiá, el a bisa.

Segun e promé minister, e partidonan di oposishon a haña tur oportunidat pa partisipá na e diálogo nashonal pa asina trese nan malkontentu i nan posishon

dilanti, pero nan a skohe pa laga e diálogo nashonal kaba, pa nan organisá nan manifestashon, el a bisa.

El a muestra, ku ta gobièrnu ta siguiendo e mandato ku el a haña di pueblo den e referèndem di aprel 2005, ku ta realisá un Kòrsou komo pais Outónomo den Reino.

“Hopi hende a haña sumamente bon ku tabatin posibilidat di haña informashon. Ta reina un ambiente di optimismo ku nos ta kanando riba e bon kaminda. Ami ke sigui konsentrá riba e esensia di loke nos ta hasiendo,” e promé minister a bisa.

E mandatario a bisa ku e ta lamentá si, ku ta bruando kos den otro. E asunto di oumento di preis di awa i koriente ta

otro kos i no tin nada di aber ku struktura estatal.

Diputado Humphrey Davelaar ta atendiendo e asunto aki ku e seriedat nesesario. Nos por a tende ayera diputado Davelaar anunsiá un pakete di medida pa aliviá esnan ménos fuerte den komunidad.

Ademas: oumento di awa i koriente no ta kos nobo: mayoria partido ku ta protestá awe, tabata den gobièrnu i hopi tabatin e kartera aki. Kiko nan a hasi? E mandatario a puntra.

Por lo pronto gobièrnu no ta bai dediká atenshon na e grupo aki, pasobra ta hopi trabou tin ku tuma lugá ainda. Nos ta sigui riba e kaminda ku nos a skohe, e promé minister antiano a agregá.



THE CINEMAS

## THE CINEMAS AT RENAISSANCE

**FOOL'S GOLD (PG-13)**  
daily: 4:50 7:10 9:35  
matinee: 12:05 2:30 late-show: 12:00

**HOW SHE MOVE (PG-13)**  
daily: 4:20 6:20 8:20 10:20  
matinee: 12:10 2:10 late-show: 12:20

**BEE MOVIE (PG)**  
matinee: 12:25 2:35 (Avg 5,00)

**NO COUNTRY FOR OLD MEN (R)**  
daily: 4:45 7:20 9:40 late-show: 12:00

**MAD MONEY (PG-13)**  
daily: 4:00 6:10 matinee: 11:50 1:50

**SEMI PRO (R)**  
daily: 8:30 10:25 late-show: 12:25

**ALVIN & THE CHIPMUNKS (PG)**  
matinee: 12:10 2:05 (Avg 5,00)

**JUMPER (PG-13)**  
daily: 4:05 6:05 8:05 10:05 late-show: 12:10

**10,000 BC (PG-13) (spanish-subtitled)**  
daily: 4:15 6:15 8:15 10:15  
matinee: 12:15 2:15 late-show: 12:15

Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat

## THE CINEMAS AT PASEO

**JUMPER (PG-13)**  
daily: 4:00 6:00 matinee: 12:00 2:00

**FOOL'S GOLD (PG-13)**  
daily: 7:50 10:05 late-show: 12:20

**MEET THE SPARTANS (PG-13)**  
daily: 4:40 6:40 8:25 10:20  
matinee: 1:00 2:50 late-show: 12:25

**27 DRESSES (PG-13)**  
daily: 5:15 7:30 9:50  
matinee: 12:40 3:00 late-show: 12:05

**THE SPIDERWICK CHRONICLES (PG)**  
daily: 4:15 6:20 matinee: 12:00 2:05

**SEMI PRO (R)**  
daily: 8:20 10:20 late-show: 12:20

**10,000 BC (PG-13) (spanish-subtitled)**  
daily: 4:50 7:10 9:30  
matinee: 12:15 2:35 late-show: 11:50

**STEP UP 2 THE STREETS (PG-13)**  
daily: 4:05 6:10 8:20 10:25  
matinee: 11:50 2:00 late-show: 12:30

Matinee: Sat to Sun / Late-show: Fri & Sat

## DRIVE IN THEATRE

**UNTRACEABLE (R)**  
thursday: 8:00

Friday: 8:00 & 10:30

**ONE MISSED CALL (PG-13)**  
Saturday: 8:00 & 10:30

Sunday: 8:00

CAR-CRASH FROM  
THURSDAY TO SUNDAY.

InterTRANSFER

MoneyGram International

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2520

6 Maart 2008

Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO  
PUBLICO

Vreemde Valuta

COMPRA

Bank Papieren

COMPRA

Wissel, Cheque  
Reis cheque en Over  
boekingen

BENTA NA

ANG (per ANG 100)

98.00 100.00 biljetten 100.20

USD

1.77 1.78 chq./overboeking 100.00

CAD

1.79 1.81 1.83

CHF (per CHF 100)

172.23 172.95 173.75

GBP

3.51 3.56 3.62

JPY (per JPY 10.000)

170.53 172.08 173.81

EUR (per EUR 100)

270.37 272.84 275.58

DKK (per DKK 100)

35.69 36.41 37.21

NOK (per NOK 100)

33.88 34.60 35.40

SEK (per SEK 100)

28.18 28.90 29.70

## Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta definí e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeras:  
Cambio y Capitales,  
Mercurio, Unidas

Port of Call  
L.G. Smith Blvd 17

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Kini Kini Building  
Kerkstraat 2-B

San Nicolaas  
B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente:

588-7919